

# التقرير السنوي لعام ٢٠١٣

## **المحتويات**

**تقرير رئيس مجلس الإدارة**

**تقرير مجلس الإدارة**

**تقرير حوكمة الشركات**

**تقرير مدقق الحسابات المستقل**

**البيانات المالية للمجموعة**

**بيان المركز المالي الموحد**

**بيان الدخل الموحد**

**بيان الدخل الشامل الموحد**

**بيان التدفقات النقدية الموحد**

**بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد**

**إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة**

# تقرير رئيس مجلس الإداره

## تقرير رئيس مجلس الإدارة

بالنفيابة عن أعضاء مجلس الإدارة، يسرني أن أقدم التقرير السنوي لبنك الفجيرة الوطني ش.م.ع وشركاته التابعة، وذلك عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

تم تحقيق الأرباح القياسية على خلفية التركيز الثابت على الأعمال الرئيسية وجودة الخدمات والحكمة في إدارة المخاطر

ثبتت عام ٢٠١٣ أنه كان عاماً بالغ الأهمية لبنك الفجيرة الوطني، حيث حقق البنك أعلى ربح له على الإطلاق بقيمة ٣٩٣,١ مليون درهم متتجاوزاً لأرباحه القياسية السابقة والتي بلغت ٣٢٣,٨ مليون درهم. من خلال هذا الانجاز، لم يقم البنك باثبات قدرته على تحقيق الأهداف الاستراتيجية الرئيسية متوسطة المدى المخطط لها في عام ٢٠١٠ فحسب، إنما وضع أيضاً أساساً متيناً للمرحلة المقبلة من مسيرة تطويره.

لقد تفوق البنك على متوسط معدل نمو القطاع المصرفي للعام الرابع على التوالي، مسجلاً نمواً قوياً في صافي الأرباح بنسبة ٢٨,٦٪ وهي نسبة تفوق ماتم تحقيقه في عام ٢٠١٢ و الذي بلغ ٣٠٥,٨ مليون درهم. وقد نمت محفظة القروض بنسبة ١٧,٥٪ في حين نمت قائدة الودائع بنسبة ٢٤,٦٪. على الرغم من ارتفاع التكاليف التشغيلية بنسبة ١٥,٧٪ لتصل ٣٢٤ مليون درهم نتيجة لاستمرار الاستثمار ذات الأهمية في تطوير البرامج التشغيلية والتجارية لبنك الفجيرة الوطني، وتحسن معدل التكاليف للأيرادات ليبلغ ٣٦,٩٪ حيث كان ٣٦,٦٪ الذي يعكس تركيز البنك على شمولية الكفاءة. ويدعم من النمو القوي في الأعمال الرئيسية، نمت الإيرادات التشغيلية لبنك الفجيرة الوطني بنسبة ١٦,٥٪ لتصل ٨٨٤,٧ مليون درهم.

ولضمان النمو المستدام، فإن البنك سيعمل على متابعة عمل مخصصات حذرة لخسائر القروض المحتملة ، كما تحسنت تغطية المخصصات الإجمالية من ٧٪ في عام ٢٠١٢ لتصل ١١٨,٤٪ في عام ٢٠١٣ . وقد بلغت صافي خسائر الانخفاض في القيمة للسنة ١٦٧,٦ مليون درهم مقارنة بعام ٢٠١٢ والذي بلغ ١٧٣,٧٪.

تعزيزاً للتحسين في الأداء التشغيلي، فقد بادر البنك بعمليات إعادة هيكلة لحجم وطبيعة تمويله ذو الأجل الطويل وجودة رأس المال. حيث قام البنك بسداد كامل قرض الدعم الحكومي المقدم من وزارة المالية كجزء من دعم وزارة المالية للقطاع المصرفي خلال الأزمة المالية، وكان هذا السداد قبل ٣ سنوات من تاريخ السداد المتطرق عليه. كما اتخذنا أيضاً خطوات لتفوية الشق الأول من رأس المال من خلال إصدار سندات دائمة من الشق الأول من رأس المال بقيمة ٥٠٠ مليون درهم لتوفير القدرة على تحقيق مزيد من النمو ووضع البنك على أهبة الاستعداد لأية تغيرات تنظيمية متوقعة. وأخيراً تم الانتهاء من عملية تقوية رأس المال بنجاح من خلال إعادة التمويل الناجحة للشق الثاني من رأس المال بقيمة ٤٠٠ مليون درهم والذي مددت فترته الاستحقاقية حتى عام ٢٠٢٣ . وقد أسفرت هذه التغيرات بتحسين نسبة الشق الأول بنسبة ١٤,٤٪ (٢٠١٢: ١٢,٣٪) وقوة كفاية رأس المال أصبحت أكثر فعالية وبلغت ١٧,٨٪ (٢٠١٢: ١٩,٢٪). وحافظت مستويات السيولة على صلابتها، وبلغت نسبة السليفات إلى الودائع ٨٤٪ (٢٠١٢: ٨٢,٨٪) وبلغت نسبة الموجودات السائلة ٢١,٨٪ (٢٠١٢: ١٦,٤٪).

وقد قام البنك بالاستثمار في تطوير البرامج التشغيلية لتحسين الخدمات التي يقدمها للعملاء. وعلى سبيل المثال، قام البنك بإطلاق الخدمات المصرفية المباشرة عبر الإنترنت لعملاء الخدمات المصرفية للأفراد وعملاء قطاع الشركات وتم ادخال عدد من العمليات الجديدة إلى شبكة أجهزة الصراف الآلي وشبكة أجهزة الإيداع التقدي. ويجري اتخاذ عدد من مبادرات الميكنة الذاتية وكفاءة العمليات لتعزيز خدمة العملاء.

تماشياً مع الجهود المستمرة لتعزيز مجموعة خدماته، قام البنك بوضع برامج لخدمات متوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية بهدف البدء في إطلاق منتجات متوافقة مع الشريعة الإسلامية على مدار عام ٢٠١٤ . انشاً بنك الفجيرة الوطني أيضاً عمليات تجارية له في هونغ كونغ بتأسيس شركة إن بي إف للخدمات التجارية (هونج كونج) المحدودة، والتي تركز على دعم العملاء الذين لديهم أعمال تجارية في آسيا. في حين تم إطلاق شركة تابعة أخرى وهي شركة إن بي إف كابيتال المحدودة، وتقع بمركز دبي المالي العالمي لتقديم الخدمات الاستشارية بجانب أعمال الإقراض التقليدية لبنك.

ويواصل بنك الفجيرة الوطني حصوله على تقدير السوق المصرفي على إنجازاته. فقد حصل البنك على لقب "أفضل بنك تجاري مطلي" في جائزة "بانكر ميدل إيست" لسنة الثانية على التوالي. وقد تم الحصول على هذا اللقب بعد فترة وجيزة من فوزنا بثلاثة جوائز في حفل توزيع جوائز "بانكر ميدل إيست"، حيث حصلنا على جائزة "أفضل إدارة خزينة" وأفضل خدمة صرف العملات الأجنبية" وأفضل عرض تمويل لمشاريع الأعمال الصغيرة والمتوسطة". مثل هذه الإقرارات والجوائز تؤكد على العلاقات القوية مع العملاء وشراكات الأعمال التي حظي البنك بشرف إقامتها خلال ٣٠ عاماً من عملياته. ونشر بالامتنان من الثقة التي وضعت على كاهل البنك وتنطلع لمشاركة عملائنا الكرام لتحقيق المزيد من النجاح.

ونظراً للأداء القياسي للبنك، يسرني وبالنهاية عن مجلس الإدارة، أن أوصي بزيادة الأرباح بنسبة ٢٥٪ ونقتصر توزيع أرباح نقدية بنسبة ١٢,٥٪ من رأس المال المدفوع (٢٠١٢٪).

#### شريك ملتزم بنمو دولة الإمارات العربية المتحدة وتنوع اقتصادها

يستمر بنك الفجيرة الوطني في أداء دور هام في تطوير اقتصاد دولة الإمارات العربية المتحدة وإمارتنا "الفجيرة". وينقدم بنك الفجيرة الوطني نحو تحقيق رؤيته بأن يكون شريك الأعمال المختار في دولة الإمارات العربية المتحدة وفخر إمارة الفجيرة، يبقى التركيز الثابت على التميز في الخدمة وعلاقات العملاء هي الوسيلة لتحقيق نجاحنا.

دولة الإمارات العربية المتحدة تعتبر ثالمن أكبر منتج للنفط بالعالم وثاني أكبر اقتصاد في العالم العربي، ونجاحها يرتبط بالحفاظ على الاقتصاد المفتوح والحد الأدنى من القيود على أنشطة القطاع الخاص وحرية التجارة الدولية وتحركات رؤوس الأموال. وبالرغم من تأثيرات الأزمة الاقتصادية العالمية، فإن اقتصاد دولة الإمارات العربية المتحدة أثبت قدرته الفائقة على المرونة والتقدّم.

إن فوز دبي المتوقع لاكتسيو ٢٠٢٠، إلى جانب ترقية الأسهم الإمارتية المدرجة إلى وضع الأسواق الناشئة، سوف يزيد من تعزيز الاقتصاد الذي هو بالفعل على مساره النصاعدي، مدعاوماً باستثمارات ضخمة من قطاعات غير نفطية وازدهار قطاع التجارة وقطاع الخدمات وقطاع صناعة السياحة.

مع هذه التطورات المئيرة والتي تجري على قدم وساق، فإننا نؤمن بأن بنك الفجيرة الوطني في وضع قوي يتيح له الاستفادة من الفرص الجديدة الناشئة من الأسواق الصاعدة لتقوية أعماله الرئيسية وتجاوز توقعات العملاء وتعزيز عائدات المساهمين. ونأخذ التزام البنك بالمساهمة في نمو اقتصاد دولة الإمارات العربية المتحدة في ظل القيادة الحكيمة لقيادتنا الرشيدة برئاسة صاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان - رئيس الدولة - حفظه الله، وصاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم، نائب رئيس الدولة، رئيس مجلس الوزراء - حاكم دبي - حفظه الله.

ويوجه خاص يسرني أن أعرب عن امتناني لصاحب السمو الشيخ حمد بن محمد الشرقي، عضو المجلس الأعلى للاتحاد - حاكم الفجيرة - حفظه الله، لدعمه اللامحدود وكونه مصدر الهم البنك.

كما أود أن أشكر زملائي أعضاء مجلس الإدارة وإدارة البنك وجميع الموظفين في بنك الفجيرة الوطني على تفانيهم ومجهودهم الدؤوب.

وأخيراً، أود أن أعرب عن امتناني لعملاء البنك الكرام على دعمهم اللامحدود لمисيره بنك الفجيرة الوطني.



صالح بن محمد بن حمد الشرقي

# تقرير مجلس الإدارة

## نضع بصمتنا في دولة الإمارات العربية المتحدة

إنها فترة رائعة لدولة الإمارات العربية المتحدة، فمع دخولها عامها الـ ٤٢، وظفت الإمارات بشكل فعال موقعها الاستراتيجي مع طرق التجارة العالمية واتخذت من مكانتها كملاذ آمن في منطقة الشرق الأوسط للتحول إلى مركز عالمي للتجارة والتمويل. إنه لتطور تاريخي، فإن نجاح اختيار دبي كمدينة مضيفة للاكسبو العالمي وتطور الحوار بين إيران والغرب سوف تؤثر إيجابياً على كل من الاقتصاد المحلي والإقليمي، فمن المقرر أن يترتب على فعاليات إكسبو دبي توفير ٤٠٠٠ وظيفة وإضافة ١٤ مليار درهم إلى الناتج المحلي الإجمالي.

مع اعتزاز البنك بالتأثير الملهم للأيادى للدولة، فإن بنك الفجيرة الوطنى يقف على أهبة الاستعداد لدعم مسيرة دولة الإمارات العربية المتحدة في المرحلة القادمة نحو المزيد من التقدم، ولتحقيق ذلك، فإن البنك سوف يستمر في العمل المشترك والفعال مع أصحاب المصلحة الرئيسيين، شاملًا العملاء ورابطة الأعمال والمجتمع وكذلك الموظفين لتحقيق المصالح والأهداف المشتركة.

### البيئة التشغيلية

غيرت وكالة موديز في تقرير تصنيفاتها مؤخرًا توقعاتها للنظام المصرفي في دولة الإمارات العربية المتحدة من حالة "السلبية" إلى "المستقرة"، والذي يعكس التطورات المستمرة في بيئته التشغيلية، لاسيما في قطاعات الاقتصاد الرئيسية مثل التجارة والمواصلات والسياحة فضلاً عن الانتعاش المستمر لسوق العقارات المحلي وعلى الأخص في القطاعين السكني والتجاري الرئيسي.

ونتيجة لذلك، من المتوقع أن تنخفض مستويات القروض المتعثرة وتترفع الربحية، بالإضافة إلى ذلك، تتوقع البنوك الاستمرار بالمحافظة على السيولة العالمية وتليات تعزيز رأس المال، والتي تم اعتمادها منذ بداية الأزمة المالية العالمية. وبالرغم من هذا الانتعاش على نطاق واسع في الاقتصاد المحلي، فإن التعرض لعمليات إعادة الهيكلة للشركات الكبيرة والجهات المصدرة ذات العلاقة بالحكومة يتوقع أن توصل تشكيلاً خطراً على جودة الموجودات.

### مؤشرات الاقتصاد الكلي تعكس اتجاه التحسن التدريجي

الإحصائيات الرئيسية (دولة الإمارات العربية المتحدة)							
٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٢	توقعات عام ٢٠١٣	توقعات عام ٢٠١٤	الناتج المحلي الإجمالي الأسني (مليار دولار)
٣١٤,٥	٢٥٩,٧	٢٨٣,٩	٣٤٢	٣٥٨,٩	٣٦٩,٤	٣٨١,٦	٣٦٩,٤
٤,٨	٥,١	٥,٢	٥,٤	٥,٥	٥,٧	٥,٩	٥,٩
٥,٣	٤,٨-	١,٣	٣,٩	٤,٤	٣,٦	٣,٧	٣,٧
١٢,٣	١,٦	٠,٩	٠,٩	٠,٧	٢	٢,٥	٢,٥

المصدر: موديز لخدمات المستثمرين

### الفجيرة: تتمتع بالنمو الكبير

مع التطور المستمر في البنية الأساسية، والخبرة في قطاع النفط والغاز، والموقع الاستراتيجي المتميز خارج مضيق هرمز، فإن إمارة الفجيرة مؤهلة لتعزيز مكانتها كمركز عالمي لتزويد السفن بالوقود. وفي يناير ٢٠١٤، أعلنت مجموعة روبيال فوباك عن مشروع توسيعات المرحلة السابعة لشركة فوباك هورايزون الفجيرة المحدودة بطاقة تخزينية إضافية تبلغ ٤٧٨,٠٠٠ متر مكعب لتخزين النفط الخام، وبذلك ترتفع التخزينية للشركة إلى ٢,٦ مليون متر مكعب لتخزين المنتجات البترولية والنفط الخام، وتشمل التوسعة الجديدة إضافة خمسة مستودعات جديدة بالإضافة إلى خطوط أنابيب التوصيل إلى رصيف الناقلات العملاقة الذي يتم تشييده من قبل ميناء الفجيرة، ويعتبر مشروع مستودعات تخزين النفط الخام هو المشروع الأول في الشرق الأوسط الذي يتم تشييده من قبل شركات مستقلة وسوف يعزز ذلك من مكانة الفجيرة كمركز عالمي لتخزين المنتجات البترولية والنفط الخام.

المرتبة المتقدمة للفجيرة كثاني مركز عالمي لتزويد السفن بالوقود تعززت بمشروع تصدير النفط الخام من إمارة أبوظبي عبر إمارة الفجيرة والذي بلغت تكلفته الاستثمارية ٣,٣ مليار دولار، ومشروع دولفين لنقل الغاز الطبيعي الذي تم تشييده عام ٢٠٠٧ ويعتبر المشروع الأول لنقل الغاز الطبيعي بين دول الخليج العربي حيث يربط إمارة

الفجيرة بحق الشمال في دولة قطر والذي يعتبر من أكبر حقول الغاز في العالم، هذه التطورات مصحوبة بمبادرات شملت مشروع التخزين الاستراتيجي للحبوب ومشروع لتشييد مصفاة ثانية ضخمة لتكثير النفط الخام سوف تضيف إلى تطوير الفجيرة في مجالات تخزين ومناولة وتجارة ونكرير البترول والصناعات البتروكيميائية والأسطحة البحرية التي تعزز ذلك.

شهدت القطاعات الأخرى نمواً مت\_TRA\_ما، وعلى سبيل المثال، فقد زاد معدل النمو في قطاع السياحة بنسبة ٨٪، كما يتوصل العمل في مشروعات تطوير البنية التحتية، مثل مشروع توسيعات مشروع "الفجيرة ١" لتحلية المياه وانتاج الطاقة، وقد بلغت الكلفة الاستثمارية للتوسيعات مبلغ ٢٣٤ مليون درهم (٢٠٠ مليون دولار) والذي بدأ العمل به في شهر يونيو، ومن المقرر أن تصل سعته إلى ٣٠ مليون جالون بحلول عام ٢٠١٥. ويعتبر هذا المشروع واحد من أكبر المشروعات العالمية بالقطاع المختلط لتحلية المياه، وهو شراكة بين هيئة مياه وكهرباء أبوظبي وشركة جلوبال انرجي والتي مقرها أبوظبي (طاقة) والشركة السنغافورية سيميكورب للصناعات.

تقدم شركة الإمارات للغاز المسال بإنشاء مشروع الفجيرة لاستيراد وإعادة تسييل الغاز الطبيعي لتلبية الاحتياجات المتزايدة لمشروعات الطاقة وتحلية المياه والمشروعات الصناعية.

مثل هذه المؤشرات الاقتصادية الإيجابية والاستثمارات القائمة على تطوير البنية التحتية تبشر بالخير لمستقبل إمارة الفجيرة، ويغرس بذلك الفجيرة الوطني بأن يلعب دوراً في مسيرة نمو الإمارة.

## النتائج المالية

### البنك

يؤكد أداء بنك الفجيرة الوطني الملحوظ ترتكيزه على النتائج طويلة المدى المستدامة وعلى خدمة العملاء. كما ينقدم بنك الفجيرة الوطني نحو التحول بأن يكون بنك الأعمال في دولة الإمارات العربية المتحدة وفخر إمارة الفجيرة، فإن مواصلة دعم العملاء هي الوسيلة لتحقيق نجاحنا المستمر.

شهد عام ٢٠١٣ تفوق بنك الفجيرة الوطني على معدل القطاع المصرفي من حيث النمو وللعام الرابع على التوالي على خلفية الأداء القوي للأعمال الرئيسية. وقد نمت صافي الأرباح بنسبة ٢٨,٦٪ لتسجل أعلى ربح البنك على الإطلاق بقيمة ٣٩٣,١ مليون درهم مقابل ٣٠٥,٨ مليون درهم في السنة الماضية. وبلغت الأرباح التشغيلية ٥٦٠,٧ مليون درهم في عام ٢٠١٣، بزيادة مقدارها ١٦,٩٪ والتي بلغت ٤٧٩,٥ مليون درهم في السنة الماضية.

نمت الإيرادات التشغيلية بنسبة ١٦,٥٪ لتصل ٨٨٤,٧ مليون درهم مقارنة بعام ٢٠١٢ والتي بلغ ٧٥٩,٥ مليون درهم، مما يعكس حجم الأعمال المتزايد والإدارة القوية للموجودات والمطلوبات. كما نمى صافي إيرادات الفوائد بنسبة ١٥,٣٪ لتصل ٥٨٢ مليون درهم مقارنة بعام ٢٠١٢ والذي بلغ ٥٠٤,٩ مليون درهم. وارتفاع الدخل الغير مرتبط بالفوائد إلى ٣٠٢,٦ مليون درهم، مرتقاً بنسبة ١٨,٩٪ عن عام ٢٠١٢ والذي بلغ ٢٥٤,٦ مليون درهم حيث يظهر زيادة ملموسة في الأعمال التجارية ونمو الائتمان. كما نمت إيرادات صرف العملات الأجنبية والمتنفسنة إيرادات المشتقات المالية بنسبة ١٢,٣٪ لتصل ٦٢,٧ مليون درهم. وتم تحقيق زيادة في إيرادات الاستثمار حيث بلغت ٦,٥ مليون درهم في عام ٢٠١٣ مقارنة بنفس الفترة من عام ٢٠١٢ والذي بلغ ٣,٢ مليون درهم.

ارتفعت المصروفات التشغيلية بنسبة ١٥,٧٪ لتصل ٣٢٤ مليون درهم، الأمر الذي يعكس التزام البنك المستمر في الاستثمار في مبادرات نمو جديدة وتعزيز قاعدته التشغيلية. كما تحسنت نسبة الكلفة إلى الدخل ووصلت ٣٦,٦٪ حيث كانت ٣٦,٩٪ في عام ٢٠١٢ بفضل التركيز القوي على الإنفاقية والمنهجية المنضبطة في مراقبة التكاليف والاستفادة من استثمارات التقنيات التي تم انجازها في السنوات القليلة الماضية.

ساعد الأداء التشغيلي القوي للبنك على تحسين مخصصات التغطية المرتبطة بالمخاطر المستمر للقروض المتعثرة. وبلغت رسوم خسائر القروض للعام ١٦٢,٦ مليون درهم مقارنة بعام ٢٠١٢ والذي بلغ ١٧٣,٧ مليون درهم. وانخفشت نسبة القروض المتعثرة والسلفيات في بنك الفجيرة الوطني لتصل ٤,٦٪ حيث كانت ٧,٦٪ في عام ٢٠١٢. إن تحسن نسبة القروض المتعثرة كان نتيجة للجهود القوية من قبل الإدارة الاستردادية. خلال العام، بلغت

المبالغ المستردة من القروض المتعثرة ١٠٢ مليون درهم (٢٠١٢ : ١٠١ مليون درهم). وبلغت المشطوبات ١٤٤,٥ مليون درهم (٢٠١٢ : ٣٥,٢). وقد تحسنت نسبة إجمالي مخصصات التقطفية لتصل ١١٨,٤٪ في عام ٢٠١٣ حيث كانت ٧٩,٧٪ في عام ٢٠١٢، في حين تحسنت مخصصات التقطفية المحددة بنسبة ٥٥,٨٪ ٢٠١٣ حيث كانت ٥١,٣٪ خلال نفس الفترة من عام ٢٠١٢.

بلغت نسبة نمو الأقراض والودائع ١٧,٥٪ و ٢٤,٦٪ على التوالي، مما يعكس قوة العلاقات مع عملاء البنك والتزامه في تقديم اقتصاد دولة الإمارات العربية المتحدة، وارتفاع إجمالي الموجودات بنسبة ٢٢,٣٪ لتصل ٢١,٥ مليار درهم حيث كانت ١٧,٥ مليار درهم في نهاية عام ٢٠١٢. وبلغ العائد على متوسط حقوق المساهمين ١٤,٨٪ (٢٠١٢ : ١٤,١٪) والعائد على متوسط الموجودات ٢,٠٢٪ (٢٠١٢ : ١,٩٪).

## أداء القطاعات

### الخدمات المصرفية للشركات والمؤسسات

إن تقانى بنك الفجيرة الوطني لإدارة علاقات العملاء وتقديم الخبرات للأفراد قد تأكّد من خلال النتائج الإيجابية لدراسة استبيان رضا العملاء والمقارنة المعيارية السنوية للخدمة والتي يتم إجراؤها سنويًا من قبل وكالة أبحاث مستقلة تقوم بعمل مقابلات متعمقة مع ٥٠٠ من العملاء من مختلف قطاعات الأعمال. وخلال العام، تم بنجاح توفير الخدمات المصرفية عبر الانترنت لعملاء قطاع الشركات من أجل راحتهم وتقديم خدمة أفضل.

### قطاع الشركات والمؤسسات

يشمل قطاع الخدمات المصرفية للشركات والمؤسسات لبنك الفجيرة الوطني أعمال الشركات والمؤسسات التجارية والمالية وتمثل ٦١,٤٪ من الدخل التشغيلي للبنك. وقد حقق القطاع نمواً قوياً بنسبة ٢٠,٥٪ في الدخل التشغيلي حيث بلغ ٥٤٢,١ مليون درهم، في حين بلغ ٤٥٠,٩ مليون درهم في عام ٢٠١٢. ونمت الموجودات لتصل ١١,٩ مليار درهم مرتفعة عن عام ٢٠١٢ بنسبة ١٢,٩٪ حيث كانت ١٠,٦ مليار درهم، في حين وصلت المطلوبات ١٣,٧ مليار درهم مرتفعة بنسبة ٣٢,٢٪ عن عام ٢٠١٢ والتي بلغت ١٠,٤ مليار درهم.

### قطاع الخدمات المصرفية للأعمال

حصول بنك الفجيرة الوطني على جائزة "أفضل بنك تجاري محلي" لسنة الثانية على التوالي في جائزة "بانكر ميدل إيست" أبرز إنجازات هذا القطاع في عام ٢٠١٣. وبالمثل، تم تقدير البنك من قبل جائزة "بانكر ميدل إيست" حيث حازت على جائزة "أفضل عرض تمويل لمشاريع الأعمال الصغيرة والمتوسطة". إن مثل هذه الجوائز تؤكد على قوة علاقات العملاء وشراكات الأعمال التي يحظى البنك بشرف إقامتها على مر السنين. إن قطاع الخدمات المصرفية للأعمال تمثل ٢٤,٨٪ من الإيرادات التشغيلية للبنك حيث سجلت نمواً قوياً بنسبة ١٠,٤٪ بقيمة ٢١٩,٢ مليون درهم حيث كانت ١٩٨,٦ مليون درهم في عام ٢٠١٢، وبلغت موجودات القطاع ٢,٢ مليار درهم وارتفعت بنسبة ٣,٢٪ عن عام ٢٠١٢ والتي بلغت ١,٨ مليار درهم. وقد بلغت مطلوبات القطاع ١,٩ مليار درهم وقد شهدت نمواً قوياً بنسبة ٣٣,٢٪ عن عام ٢٠١٢ والذي بلغ ١,٤ مليار درهم.

### قطاع الخدمات المصرفية للأفراد

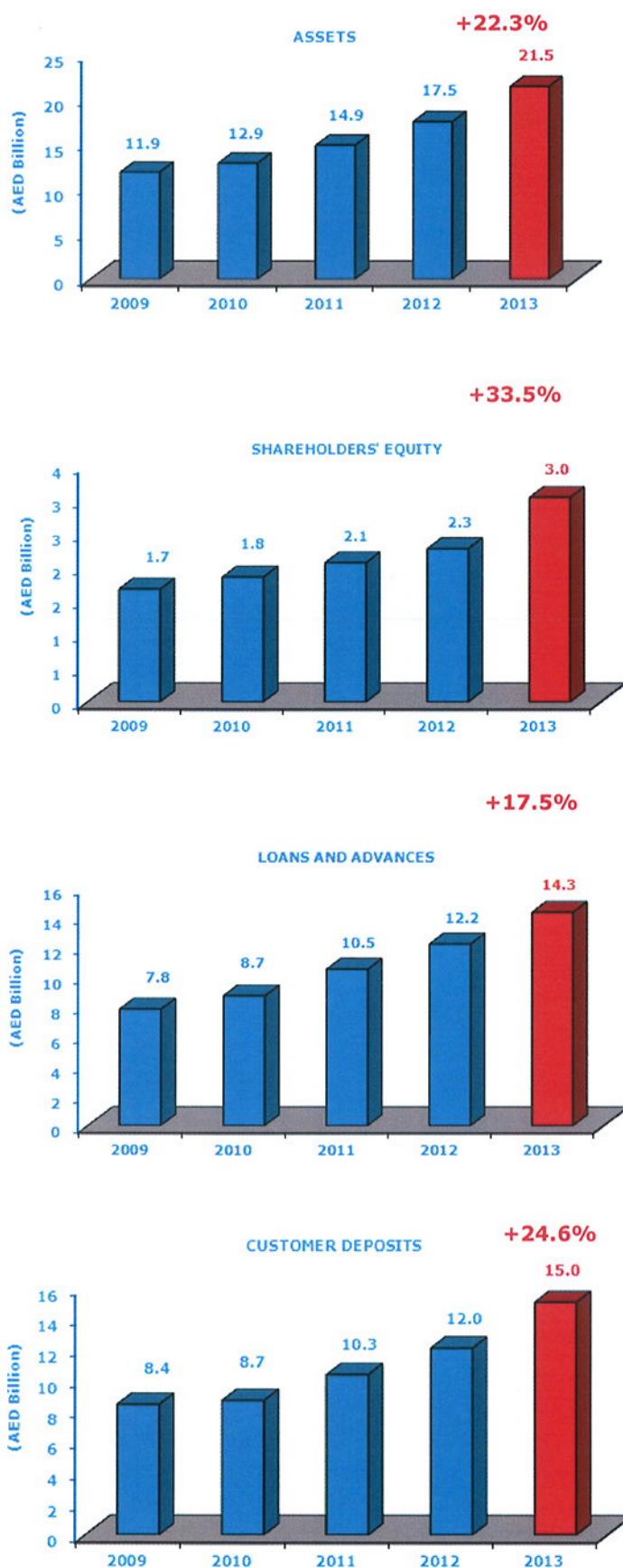
كجزء من جهود البنك الرامية إلى توسيع خدماته المصرفية للأفراد وتعزيز مساهمته في جميع أنحاء الإمارات العربية المتحدة، تم الآن تقديم مجموعة كاملة من المنتجات والخدمات المصرفية للأفراد. تم إطلاق الخدمات المصرفية المباشرة عبر الانترنت، في حين تم نشر عدد جديد من أجهزة الصراف الآلي الخارجية وأجهزة الإيداع النقدي وتم إضافة عدد من الوظائف الجديدة إليها. أخذت الأرباح التشغيلية لقطاع الخدمات المصرفية للأفراد منحنياً إيجابياً لتصل ١,١ مليون درهم في عام ٢٠١٣ مقارنة بعام ٢٠١٢ والذي بلغت الخسائر التشغيلية فيه ١,٦ مليون درهم. ونمت الإيرادات التشغيلية بنسبة ٢٦,٣٪ لتصل ٦٨,٤ مليون درهم في عام ٢٠١٣ في حين زادت التكلفة بنسبة ١٠,١٪ لتصل ٦٧,٣ مليون درهم في عام ٢٠١٣. نمت موجودات القطاع بنسبة ٥٨,٨٪ لتصل ١,٢ مليار درهم. وقد شهد عام ٢٠١٣ صافي خسائر بقيمة ٣,٤ مليون درهم مقارنة بربح عام ٢٠١٢ والذي بلغ ١٥,٦ مليون درهم والناتجة عن استرداد إحدى مخصصات عام ٢٠١٢ بقيمة تصل ٣١,٤ مليون درهم. إن مبيعات وخدمات قطاع الخدمات المصرفية للأفراد تخضع لمزيد من التعزيز لمواصلة هذا الاتجاه الإيجابي للغاية ولزيادة حصتنا الإجمالية في السوق خلال السنوات المقبلة.

## **قطاع الخزينة وإدارة الموجودات والمطلوبات**

لقد فازت أعمال الخزينة بجائزة "أفضل إدارة خزينة" و "أفضل خدمة صرف العملات الأجنبية" في جائزة "بانكر ميدل إيست"، مما يؤكد النجاح المستمر لهذا القطاع. وشهدت الأعمال نمواً في إيرادات صرف العملات الأجنبية والمشتقات المالية بنسبة ١٢,٣٪ لنصل ٦٢,٧ مليون درهم (٢٠١٢ : ٥٥,٨ مليون درهم). أبرزت عروض معاملات المشتقات المالية المتطرفة التي يقدمها البنك الكفاءة التقنية لخزينة بنك الفجيرة الوطني وقدرته على تقديم المنتجات الأكثر تعقيداً لعملائه لمساعدتهم على إدارة المخاطر المالية الخاصة بأعمالهم.

كما أن تعزيز بنك الفجيرة الوطني تركيزه على إدارة الموجودات والمطلوبات خلال العام أسفر أيضاً عن النمو القوي لصافي الفوائد الذي بلغ ١٥,٣٪.

## بطاقات الأداء المتوازن لأداء بنك الفجيرة الوطني لفترة الخمس سنوات



إن ثبات بنك الفجيرة الوطني على معدل أعلى من متوسط معدل نمو القطاع المصرفي على مدى الخمس سنوات الماضية هو انعكاس لتركيزه الثابت على الأعمال الرئيسية وجودة الخدمات والحكمة في إدارة المخاطر

الموجودات:

**٢١,٥ مليار درهم**  
٢٠١٢: ١٧,٥ مليار درهم

قاعدة رأس المال:

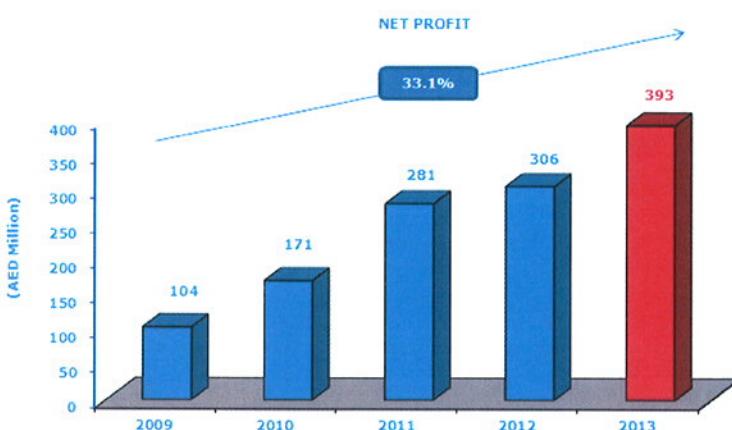
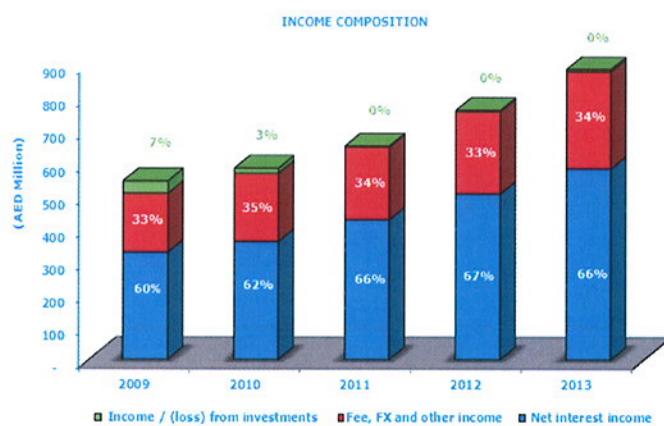
**٣,٣ مليار درهم**  
٢٠١٣: ٣,١ مليار درهم

القروض والسلفيات:

**١٤,٣ مليار درهم**  
٢٠١٢: ١٢,٢ مليار درهم

ودائع العملاء:

**١٥ مليار درهم**  
٢٠١٢: ١٢ مليار درهم



يسجل تطور نتائج بنك الفجيرة الوطني تحسناً في أرباحه التشغيلية سنة بعد أخرى على خلفية التقدم في كفاءة أداء الأعمال والقدرة التنفيذية.

تحسنت جودة الإيرادات بدرجة كبيرة من خلال تواصل الزيادة في إيرادات الأعمال الرئيسية والثابتة للبنك. مع زيادة التركيز على إدارة الموجودات والمطلوبات واستقرار صافي إيرادات الفوائد وحصة الدخل من الرسوم على  $\frac{2}{3}$  و  $\frac{1}{3}$  على التوالي.

أسفرت أرباحنا الصافية على خلفية متوسط معدل النمو بنسبة ٣٣,١٪ منذ عام ٢٠٠٩، على أن يكون البنك ضمن التصنيف العالمي للعائد على متوسط حقوق الملكية بنسبة ١٤,٨٪.

#### ٤. أبرز التطورات التشغيلية

تم تعزيز سجل أداء بنك الفجيرة الوطني من خلال الاجازات التشغيلية القوية التالية:

- شركة إن بي إف كابيتال المحدودة وهي شركة تابعة مملوكة بالكامل لبنك الفجيرة الوطني وتم تأسيسها في مركز دبي المالي العالمي لتقديم الخدمات الاستشارية بجانب خدمات الأعمال المصرفية التقليدية. بدأت الشركة أعمالها في مايو ٢٠١٣ وشهدت بداية مشجعة للغاية.
- حصل البنك على موافقة المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة لتقديم منتجات متوافقة مع الشريعة الإسلامية من خلال نافذة تسمى "الفجيرة الوطني الإسلامي". قام البنك بتعيين شركة أمانى للاستشارات لمساعدتهم في إجراءات التنفيذ كما تم تعيين الهيئة الشرعية. في يناير ٢٠١٤، نفذ البنك بنجاح وحدة الخدمات المصرفية الرئيسية للفجيرة الوطني الإسلامي وتدرجياً تقديم الحساب الجاري الإسلامي "القرض الحسن". كما سيشهد عام ٢٠١٤ تقديم المزيد من المنتجات المصرفية الإسلامية لعملاء قطاع الشركات وعملاء قطاع الأفراد.
- تم تقدير بنك الفجيرة الوطني للمرة الثالثة على التوالي من قبل كوميرز بنك لتميزه التشغيلي وكفاءة تنفيذ المدفوعات التجارية.
- نمت شبكة الفروع لتبلغ ١٤ فرعاً وتم التخطيط لافتتاح فروع جديدة لعام ٢٠١٤. وقد تم إمداد شبكة البنك بأكمله بشاشات أجهزة الصراف الآلي والتي تعمل باللمس والتي توفر مجموعة واسعة من الخدمات مثل السحب النقدي والدفع بواسطة بطاقات الائتمان والتحويل ودفع الفواتير. كما توفر أجهزة الصراف الآلي خدمات الإيداع النقدي وإيداع الشيكولات في موقع مختار. وقد تم زيادة عدد أجهزة الصراف الآلي/أجهزة الإيداع النقدي إلى ٩ أجهزة.
- أظهرت نتائج ثالث استبيان لرضا العملاء مستوى عالي من الرضا وتقييم مستويات أعماله ضمن البنك المحلية الكبرى والمتحدة الجنسيات. كما أن استمرار حصول البنك على الجوائز في مجال الأعمال المصرفية والخزينة والتمويل التجاري دليل على مدى ثقة ودعم عملاء البنك. ومع ذلك فإننا ملتزمون بالاستمرار في تطوير مستويات خدماتنا وإدارة العلاقات على أساس مستمر لنجعل الخدمات المصرفية تجربة أكثر استثنائية لعملائنا.
- حقق الاستبيان الرابع عن رضا موظفين البنك معدلات مشاركة بلغت نسبة ١٠٠٪. ويحرص البنك على الاحتفاظ بمعدلات الرضا القوية والمتามشية مع مستويات المؤسسات المصرفية الرائدة بدول مجلس التعاون ومع المؤسسات المتميزة، وذلك من خلال تعزيز المعرفة والتدريب لموظفي البنك الواثقين من قدرة ومستقبل بنك الفجيرة الوطني.
- يقوم بنك الفجيرة الوطني بتنفيذ نظام إدارة علاقات العملاء (CRM) ل توفير رؤية شاملة لعملائه في جميع أنحاء البنك لتأدية احتياجاتهم بطريقة أكثر تماساكاً. ومن المتوقع إطلاق المرحلة الأولى في مطلع عام ٢٠١٤.
- كجزء من تركيز البنك المستمر على تعزيز الابتكار، قام البنك بعمل المناولة الآلية "الأوتوماتيكية" وإعادة تنظيمها لتحسين مدة لنجاز معاملات العملاء. وتم عمل المناولة الآلية وبشكل تام لإجراءات إدارة المزودين وإدارة الموجودات الثابتة وعمليات الموازنة.
- بعد انجاز عمل المناولة الآلية "الأوتوماتيكية" لعمليات الائتمان لقطاع الشركات، بدأ البنك بعمل المناولة الآلية "الأوتوماتيكية" لعمليات الإقراض التابعة لقطاع الأفراد من البداية وحتى صرف القرض بهدف تحسين نوعية القرارات الائتمانية والوقت المستغرق في خدمة العملاء. وسيتم دمج هذه المرحلة الجديدة من المناولة الآلية مع مبادرة وكالة الاتحاد للاقتئان في أقرب فرصة ممكنة لضمان مستوى ثابت من إعداد التقارير والمعالجة المتماسكة.

▪ يواصل البنك التزامه بتقنية رأس المال البشري في دولة الإمارات العربية المتحدة، فقد ارتفعت نسبة التوطين من ٤٠,٧٪ في عام ٢٠١٢ ليصل ٤١,١٪ في عام ٢٠١٣ وهي نسبة تجاوزت متوسط معدل القطاع المصرفي. وقد تم زيادة تعزيز برنامج التدريب الإداري في بنك الفجيرة الوطني (MTP) بحيث يسمح لعمل دورات تدريبية في غرف تدريب مستقلة والتي بدأت مع الدفعة الرابعة من المتدربين الإداريين في الرابع الرابع من عام ٢٠١٣. أما بالنسبة للموظفين الإمارتيين في بنك الفجيرة الوطني، فقد تم كشف النقاب عن برنامج تطوير المواطنين لزيادة دعمهم من أجل تطورهم الشخصي ومساعدتهم على أن يصبحوا قوة عمل أكثر انخراطاً وفعالية للبنك. ويتضمن البرنامج التقييمات النفسية وجلسات ردود الفعل الفردية مع مدربين محترفين وذلك لتقدير الموظفين الإمارتيين لتحسين أدائهم في بيئة متعددة الثقافات. ويستمر بنك الفجيرة الوطني في استقبال أعداداً متزايدة في برنامج "رافاهية الموظف" بالاشتراك مع "AXA ICAS". وفي عامه الثاني، فإن سمات البرنامج الرئيسية تتضمن تقديم خدمة استشارية احترافية وسرية ومجانية للموظفين وأسرهم على مدار الساعة. وتعتبر هي الأولى من نوعها لبنك محلي في دولة الإمارات العربية المتحدة، وهذا يؤكد النهج التطوري لبنك الفجيرة الوطني من أجل تنمية ورفاهية الموظفين.

## قيادة السوق

يغرس بنك الفجيرة الوطني في وضع نفسه في طليعة تطورات القطاع المصرفي ومؤيداً لأفضل الممارسات في مجالات أعماله الرئيسية.

بعضو في لجنة تحديد سعر الفائدة بين بنوك دولة الإمارات العربية المتحدة وغرفة التجارة الدولية بدولة الإمارات العربية المتحدة، لم يحظى البنك بكسب الفوز من "بانكر ميدل إيست" لتميزه في قطاع الخزينة ز التمويل التجاري والخدمات المصرفية التجارية للسنة الثانية على التوالي فحسب، ولكنه أصبح أيضاً متقدماً مستمراً لجائزة المعالجة المباشرة للعمليات من قبل كوميرز بنك، والتي تقدر التميز والفاءة في إرسال المدفوعات التجارية وتوفيرات المؤسسات المالية. وبالتالي، فإن إدارة النقد قد منحت بنك الفجيرة الوطني المركز الأول في وضع المقارنة المعيارية التجارية وذلك لتقديره على قوته في تقديم الخدمات المصرفية لقطاع الشركات والتمويل التجاري.

ويعتبر بنك الفجيرة الوطني مشاركاً نشطاً في الندوات الرئيسية في القطاع المصرفي ويقوم باستمرار بتنظيم ورش عمل تجارية تقوم بإبلاغ العملاء بأحدث تطورات الأعمال. كما أنه اتسم بمجتمعات المستويات الأعلى مثل منتدى الشرق الأوسط للقطاع المصرفي والذي تم تنظيمه من قبل اتحاد بنوك دولة الإمارات العربية المتحدة بالتزامن مع صحيفة فاينانشيايل تايمز وملة بنك التمويل التجاري لغرفة التجارة الدولية بدولة الإمارات العربية المتحدة. عندما قامت دبي باستضافة (Sibos) لأول مرة في سبتمبر الماضي، شارك بنك الفجيرة الوطني باعتباره راعياً للمعرض، وبالتالي رفع من مكانته من خلال تعزيز علاقاته مع الأطراف العالمية.

تقديراً للدور الذي يلعبه العملاء في نجاحه المستمر، فإن بنك الفجيرة الوطني كافأ أربعة من عملائه الذين استمروا معه لفترة طويلة في حملته الأولى للعلامة التجارية: علامات تجارية بتكلفة أقل، وهم: تاج محل ونجم الخليج لخدمات التبريد والمطبعة الملكية، وقد شارك فيها أصحاب الشركات بطريقة مبتكرة ومتسلسلة في إعلاناتهم مما أبرز دور بنك الفجيرة الوطني في نجاحاتهم المستمرة، ويفيد ذلك على قوة العلاقات مع العملاء والتي رعاها البنك على مر السنين.

## العلاقات المجتمعية

يؤمن بنك الفجيرة الوطني بأهمية رد الجميل للمجتمع ومنذ تشكيل لجنة المسؤولية المجتمعية للشركات في عام ٢٠١١، اعتمدت نهجاً شاملًا نحو مناصرة ممارسات الأعمال صديقة البيئة وجهود المجتمع.

وبطريقة مماثلة لعام ٢٠١٢، تعهد بنك الفجيرة الوطني بتقديم المزيد من الدعم المادي لحملة نداء القلوب الرحيمة "أنجل أبيل" وهي مبادرة خيرية تعمل على توفير الإغاثة للحارس الراسبين قبلة سواحل الفجيرة. كما أن بنك الفجيرة الوطني من أقوى المؤيدين للتمكين من خلال التعليم، حيث قام بنك الفجيرة الوطني بايرام شراكة مع كليات التقنية العليا بالفجيرة من خلال برنامج التبرع بأجهزة حاسوب محمولة للطلبة في عام ٢٠١٢، وبعرض مماثل للدعم، قدم البنك مساهمات مالية لجمعية الفجيرة الخيرية هذا العام والذي من شأنه أن يذهب ريعه لمساعدة الطلبة الأكثر احتياجاً بالإمارة.

وقد وقف الموظفون خلف حملات التبرع المستمرة لدعم مركز دبي للتبرع بالدم، كما كان بنك الفجيرة الوطني من أوائل المتأهلين مع مستشفى الشفاء للعيون، حيث تم جمع النظارات المستعملة لضعايف البصر.

### مشاركات الموظفين

قد توفر التقنيات المميزة التنافسية، ولكن الناس هم الذين يشكلون قلب وروح الأعمال المصرافية.

إننا نؤمن في بنك الفجيرة الوطني بتعظيم إمكانات موظفينا من خلال توفير بيئة ملائمة للنمو والشمولية، ولا يقتصر تركيزنا المستمر على إشراك الموظفين وإيمان بنك الفجيرة الوطني في تطوير مواهب موظفيه والدور الذي يلعبونه في الاقتصاد المحلي فقط، ولكنه يحفز الموظفين ويمكّنهم للعمل الصواب بالنيابة عن البنك وعن عملائه.

وبخلاف جهود البنك المستمرة في تنمية المواهب المحلية من خلال خبرة المتدربين الإداريين وبرامج تطوير المواطنين والتي قام البنك بتقديمها خلال العام الماضي والتي هي عبارة عن برنامج تنمية متتطور مدته من ١٨ إلى ٤ شهراً أجرته وكالة فيتش للتعلم التابعة لتصنيفات فيتش، حيث أن ثلث موظفي البنك الإماراتيين وغير الإماراتيين على حد سواء، قد خضعوا لتدريب يعزز مهارات إدارة المخاطر الائتمانية لديهم. وهذه هي المرة الأولى التي يقوم بها البنك بتقديم تدريب متخصص على هذا النطاق، وبالتالي يؤكد على التزام البنك بتوفير التميز وتطوير الموظفين.

في حين وضع بنك الفجيرة الوطني نهجاً رسمياً لتقييم الموظفين بما يتماشى مع ممارسات السوق، فقد تم تقديم شيء أكثر "متعة" في السنوات الأخيرة لتوليد شعوراً أعمق بالانتماء داخل البنك، وذلك من خلال حملة "فخر" بنك الفجيرة الوطني والتي تتم تصميمها داخلياً لتعزيز الرؤية الاستراتيجية والقيم من خلال عرض التصوير الفوتوغرافي للموظفين المثاليين، والذي لم يقم فقط بإحداث صحة مثيرة في مكان العمل وبين هؤلاء الذين تميزوا فحسب، وإنما زادت ثقة الموظفين وجعلتهم أكثر فخرًا كونهم مرتبطين بالبنك. ومن المقرر أن تكرر حملة الفخر الثانية وأن تضم شريحة أكبر من الموظفين ويتم إطلاقها في يناير ٢٠١٤.

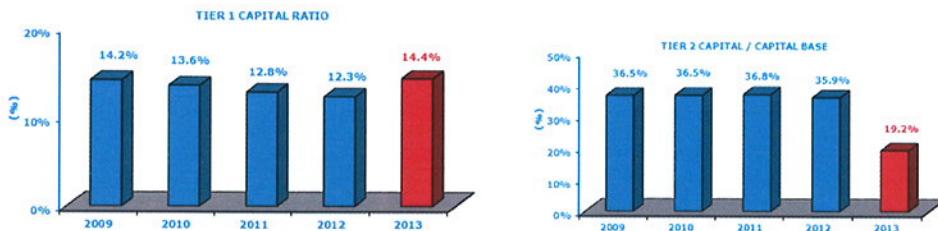
## إدارة المخاطر

ترتكز إدارة المخاطر وحكومة الشركات على الممارسات التجارية العادلة والشفافية والتي تكمن في صميم كل ما نقوم به، وهي شرط أساسي مسبق لأرباح ذات جودة، ونتائج متعددة وثقة المساهمين.

خلال العام، اتبع بنك الفجيرة الوطني نهجاً أكثر قوة لإدارة المخاطر وحكومة الشركات من خلال تعزيز عضو مجلس إدارة محترف مستقل في كل من لجنة التدقيق ولجنة المخاطر بمجلس إدارة بنك الفجيرة الوطني. كما قام البنك أيضاً باتباع نهج تقدمي تجاه علاقات المستثمرين كجزء من مسيرة نموه.

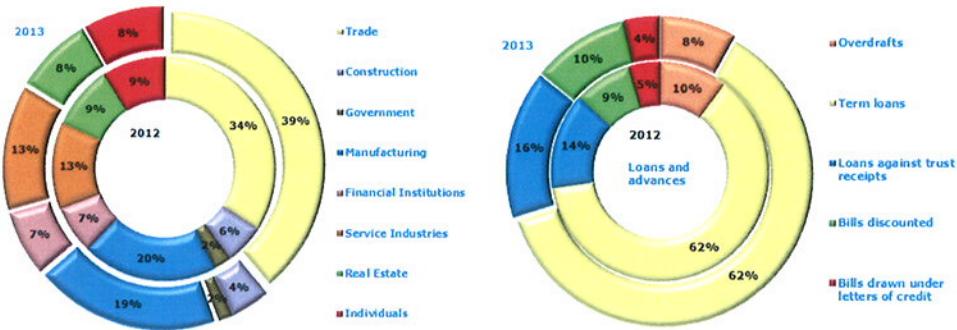
▪ إن استقرار البنك المالي يرتكز على سيولته القوية ونسبة كفاية رأس المال. وقد رفعت الوكالة الدولية للتصنيف الائتماني "كابيتال إنجلانس" في تقريرها الأخير من القوة المالية لبنك الفجيرة الوطني من 'مستقر' إلى 'إيجابي'. وكما حافظ البنك على تصنيف طول الأجل بالعملات الأجنبية عند 'A-' منذ عام ٢٠٠٨، مما يعكس الحكمة والاستباقية في أفضل ممارسات إدارة المخاطر ونموذج الأعمال.

▪ ويواصل البنك تقوية رأس المال، حيث بلغت نسبة كفاية رأس المال ١٧,٨٪ ونسبة الشق الأول من رأس المال ١٤,٤٪، وكلاهما يضعان بنك الفجيرة الوطني في موضع القوة لتلبية المتطلبات التنظيمية المتغيرة. وخلال العام، تم تعزيز مستوى رأس مال البنك وجوته تماشياً مع خطتها الاستراتيجية لمدة ثلاثة سنوات، والتي تضمنت تدابير للمحافظة على هيكل رأس مال بنك الفجيرة الوطني بما يتماشى مع استراتيجية النمو وسوق المخاطر. يعد نسبة الشق الثاني من رأس مال البنك حالياً في أعلى مستوياته على مدى السنوات الخمس الماضية ويمثل حالياً أقل من ٢٠٪ من قاعدة رأس المال. وقد قام البنك بسداد مبلغ ٦٤٢,٦ مليون درهم من القرض الثنائي لوزارة المالية "قروض الدعم الحكومي" وذلك قبل موعد استحقاقه المنصوص عليه، كما قام بإصدار سندات دائمة من الشق الأول من رأس المال بمبلغ ٥٠٠ مليون درهم.



▪ يقوم البنك باستمرار بتوسيع قاعدة عملائه والحد من نهج تركزات الإئتمان الموجودة. وقد تحسن التعرض لكتاب عملائه العشرين بصورة واضحة حيث انخفض من ٦٣٢,٢٪ في عام ٢٠٠٩ إلى ٢٤,٤٪ في عام ٢٠١٣.

▪ كما يستمر البنك بمتابعة وإدارة تركزات المخاطر من جهات مختلفة كما هو واضح من اتساع المنتجات الحالية وشراائح وقطاعات العملاء:



■ قام البنك أيضاً بتحسين محفظة مخاطر السيولة بدرجة كبيرة على مدى السنوات الثلاثة الماضية. كما أن الميزانية العمومية للبنك متعددة بشكل جيد وتمتاز سيولتها بالجودة العالية، وبلغت نسبة السلفيات إلى الودائع ٨٤٪ (٢٠١٢٪ : ٨٢,٨٪) العام الماضي وبلغت نسبة الموجودات السائلة ٢١,٨٪ (٢٠١٢٪ : ١٦,٤٪). وبالمثل، قام البنك بتحسين مدة مطلوباته. كما قام البنك بتطبيق نظام ربط التسعير بالسوق خلال العام، والذي خلق الانسجام مع أسعار السوق وتغير الأداء والعائد على المخاطر.

■ حافظ البنك على سقوف مخاطر السوق الحذرة، حيث يتم في الغالب تنفيذ الصفقات لدعم أنشطة العملاء. وتهدف محفظة استثمارات بنك الفجيرة الوطني في الأساس إلى إدارة السيولة والتي تشمل في معظمها سندات الدين حيث أن نسبة ٩٢,٩٪ من محفظة سندات الدين تم تصنيفها "BBB+" وأعلى (٢٠١٢٪).

■ من أجل تقوية إطار المخاطر والرقابة، قام بنك الفجيرة الوطني بإنشاء خدمات المكتب الأوسط المستقل لقسم الخزينة لتعزيز الرقابة والإشراف في حين يتم دعم عدد متزايد من أنشطة الأعمال ذات الصلة بالخزينة. ويجري تنفيذ عدد من المشاريع من قبل البنك ليتوافق مع وكالة الاتحاد للانتمان ومع متطلبات قانون الالتزام الضريبي للحسابات الأجنبية. وجارى التقدم في عمليات المناولة الآلية "الأوتوماتيكية" في عمليات الإقراض الائتمانية لتعزيز كفاءة العمليات.

■ يلتزم البنك التزاماً تاماً بحماية النظام المالي لدولة الإمارات العربية المتحدة من غسل الأموال وتمويل الإرهاب. وقد عزز البنك سياسات وإجراءات ونظام مكافحة غسل الأموال لديه وفقاً لأحدث التوصيات الصادرة عن مجموعة العمل المالي، ومنظمة الهيئة الدولية لمكافحة غسل الأموال. كما تم تطبيق برامج التعلم السنوي المستمر لتمكين الموظفين من البقاء على علم بكل ما هو متصل بجهود البنك الرامية إلى تحقيق الالتزام. علاوة على ذلك، عزز البنك مشاركته مع السلطات التنظيمية بدولة الإمارات العربية المتحدة لضمان الامتثال الفعال.

إن مجلس إدارة بنك الفجيرة الوطني وإدارته على ثقة من أن البنك في وضع يؤهله لمواصلة تقدمه في السنوات القادمة. ويتم تحقيق ذلك من خلال التركيز المستمر على تعزيز خدمة العملاء ومبادرات تطوير المنتج وتبني سياسات فعالة لإدارة الموجودات والمطلوبات واتباع أفضل ممارسات السوق وتخفي الحذر في إدارة المخاطر وتطبيق الحكومة الرشيدة.

سعادة "سير" عيسى صالح القرق

# تقرير حوكمة الشركات

## تقرير حوكمة الشركات

يلتزم مجلس إدارة بنك الفجيرة الوطني ش.م.ع وإدارته بالامتثال لأعلى معايير حوكمة الشركات وأفضل الممارسات العالمية.

إن مسؤولية مجلس الإدارة تمثل بصورة رئيسية بتوفير الحوكمة الفعالة لشئون البنك والتي تحقق صالح مساهميها وتحفظ التوازن بين مصالح الأطراف المتعددة والتي تشمل الهيئات التنظيمية والعملاء والموظفين وال媧وردين والمجتمعات المحلية التي تعمل فيها.

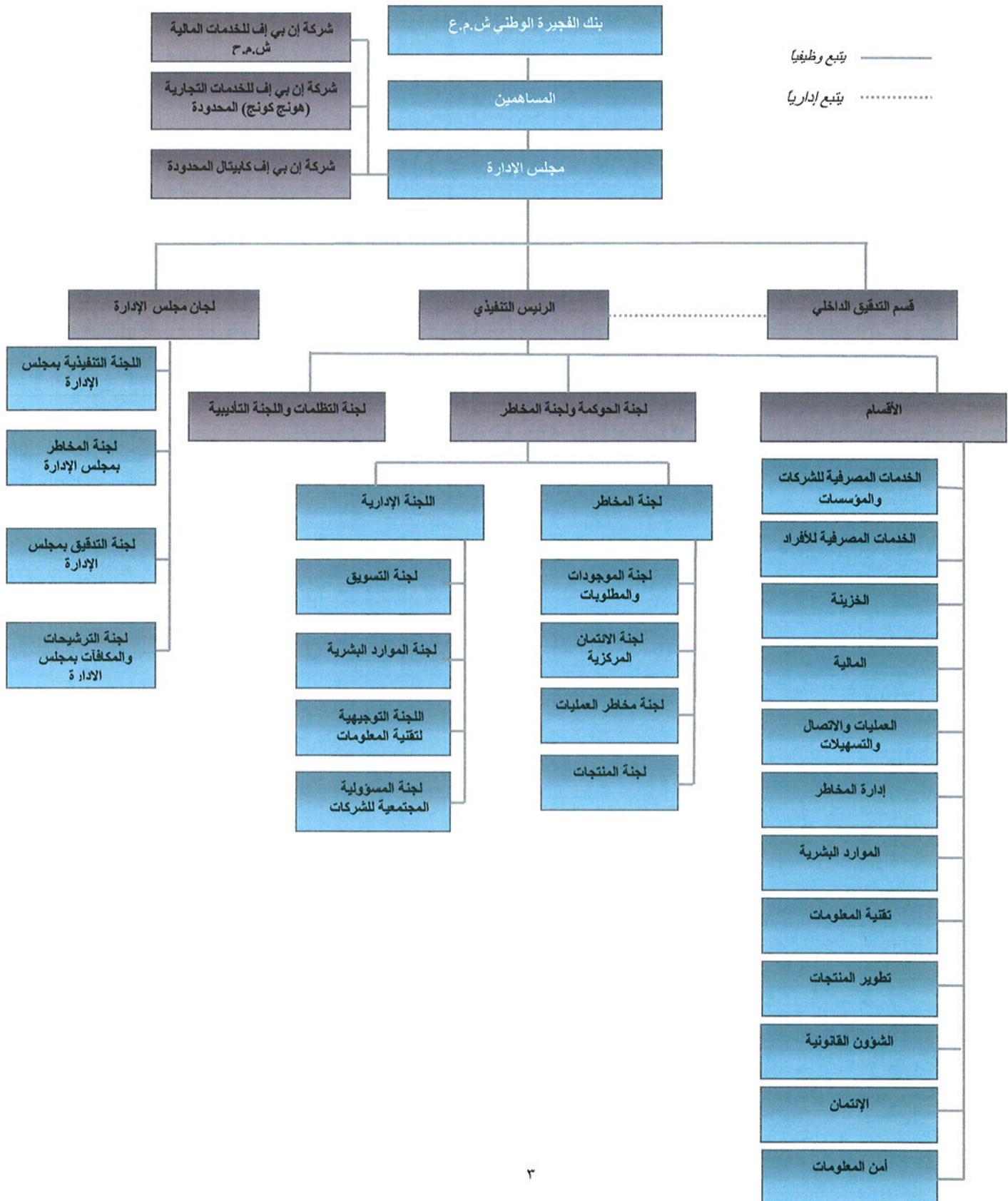
يلعب مجلس الإدارة دوراً رئيسياً في اعتماد ومتتابعة استراتيجية البنك والسياسات التوجيهية وسفرف المخاطر والتقييمات في المناصب الإدارية وكبار التنفيذيين والإشراف على مكافآتهم. وقد حدد البنك بوضوح مسؤوليات مجلس الإدارة والهيكل التنظيمي لحوكمة الشركات والسلطات المخولة لتمكين التنفيذ الفعال والكفاءة لجميع الأنشطة.

إن الهيكل التنظيمي لحوكمة الشركات بالبنك لا يضمن فقط الحفاظ على مستويات عالية من الشفافية والمساءلة، ولكن يوفر أيضاً الاستقلالية الوظيفية وبيئة رقابية والذي من خلاله يقوم بتنفيذ أنشطته التجارية. ويلتزم البنك بميثاق سلوكي وسياسة التحذير المبكر لتشجيع التواصل والشفافية وتصعيد المسائل لتفعيل الممارسات العادلة للأعمال.

هذا وقد تم تطبيق سياسة الإفصاح الرسمية والإيضاح رقم (٢) في إعداد تفاصيل البيانات المالية الموحدة السنوية لبنك الفجيرة الوطني والتي تلتزم بجميع القوانين واللوائح المطبقة. إن البيانات المالية الموحدة السنوية متوفرة على الموقع الإلكتروني للبنك. وللابلاغ على السياسات المحاسبية، يرجى التكرم بالرجوع إلى الإيضاح رقم (٣) في البيانات المالية الموحدة. كما أن الإيضاح رقم (٤) في البيانات المالية الموحدة السنوية يوضح ممارسات إدارة المخاطر المالية، والتي يمكن الرجوع إليها لمزيد من المعلومات حول إطار الحوكمة وإدارة المخاطر لدى بنك الفجيرة الوطني.

## الهيكل التنظيمي

المخطط أدناه يبين المستوى العالى للهيكل التنظيمى للبنك. حيث تقوم اللجنة الإدارية ولجنة المخاطر بالاشراف على اللجان الأخرى وتوفير التوجيه الاستراتيجي لها. كما تقوم أيضاً بتقديم التوصيات إلى مجلس الإدارة ولجان مجلس الإدارة.



## **المساهمين**

يشمل مساهمي بنك الفجيرة الوطني كل من:

٪٤٠,١١	دائرة الصناعة والاقتصاد - حكومة الفجيرة
٪٢٠	شركة عيسى صالح القرق ذ.م.م
٪٩,٧٨	مؤسسة دبي للاستثمارات الحكومية - حكومة دبي
٪٥,٢٢	شركة الفجيرة للاستثمار
٪٢٤,٩٠	مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة

عام ٢٠١٣: خلال العام تم تداول ١٢,١٤٨,٧٥٦ سهماً وهو ما يمثل ١١,١٠٪ من أسهم البنك.  
(عام ٢٠١٢: تم تداول ٦,١٤٢,١٨٥ سهماً وهو ما يمثل ٥,٥٦٪ من أسهم البنك).

تتم إدارة علاقات المستثمرين والاتصال الخارجي من خلال الإدارة المالية وقسم الاتصال المؤسسي بالبنك على التوالي:

قسم الاتصال المؤسسي	الإدارة المالية
+٩٧١ ٤ ٣٩٧١٧٠٠	+٩٧١ ٩ ٢٠٢٩٢١٠
هاتف:	فاكس:
+٩٧١ ٤ ٣٩٧٥٣٨٥	+٩٧١ ٩ ٢٢٢٩٨٥٨

البريد الإلكتروني: [NBF-investorrelations@nbf.ae](mailto:NBF-investorrelations@nbf.ae)  
الموقع الإلكتروني: [www.nbf.ae](http://www.nbf.ae), لمزيد من التفاصيل، يرجى الرجوع إلى قسم علاقات المستثمرين.

مجلس الادارة

يعتمد مجلس الإدارة جدول أعمال متصل يضمن الإيفاء بمسؤولياته على أساس منتظم. وبالإضافة إلى ذلك، فإن مجلس الإدارة مستمر في التركيز على تطوير المشاركة والفعالية من خلال مراجعة هيكل الحكومة وتنفيذ العمليات وتتدفق المعلومات من وإلى المجلس. كما تم تشكيل لجان شملت اللجنة التنفيذية بمجلس الإدارة ولجنة المخاطر بمجلس الإدارة ولجنة الترشيحات والمكافآت بمجلس الإدارة وللجنة التدقير بمجلس الإدارة لمساعدة مجلس الإدارة على القيام بمسؤولياته.

يقوم مجلس الإدارة دورياً بمراجعة الأداء المالي للبنك وقطاعات أعماله الفردية. كما يقوم مجلس الإدارة أيضاً بالتركيز على وضع سقف المخاطر والسياسات وحوكمة المشاريع وإطار المخاطر والرقابة وأعداد استراتيجية الأعمال لمدة ثلاثة سنوات.

#### **التعيين، والتقاعد، و إعادة الانتخاب**

ينطلب من جميع أعضاء مجلس الإدارة القيام بإعادة انتخابهم من قبل المساهمين كل ثلاثة سنوات، ويتشكل مجلس الإدارة من سبعة أعضاء (في عام ٢٠١٤ :٨ أعضاء) تم إعادة تعيينهم بتاريخ ٢٧ مارس ٢٠١١ لفترة ثلاثة سنوات لمتابعة أداء مهماته ومسؤولياته. إن رئيس وجميع أعضاء مجلس الإدارة هم أعضاء غير تنفيذيين. وخلال عام ٢٠١٣ لم يتم تعيين عضو مجلس إدارة جديد للبنك. وقد استقال عضو واحد من مجلس الإدارة وسيتم النظر بملء الشاغر جنبا إلى جنب مع إعادة الانتخاب التي ستتم لجميع أعضاء مجلس الإدارة في مارس ٢٠١٤. ويُخضع تشكيل مجلس الإدارة للقانون الاتحادي رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ (تعديلاته).

يفصل جميع أعضاء مجلس الإدارة سنوياً عن مصالحهم وعضويتهم في أي مجالس إدارة أخرى، وتُخضع جميع تعاملاتهم مع البنك للاقصاص الشامل وفقاً للأسس التجارية المتعنة.

تفاصيل، أعضاء مجلس، الإدارة لدورتها الحالية، وعضو باتيه الخارجية:

بنك الفجيرة الوطني، "بنك"

أعضاء مجلس الإدارة وعضو باتهم الخارجية

الادارة، مجلس، نسخ

- سمو الشيخ صالح بن محمد بن الشرقي
  - رئيس دائرة الصناعة والاقتصاد - حكومة الفجيرة
  - رئيس سلطة ميناء الفجيرة
  - رئيس إدارة شركة الفجيرة للبتروول
  - رئيس مجلس إدارة محمد عنة الفجيرة الوطنية

بيانات مجلس الادارة

- سعادة "سير" عيسى صالح الفرق
  - رئيس مجلس إدارة شركة مجموعة عيسى صالح الفرق
  - رئيس مجلس إدارة شركة الفرق فوسفوك
  - رئيس مجلس إدارة الشركة العربية للمتفجرات ذ.م.م
  - رئيس مجلس إدارة الفرق بونيليفر ذ.م.م
  - عضو مجلس إدارة شركة سيمنس ذ.م.م
  - عضو في مجلس الامناء \_ مركز أكسفورد للدراسات الإسلامية - المملكة المتحدة.

عضو مجلس الادارة

- د. سليمان موسى الجاسم
  - المدير السابق لجامعة زايد
  - عضو مجلس إدارة شركة الفجيرة الوطنية للتأمين
  - رئيس مجلس إدارة مجموعة الجاسم التجارية
  - رئيس مجلس إدارة مصنعه الخاص للخاتم والبلاط

عضو مجلس الإدارة

- السيد/ حسين ميرزا الصايغ
- نائب رئيس مجلس إدارة مركز تجهيز حقول النفط المحدود
  - نائب رئيس مجلس إدارة النصر ليجراند
  - عضو مجلس إدارة شركة الإمارات الوطنية للتبروول
  - عضو مجلس إدارة بنك الإمارات دبي الوطني

عضو مجلس الإدارة

- السيد/ سيف سلطان المسلمي
- المدير العام لمجموعة الفجيرة الوطنية
  - عضو مجلس إدارة شركة الفجيرة الوطنية للتأمين
  - الرئيس التنفيذي لشركة الفجيرة للاستثمار

عضو مجلس الإدارة

- السيد/ ناصر علي محمد خماس
- المدير العام لصناعات سمنت الفجيرة
  - رئيس مجلس إدارة مجموعة الأهلي

عضو مجلس الإدارة

- السيد/ محمد عبيد بن ماجد العليلي
- المدير العام لدائرة الصناعة والاقتصاد - حكومة الفجيرة
  - رئيس مجلس إدارة شركة الفجيرة لمواد البناء

نسبة تملك أعضاء مجلس الإدارة لأسهم البنك:

الاسم (مجلس الإدارة)	الأسهم المملوكة كما في ١ يناير ٢٠١٣	الأسهم المملوكة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣	التغير
سمو الشيخ صالح بن محمد بن حمد الشرقي	-	-	-
سعادة "سir" عيسى صالح القرق	-	-	-
سليمان موسى الجاسم	١,٠٥,٨٩٦	١,٠٥,٨٩٦	-
حسين ميرزا الصايغ	-	-	-
سيف سلطان المسلمي	-	-	-
محمد عبيد بن ماجد العليلي	٢٦٧,٨٤٥	٢٣,٩٨٣	-٣٣,٨٦٢
ناصر علي محمد خماس	٢٣,٩٨٣	-	-

## لجان مجلس الإدارة

يتولى مجلس الإدارة المسؤولية الشاملة عن وضع ووضع ومتابعة الإطار العام لإدارة المخاطر لدى المجموعة. كما يقوم بوضع سقوف المخاطر والاستراتيجية بصورة عامة بالتنسيق مع الإدارة العليا، كما يصدق على كافة السياسات والتوجيهات الخاصة بإدارة المخاطر المذكورة أعلاه. وقد قام المجلس بتشكيل لجان لمجلس الإدارة لتعزيز آلية الرقابة من أجل الوفاء بمسؤولياته بكفاءة. وتحتفظ كل لجنة بميثاق رسمي معتمد من قبل مجلس الإدارة. ولمزيد من المعلومات حول لجان مجلس الإدارة ولجنة الحوكمة ولجنة المخاطر، يمكن الرجوع إلى إيضاح رقم (٤) في البيانات المالية الموحدة.

في عام ٢٠١٣، قام مجلس الإدارة بتعيين السيد تي إن شيكير كعضو مستقل مؤهل بلجنة المخاطر بمجلس الإدارة ولجنة التدقيق بمجلس الإدارة بهدف موافقة تقوية هذه العمليات من خلال اشراك خبير خارجي مستقل.

في عام ٢٠١٣، اجتمع مجلس الإدارة بشكل منتظم وتلقى أعضاء مجلس الإدارة بيانات حول أنشطة لجان مجلس الإدارة ولجنة الحوكمة ولجنة المخاطر وعن تطور نمو أعمال البنك. ويقوم رئيس وأعضاء لجان مجلس الإدارة بالمراجعة الدورية من أجل ضمان الملاعنة والالتزام بالمتطلبات. ويوضح جدول "عضوية واجتماعات لجان مجلس الإدارة" أدناه تفاصيل عضوية واجتماعات مجلس الإدارة ولجان مجلس الإدارة في عام ٢٠١٣.

### عضوية واجتماعات لجان مجلس الإدارة:

الاسم	انتهاء	الحالية	الفترة	اللجنة	لجنة التدقيق	لجنة المخاطر	لجنة الترشيحات والمكافآت	لجان مجلس الإدارة
سمو الشيخ صالح بن محمد بن حمد الشرقي	٢٠١٤	رئيس	٢٠١٤	عضو	الرئيس	الرئيس	الرئيس	الرئيس
سعادة "سir" عيسى صالح القرق	٢٠١٤	عضو	٢٠١٤	الرئيس	الرئيس	الرئيس	الرئيس	الرئيس
سليمان موسى الجاسم	٢٠١٤	عضو	٢٠١٤	الرئيس	الرئيس	الرئيس	الرئيس	الرئيس
حسين ميرزا الصايغ	٢٠١٤	عضو	٢٠١٤	الرئيس	الرئيس	الرئيس	الرئيس	الرئيس
سيف سلطان السالمي	٢٠١٤	عضو	٢٠١٤	الرئيس	الرئيس	الرئيس	الرئيس	الرئيس
محمد عبيد بن ماجد العلياني	٢٠١٤	عضو	٢٠١٤	الرئيس	الرئيس	الرئيس	الرئيس	الرئيس
ناصر علي محمد خamas	٢٠١٤	عضو	٢٠١٤	الرئيس	الرئيس	الرئيس	الرئيس	الرئيس
شيكير تي إن	*			الرئيس التنفيذي	عضو	عضو	عضو	عضو
فينس كوك				المسؤول المالي الرئيسي	عضو	عضو	عضو	عضو
عدنان أنور				مسؤول المخاطر الرئيسي	عضو	عضو	عضو	عضو
براسانت ساركار				رئيس قسم التدقيق الداخلي	٨	-	٤	٥
الآن ميتلاند سميث					٣	٢٦	-	٢
إجمالي عدد الاجتماعات								
مواقفات بالتمرير								

## أعضاء مجلس الإدارة - المكافآت ونسبة تملك أسهم البنك

إن مكافآت أعضاء مجلس الإدارة عبارة عن أتعاب حضور فقط وهي مبالغ ثابتة للسنة ويتم دفعها بشكل سنوي بعد اجتماع الجمعية العمومية السنوية. لعام ٢٠١٣، كانت الأتعاب ٢ مليون درهم والتي تم احتسابها في بيان الدخل، وهي تمثل نسبة ٥١٪ من صافي أرباح البنك المخصصة للمساهمين.

مصاريف أعضاء مجلس الإدارة (درهم سنوي)	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة خلال عام ٢٠١٣ عن عام ٢٠١٢
٤٠٠,٠٠٠	رئيس مجلس الإدارة
٤٠٠,٠٠٠	نائب رئيس مجلس الإدارة
٢٠٠,٠٠٠ (لكل منهم)	أعضاء وسكرتير مجلس الإدارة
<b>الادارة</b>	
الرئيس التنفيذي	فينيس كوك
المسؤول المالي الرئيسي	عدنان أنور
مسؤول العمليات الرئيسي	بلاجي كريشنامورتي
مسؤول المخاطر الرئيسي	براسانت ساركار
رئيس قطاع الخدمات المصرفية للشركات والمؤسسات	فيكرام برادان
رئيس قطاع الخدمات المصرفية للأفراد والمدير الإقليمي لمنطقة الفجيرة	شريف محمد رفيع
رئيس قسم الخزينة	مارك دومينيك زينالي
رئيس قسم الموارد البشرية	عبد الله العطر
مسؤول تنفيذي أول - إن بي إف كابيتال المحدودة	دانس بي بي

## المدققين الخارجيين

تم تعيين برايس ووتر هاوس كوبيرز كمدققين خارجيين للبنك وشركائه التابعة من قبل المساهمين في اجتماع الجمعية العمومية السنوية والتي عقدت بتاريخ ٢٠ مارس ٢٠١٣. إن رسوم أعمال المدققين الخارجيين على أعمال البنك وشركائه التابعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ بلغت ٦١٩,٤٧٩ ألف درهم (بالإضافة إلى مصاريف إضافية في حال تكبدتها).

بالإضافة إلى ذلك، بلغت رسوم الخدمات المقدمة الأخرى ٢٠,٠٠٠ درهم. هذا ويتم الاعتماد المسبق لجميع الأعمال غير التدقيقية من قبل لجنة التدقيق بمجلس الإدارة و/ أو مجلس الإدارة.

برايس ووتر هاوس كوبيرز،

اعمار سكوير، مبني رقم ٤، الطابق ٨  
ص.ب: ١١٩٨٧، دبي، دولة الإمارات العربية المتحدة  
هاتف: ٤-٣٠٤٣١٠٠ ، ٤-٣٢٠٤١٠٠ ،  
فاكس: ٤-٣٢٠٤١٠٠ ،

# **تقرير مدقق الحسابات المستقل**

## تقرير مدقق الحسابات المستقل

إلى / المسادة المساهمين وأعضاء مجلس إدارة  
بنك الفجيرة الوطني ش.م.ع

### التقرير حول البيانات المالية الموحدة

لقد قمنا بتدقيق البيانات المالية الموحدة المرفقة لبنك الفجيرة الوطني ش.م.ع. ("البنك") وشركاته التابعة ("المجموعة")، التي تتكون من بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، وبيان الدخل الموحد وبيان الدخل الشامل الموحد وبيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد وبيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وملخص السياسات المحاسبية الهامة والإفصاحات التفسيرية الأخرى.

### مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية الموحدة

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه البيانات المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية، وعن تلك الرقابة الداخلية التي تحددها الإدارة وتراها ضرورية لتمكن من إعداد بيانات مالية موحدة خالية من أخطاء جوهريّة سواء كانت ناشئة عن احتيال أو خطأ.

### مسؤولية مدققي الحسابات

تحصر مسؤوليتنا في إبداء رأينا حول هذه البيانات المالية بناءً على عملية التدقيق التي قمنا بها. لقد أجرينا تدقيقنا وفقاً للمعايير التدقيق الدولية. تستدعي هذه المعايير التزامنا بالمتطلبات الأخلاقية والقيام بتخطيط وتنفيذ عملية التدقيق للتوصل إلى تأكيد معقول حول ما إذا كانت البيانات المالية الموحدة خالية من أي أخطاء جوهريّة.

تضمن عملية التدقيق القيام بالإجراءات للحصول على إثباتات تدقيق حول المبالغ والإفصاحات الواردة في البيانات المالية الموحدة. تستند الإجراءات المختارة إلى تقرير مدقق الحسابات، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية للبيانات المالية الموحدة، سواء كان ذلك بسبب الاحتيال أو الخطأ. وعند تقييم تلك المخاطر، يأخذ مدقق الحسابات في الاعتبار الرقابة الداخلية المتصلة بإعداد المنشآة وعرضها العادل للبيانات المالية الموحدة بهدف تصميم إجراءات التدقيق المناسب حسب الظروف، وليس لغرض إبداء الرأي حول فعالية الرقابة الداخلية للمنشآة. تضمن عملية التدقيق كذلك تقييماً لملازمة السياسات المحاسبية المستخدمة ومعقولية التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الإدارة، وكذلك تقييماً لأسلوب عرض البيانات المالية الموحدة بشكل عام.

نعتقد أن إثباتات التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتوفير أساس مناسب للرأي الذي نبديه بناءً على عملية التدقيق.

الرأي

برأينا، تعبير البيانات المالية الموحدة المرفقة بشكل عادل ومن كافة النواحي الجوهرية، عن المركز المالي الموحد للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ وأنها المالي الموحد وتدفقاتها النقدية الموحدة عن السنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.

## تقرير مدقق الحسابات المستقل

إلى / السادة المساهمين وأعضاء مجلس إدارة  
بنك الفجيرة الوطني ش. م. ع (تابع)

### التقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

وفقاً لما يقتضيه القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لعام ١٩٨٤ وتعديلاته فيما يتعلق بالبنك، نفيدكم بما يلي:

- (١) أننا حصلنا على كافة المعلومات التي اعتبرناها ضرورية لأغراض تدقيقنا؛
- (٢) إن البيانات المالية تتوافق من كافة النواحي الجوهرية مع الأحكام السارية للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ وتعديلاته والنظام الأساسي للبنك؛
- (٣) أن البنك قد احتفظ ببيانات مالية ودفاتر حسابات صحيحة وفقاً للإجراءات المتعارف عليها؛
- (٤) أن المعلومات المالية التي يتضمنها تقرير رئيس مجلس الإدارة وتقرير أعضاء مجلس الإدارة تتوافق مع دفاتر حسابات البنك؛ و
- (٥) لم يلتفت انتباها ما يجعلنا نعتقد بأن البنك قد أخل بأي من الأحكام السارية للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لعام ١٩٨٤ وتعديلاته أو نظامه الأساسي بشكل يمكن أن يؤثر بشكل جوهري على أنشطته أو مركزه المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

إضافة إلى ذلك، ووفقاً لمتطلبات القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (١٠) لسنة ١٩٨٠ وتعديلاته، نفيدكم بأننا قد حصلنا على كافة المعلومات والتفسيرات التي اعتبرناها ضرورية لأغراض تدقيقنا.

برايس ووترهاوس كورز  
٢٠١٤ يناير ٢٣



بول سودابي  
سجل مدققي الحسابات المشغلين ٣٠٩  
دبي، الإمارات العربية المتحدة

## **البيانات المالية للمجموعة**

# بنك الفجيرة الوطني ش.م.ع

بيان المركز المالي الموحد  
كماء في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٢٠١٢ ألف درهم	٢٠١٣ ألف درهم	إيضاح
٢,٤٠٦,٩٨٧	٤,٠٠٧,٧٩٢	٦
١,٠٢٢,٤٤١	١,٢٩٨,٩٤٣	٧
١٢,١٩٦,٠٠٨	١٤,٣٢٤,٤٠٦	٨
٧٧٨,٨٣٢	٥٦٨,٥١٤	٩
٩٠,٥١٤	٨٥,٧٦٥	١٠
١٢,٩٩٣	٢٢,٥٥١	١١
١,٠٣٦,٨٤١	١,١٨٧,٥٠٨	١٢
-----	-----	١٣
١٧,٥٤٤,٦١٦	٢١,٤٥٥,٣٩٩	مجموع الموجودات
=====	=====	
٦١٧,٠٧٩	٥٩٩,١٩٨	١٤
١٢,٠٤٠,١٠٢	١٤,٩٩٧,١٢٣	١٥
١,٥٥٣,٥٥١	٩,٩٣٠,٤٥٥	١٤
١,٠٦٥,٥٥٣	١,١٩٩,١١٩	١٦
-----	-----	مجموع المطلوبات
١٥,٢٧٥,٧٨٥	١٨,٤٢٥,٨٦٥	
-----	-----	
١,١٠٠,٠٠٠	١,١٠٠,٠٠٠	١٧
٣١٤,١١٩	٣٥٣,٤٤٧	١٧
٢٠٩,١١٩	٢٤٨,٩٤٧	١٧
٣,٣٩٦	(١,٨٦٤)	١٧
١١٠,٠٠٠	١٣٧,٥٠٠	١٧
٥٣٢,١٩٧	٩٩١,٦٠٤	١٧
-	٥٠٠,٠٠٠	١٨
-----	-----	مجموع حقوق المساهمين
٢,٢٦٨,٨٣١	٢,٠٢٩,٥٣٤	
-----	-----	مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين
١٧,٥٤٤,٦١٦	٢١,٤٥٥,٣٩٩	
=====	=====	

تم اعتماد هذه البيانات المالية الموحدة والموافقة على إصدارها من قبل مجلس الإدارة في ٢٣ ديسمبر ٢٠١٤ وتم توقيعها بالنيابة عنه من قبل:

سعادة "سir" عيسى صالح القرق  
نائب رئيس مجلس الإدارة

صالح بن محمد بن حمد الشرقي  
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ١٠ إلى ٦٣ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحة ٢ و٣.

# بيان الفجيرة الوطنية ش.م.ع

بيان الدخل الموحد  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٢٠١٢ ألف درهم	٢٠١٣ ألف درهم	إيضاح	
٧٦٧,٨٨٨	٨٣٨,٣٨٤	١٩	إيرادات فوائد
(٢٦٢,٩٩٥)	(٢٥٩,٤٨٠)	٢٠	مصروفات فوائد
<hr/>	<hr/>	<hr/>	
٥٠٤,٨٩٣	٥٨٤,٠٠٤	٢١	صافي إيرادات الفوائد
<hr/>	<hr/>	<hr/>	
١٨١,٥١٧	٢٤٣,٠٩٢	٢١	صافي إيرادات الرسوم والعمولات
٥٥,٨٢٩	٢٢,٧١٣	٢٢	إيرادات صرف عملات أجنبية وأدوات مالية مشتقة
٣,١٧٨	٦,٤٥٤	٢٣	إيرادات من استثمارات
١٤,٠٦٥	١٠,٣٨٨	٢٣	إيرادات تشغيلية أخرى
<hr/>	<hr/>	<hr/>	
٧٥٩,٤٨٢	٨٨٤,٩٥٤	٢٤	إيرادات تشغيلية
<hr/>	<hr/>	<hr/>	
(٢١١,٦٣٦)	(٢٣١,٩٩٠)	٢٤	مصاريف مكافآت الموظفين
(١٣,٤٨٦)	(١٤,٦٤٠)	١٢,١١	استهلاك وإطفاء
(٥٤,٨٤٦)	(٧٢,٣٢٩)	٢٤	مصاريفات تشغيلية أخرى
<hr/>	<hr/>	<hr/>	
(٢٧٩,٩٦٨)	(٣٢٣,٩٥٩)	٢٥	مجموع المصروفات التشغيلية
<hr/>	<hr/>	<hr/>	
٤٧٩,٥١٤	٥٦,٦٩١	٢٦	أرباح تشغيلية
<hr/>	<hr/>	<hr/>	
(١٧٣,٧٠٧)	(١٩٧,٥٧١)	١	صافي خسائر الانخفاض في القيمة
<hr/>	<hr/>	<hr/>	
٣٠٥,٨٠٧	٣٩٣,١٢٠	٢٦	صافي أرباح السنة
<hr/>	<hr/>	<hr/>	
٠,٢٨ درهم	٠,٣٦ درهم	٢٥	ربحية السهم (الأساسية والمخفضة)

لقد تم عرض المخصصات ضمن بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد.

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ١٠ إلى ٦٣ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحة ٢ و ٣.

# بنك الفجيرة الوطني ش.م.ع

بيان الدخل الشامل الموحد  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٣٠٥,٨٠٧	٣٩٣,١٢٠	صافي أرباح السنة
-----	-----	دخل شامل آخر:
		التغير في استثمارات متاحة للبيع:
(٢,٥٨٢)	(٦,٥٩٩)	صافي أرباح القيمة العادلة المحققة من بيع استثمارات متاحة للبيع
٩,٥١١	٤٠٠	صافي التغيرات في القيمة العادلة لاستثمارات متاحة للبيع
٤,٩٠٨	(٩١)	آخر
-----	-----	صافي التغير في الاستثمارات المتاحة للبيع
١١,٨٣٧	(٥,٢٦٠)	-----
-----	-----	مجموع الدخل الشامل للسنة
٣١٧,٦٤٤	٣٨٧,٨٦٠	-----
=====	=====	

تشمل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ١٠ إلى ٦٣ جزءاً لا يتجاوزها من هذه البيانات المالية الموحدة.

إن تقرير مراجعة مدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحة ٢ و ٣.

# بيان الفجيرة الوطنية ش.م.ع

بيان التدفقات النقدية الموحد  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

		الأنشطة التشغيلية
٢٠١٢	٢٠١٣	إيضاح
ألف درهم	ألف درهم	
٣٠٥,٨٠٧	٣٩٣,١٢٠	
		صافي أرباح السنة
١٣,٤٨٦	١٤,٦٤٠	تعديلات بسبب: استهلاك وإطفاء
-	(٦)	أرباح محققة من بيع الممتلكات والمعدات
١٧٣,٧٠٧	١٦٧,٥٧١	صافي خسائر الانخفاض في القيمة
(٣,٧٤٦)	(٦,١٥١)	صافي أرباح القيمة العادلة من بيع الاستثمارات
٥٦٨	(٣٠٢)	صافي التغير في القيمة العادلة لاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
		أرباح تشغيلية قبل التغيرات في رأس المال العامل
٤٨٩,٨٢٤	٥٦٨,٨١٤	
		تغير في الاحتياطي القانوني لدى المصرف المركزي
(٣٥,١٣٥)	(١٤٨,٩٩٨)	لدولة الإمارات العربية المتحدة
٥٠,٠٠٠	(٥٠,٠٠٠)	تغير في مبالغ مستحقة من بنوك
(١,٨٦٤,٤٥٥)	(٢,٢٩٥,٩٩٩)	تغير في قروض وسلفيات
(٢١,٤٧٧)	(١١٠,٩٦٧)	تغير في موجودات أخرى
٦٤,٨٣٦	٧١,٥٢٢	تغير في مبالغ مستحقة لبنوك
٢,١٠١,٥٢٢	٤,٩٥٧,٠٢١	تغير في و丹ع عملاء
٩,٩١٨	١٣٤,٠٦٦	تغير في مطلوبات أخرى
		صافي النقد الناتج عن أنشطة تشغيلية
٧٩٥,٠٣١	١,١٢٥,٧٨٩	
		أنشطة الاستثمار
(٢٦,٠٨٢)	(١٩,٤٤٩)	شراء ممتلكات ومعدات وموارد غير ملموسة
-	٤٤	وأعمال رأسمالية قيد الإنجاز
(٤٧٧,٥٨٨)	(٦٠٠,٤٣٩)	عوائد من بيع ممتلكات ومعدات
٢٩٧,٦٦٩	٨٦١,٩٥٠	شراء استثمارات
		عوائد من بيع استثمارات
(٢٠٦,٠٠١)	١٩٢,٩٤٦	صافي النقد الناتج عن / (المستخدم في) أنشطة الاستثمار
		أنشطة تمويل
٢٣٥,٣٠١	٧٦,٩٠٤	تغير في قروض لأجل
(١١٠,٠٠٠)	(١٠٠,٠٠٠)	توزيعات أرباح نقدية
-	٥٠٠,٠٠٠	عوائد من إصدار سندات الشق الأول من رأس المال
-	(١٧,١٥٧)	قسائم مدفوعة على سندات الشق الأول من رأس المال
		صافي النقد الناتج عن أنشطة التمويل
١٢٥,٣٠١	٤٤٩,٧٤٧	
٧١٤,٣٣١	١,٧٦٧,٦٦٢	صافي التغير في النقد وما في حكمه
١,٧٦٤,٧٤٢	٢,٤٧٩,٠٧٣	نقد وما في حكمه في بداية السنة
٢,٤٧٩,٠٧٣	٤,٢٤٦,٧٣٥	نقد وما في حكمه في نهاية السنة
	٢٧	

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحتين من ١٠ إلى ٦٣ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحة ٢ و ٣.

# بيان الفجيرة الوطنية ش.م.ع

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

رأس المال الف درهم	سندات الشق الأول من رأس المال الف درهم	توزيعات أرباح مقترحة الف درهم	احتياطي إعادة تقدير استثمارات متاحة للبيع الف درهم	أرباح متجمزة الف درهم	احتياطي خاص الف درهم	احتياطي قانوني الف درهم	رأس المال الف درهم
٢,٠٦١,١٨٧	-	١١٠,٠٠٠	(٨,٤٤١)	٣٩٧,٥٥٠	١٧٨,٥٣٩	٢٨٣,٥٣٩	١,١٠٠,٠٠٠
٣١٧,٦٤٤	-	-	١١,٨٣٧	٣٠٥,٨٠٧	-	-	-
	-	١١٠,٠٠٠	-	(١١٠,٠٠٠)	-	-	-
	-	-	-	(٦٦,١٦٠)	٣٠,٥٨٠	٣٠,٥٨٠	-
(١١٠,٠٠٠)	-	(١١٠,٠٠٠)	-	-	-	-	-
٢,٢٩٨,٨٣١	-	١١٠,٠٠٠	٤,٣٩٦	٥٣٢,١٩٧	٢٠٩,١١٩	٣١٤,١١٩	١,١٠٠,٠٠٠
٤,٢٩٨,٨٣١	-	١١٠,٠٠٠	٤,٣٩٦	٥٣٢,١٩٧	٢٠٩,١١٩	٣١٤,١١٩	١,١٠٠,٠٠٠
٤٨٧,٨٦٠	-	-	(٥,٢٦٠)	٣٩٣,١٢٠	-	-	-
٥٠٠,٠٠٠	٥٠٠,٠٠٠	-	-	-	-	-	-
(١٧,١٥٧)	-	-	-	(١٧,١٥٧)	-	-	-
	-	١٣٧,٥٠٠	-	(١٣٧,٥٠٠)	-	-	-
	-	-	-	(٧٩,٠٥٦)	٣٩,٥٢٨	٣٩,٥٢٨	-
(١١٠,٠٠٠)	-	(١١٠,٠٠٠)	-	-	-	-	-
٣,٠٢٩,٥٣٤	٥٠٠,٠٠٠	١٣٧,٥٠٠	(١,٨٣٤)	٦٩١,٦٠٤	٢٤٨,٦٤٧	٣٦٣,٦٤٧	١,١٠٠,٠٠٠
	-	-	-	-	-	-	-

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ١٠ إلى ١٣ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحة ٢ و ٣.

# بنك الفجيرة الوطني ش.م.ع

إيهضادات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

## ١. الشكل القانوني والأنشطة

إن بنك الفجيرة الوطني ("البنك") هو شركة مساهمة عامة مسجلة بموجب قوانين دولة الإمارات العربية المتحدة. يزاول البنك عملياته بموجب ترخيص مصرفي صادر في ٢٩ أغسطس ١٩٨٤ من قبل المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة. وقد بدأ عملياته بتاريخ ٢٠ سبتمبر ١٩٨٤. وتم إدراج أسهم البنك في سوق أبوظبي للأوراق المالية بتاريخ ٢٣ أكتوبر ٢٠٠٥.

يتمثل النشاط الرئيسي للبنك بالأعمال المصرافية التجارية التي يتم تنفيذها من خلال فروعه الأربع عشر في كل من الفجيرة وأبوظبي ودبي والشارقة ودبا وجليل علي والمصفح ومسافي وقدفع وديرة وعجمان والطوبين والعين والفجيرة سيفي سنتر.

لدى البنك ثلاثة شركات تابعة مملوكة له بالكامل وهي:

شركة إن بي إف للخدمات المالية ش.م.ح التي تأسست كشركة ذات مسؤولية محدودة في ديسمبر ٢٠٠٤ وتعمل في المنطقة التجارية الحرة بإمارة الفجيرة بغرض تقديم خدمات الدعم للبنك.

شركة إن بي إف كابيتال المحدودة والمسجلة في مركز دبي العالمي كشركة محدودة بالشخص بموجب قوانين ولوائح مركز دبي العالمي ومنظمة من قبل سلطة دبي للخدمات المالية. لقد تأسست الشركة بتاريخ ٣ إبريل ٢٠١٣ وبدأت عملياتها في ١٢ مايو ٢٠١٣. تتمثل الأنشطة الرئيسية لهذه الشركة في تنظيم التمويل أو الصفقات الاستثمارية والإستشارات في المنتجات المالية أو التمويل.

شركة إن بي إف للخدمات التجارية (هونج كونج) المحدودة وهي مسجلة في هونج كونج كشركة محدودة بالشخص بموجب قوانين ولوائح هونج كونج. وقد تأسست الشركة في ١٠ مايو ٢٠١٣. ويتمثل النشاط الرئيسي للشركة في تقديم خدمات العمليات التجارية. تشمل البيانات المالية الموحدة، البنك وشركاته التابعة (يشار إليهم معاً بلغة "المجموعة").

إن العنوان المسجل للمجموعة هو شارع حمد بن عبدالله، ص.ب. ٨٨٧، الفجيرة، دولة الإمارات العربية المتحدة.

## ٢. سياسة الإفصاح

وضعت المجموعة سياسة للإفصاح لضمان الالتزام بكل قوانين ولوائح السارية المتعلقة بالإفصاح عن المعلومات الجوهرية غير العامة بما في ذلك المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية وقوانين المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة وتوجيهات بازل (٢) الداعمة الثالثة ومتطلبات الإدراج في هيئة الأوراق المالية والسلع وسوق أبوظبي للأوراق المالية.

فيما يلي المميزات الرئيسية لسياسة الإفصاح لدى المجموعة فيما يتعلق بالإفصاح عن المعلومات المالية:

### (أ) شروط تصنيف المعلومات حسب الأهمية

تعتبر المعلومات هامة إذا كان من الممكن أن يؤدي حذفها أو تحريفها إلى تغيير تقييم أو قرار مستخدم هذه المعلومات أو التأثير عليهم ولاسيما إذا كان هذا المستخدم يعتمد على هذه المعلومات في اتخاذ قرارات اقتصادية وأي معلومات جوهرية قد تؤثر على سعر السهم. ولضمان الإفصاح الملائم عن المعلومات، تضع المجموعة شروطاً للإفصاح عن أي معلومات هامة تقليدياً لأي حذف أو تحريف فيها.

# بيان الفحص والملاحظات المالية الموحدة (تابع)

## أيضاً ملاحظات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

### ٢. سياسة الإفصاح (تابع)

#### (ب) توافر الإفصاح والطرق المستخدمة فيه

يتم إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وعرضها على أساس ربع سنوي، بينما يتم إعداد وعرض البيانات المالية الموحدة الكاملة على أساس سنوي وفقاً للمتطلبات المقررة بمقتضى المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الداعمة الثالثة لاتفاقية بازل (٢) والتوجيهات الأخرى الصادرة عن المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة. تقوم الإدارة المالية لدى المجموعة بالإفصاح عن المعلومات المالية الهامة غير المعلنة من خلال الوسائل التالية:

- إرسال البيانات المالية المرحلية المرجعية والبيانات المالية السنوية المدققة وكذلك تحليل مناقشات الإدارة أو تقرير مجلس الإدارة وأية معلومات دقيقة أخرى تتعلق بالأسعار إلى سوق أبوظبي للأوراق المالية وهيئة الأوراق المالية والسلع؛
- تحويل البيانات المالية الموحدة رباع السنوية والسنوية على الموقع الإلكتروني للمجموعة؛ و
- نشر التقرير السنوي

وبإضافة إلى ذلك، فإن قسم الاتصال المؤسسي بالمجموعة يقوم بالإفصاح عن المعلومات ونشرها من خلال البيانات الصحفية والوسائل الإعلامية والموقع الإلكتروني للمجموعة.

### ٣. ملخص السياسات المحاسبية الهامة

#### (أ) أساس الإعداد

تم إعداد هذه البيانات المالية الموحدة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الصادرة من قبل مجلس المعايير المحاسبية الدولية والتسيرات الصادرة من قبل لجنة تفسيرات المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ومتطلبات القوائم السارية في دولة الإمارات العربية المتحدة.

بالإضافة إلى هذه البيانات المالية الموحدة، قامت المجموعة بعرض الإفصاحات الخاصة بالدعاية الثالثة لاتفاقية بازل (٢) بما يتوافق مع التوجيهات الصادرة من قبل المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة. إن تطبيق توجيهات الدعاية الثالثة لاتفاقية بازل (٢) قد أثر على نوعية ومقدار الإفصاحات في هذه البيانات المالية الموحدة، ولكن لم يكن له تأثير على الأرباح المعلنة أو على المركز المالي للمجموعة. ووفقاً لمتطلبات بازل (٢)، قدمت المجموعة جميع المعلومات المقارنة.

المعايير السارية على الفترة المحاسبية للمجموعة التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٣

تم إصدار المعايير والتعديلات الجديدة التالية والقابلة للتطبيق على المعايير الحالية السارية على الفترة المحاسبية للمجموعة التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٣:

- تعديل على المعيار المحاسبي الدولي رقم - ١، 'عرض البيانات المالية' فيما يتعلق بالدخل الشامل الآخر (يسري اعتباراً من ١ يوليو ٢٠١٢).
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم - ١٠، 'البيانات المالية الموحدة' (يسري اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٣).
- المعيار المحاسبي الدولي رقم - ٢٧ (المعدل في العام ٢٠١١)، 'البيانات المالية المنفصلة' (يسري اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٣).
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم - ١٣، 'قياس القيمة العادلة' (يسري اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٣).
- المعيار المحاسبي الدولي رقم - ١٩ 'مكافآت الموظفين' (يسري اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٣).
- تعديل على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم - ٧، 'الأدوات المالية' (يسري اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٣).

عملت الإدارة على تقييم تأثير المعايير والتعديلات المذكورة أعلاه على المعايير الحالية، وخلصت إلى أنها لن يكون لها تأثير جوهري على البيانات المالية الموحدة للمجموعة.

## **بيان الفجيرة الوطنية ش.م.ع**

### **إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)**

#### **٣. ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)**

##### **(أ) أساس الإعداد (تابع)**

تم إصدار المعايير الجديدة والقابلة للتطبيق التالية ولكنه غير ساري على الفترة المحاسبية للمجموعة التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٣، ولم تقم المجموعة بتطبيقه في وقت مبكر:

المعيار الدولي لإعداد للتقارير المالية رقم ٩، «الآدوات المالية» إن العناصر المنشورة من المعيار متاحة للتطبيق الفوري إلا أنه لم يتم الإفصاح عن التاريخ الفعلي الإلزامي. إن المعيار الدولي لإعداد للتقارير المالية رقم ٩ يتناول تصنيف وقياس والإعتراف بالموجودات المالية والمطلوبات المالية. صدر هذا المعيار في نوفمبر ٢٠٠٩ وأكتوبر ٢٠١٠، حيث يحل محل أجزاء من المعيار المحاسبى الدولى رقم ٣٩ - «الآدوات المالية: الاعتراف والقياس» فيما يتعلق بتصنيف وقياس الآدوات المالية. يقتضي المعيار الدولي لإعداد للتقارير المالية رقم ٩ تصفييف الموجودات المالية ضمن فئتي قياس: تلك التي تُقاس بالقيمة العادلة، والأخرى التي تُقاس بالتكلفة المُطافتة. يتم تحديد التصنيف عند الاعتراف المبدئي، ويعتمد التصنيف على النموذج التجاري المطبق من قبل المنشأة في إدارة أدواتها المالية وخصائص التدفقات النقدية التعاقدية للأداة، وفيما يتعلق بالمطلوبات المالية، يحتفظ المعيار بمعظم متطلبات المعيار المحاسبى الدولى رقم ٣٩. إن التغيير الرئيسي يكمن في الحالات التي يؤخذ فيها خيار القيمة العادلة لقياس المطلوبات المالية حيث أن أي تغير في القيمة العادلة بسبب المخاطر الائتمانية الخاصة بالمنشأة يتم إدراجها في الدخل الشامل الآخر بدلاً من بيان الدخل، إلا إذا كان هذا يخلق نوعاً من عدم التطابق المحاسبى.

ستقوم المجموعة بدراسة تأثير التعديلات / التغييرات على المعيار الدولي لإعداد للتقارير المالية رقم ٩ فور انتهاء مجلس معايير المحاسبة الدولية منها. وتعتزم تطبيقه اعتباراً من الفترة المحاسبية التي تبدأ فور الإنتهاء من التاريخ الفعلي، عند الإفصاح عنه.

تعديل على المعيار المحاسبى الدولى رقم ٣٦، «الانخفاض في قيمة الموجودات» عن الإفصاحات للمبالغ القابلة للإسترداد للموجودات غير المالية. لقد أزال هذا التعديل إفصاحات معينة فيما يتعلق بالمبالغ القابلة للإسترداد من وحدات توليد النقد. إن هذا التعديل ليس إلزامياً على المجموعة حتى ١ يناير ٢٠١٤.

لاتوجد معايير أخرى جديدة أو تعديلات على المعايير المنشورة أو تفسيرات صادرة عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية والتي تم إصدارها ولكنها لا تسرى للمرة الأولى للسنة المالية للمجموعة التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٣ وكان يتوقع أن يكون لها تأثير جوهري على البيانات المالية الموحدة للمجموعة.

##### **(ب) أساس القياس**

يتم إعداد البيانات المالية الموحدة على أساس التكلفة التاريخية المعدلة بإعادة تقييم الموجودات المالية التالية:

- الآدوات المالية المشتقة التي يتم قياسها بالقيمة العادلة؛
- الآدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة التي يتم قياسها بالقيمة العادلة؛ و
- الموجودات المالية المتاحة للبيع التي يتم قياسها بالقيمة العادلة.

##### **(ج) العمالة الوظيفية وعملة العرض**

يتم قياس وعرض البنود المدرجة في البيانات المالية الموحدة للمجموعة بدرهم دولة الإمارات العربية المتحدة وهي العمالة الوظيفية للمجموعة.

تم تطبيق السياسات المحاسبية المذكورة أدناه بصورة متسقة على جميع الفترات المبينة في هذه البيانات المالية الموحدة من قبل المجموعة.

## **بنك الفجيرة الوطني ش.م.ع**

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

٣. ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(د) أساس التوحيد

### **الشركات التابعة**

الشركات التابعة هي كافة المنشآت (بما في ذلك العقارات ذات الأغراض الخاصة)، التي تملك فيها المجموعة القدرة على التحكم بالسياسات المالية والتشغيلية بشكل عام ويرافق ذلك عادة تملك ما يزيد على نصف حقوق التصويت. يتم الأخذ بعين الاعتبار وجود وتاثير حقوق التصويت المحتملة الممكن ممارستها حالياً أو من الممكن تحويلها عند تقييم ما إذا كانت المجموعة تسيطر على منشأة أخرى. تجري المجموعة أيضاً تقييم لوجود السيطرة إذا لم تكن تملك نسبة تزيد على ٥٠٪ من حقوق التصويت إلا أنها قادرة على التحكم بالسياسات المالية والتشغيلية بحكم السيطرة الفعلية.

قد ينشأ حكم السيطرة الفعلي في الحالات التي يكون فيها حجم حقوق التصويت المجموعة ذو صلة بحجم وتوزيع نسبة التملك للمساهمين الآخرين التي تعطي المجموعة القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية.

يتم توحيد الشركات التابعة بشكل كامل من تاريخ تحول السيطرة إلى المجموعة، ويتوقف توحيد الشركات التابعة اعتباراً من التاريخ الذي تنتهي فيه هذه السيطرة. لقد تم إدراج البيانات المالية للشركات التابعة في البيانات المالية الموحدة اعتباراً من تاريخ بداية السيطرة وحتى توقيتها.

### **المعاملات المحفوظة عند التوحيد**

يتم حذف المعاملات والأرصدة والإيرادات والمصروفات عن المعاملات الداخلية بين شركات المجموعة. كما يتم حذف الأرباح والخسائر الناتجة عن المعاملات الداخلية. تم تغيير السياسات المحاسبية للشركات التابعة عند الضرورة لضمان التوافق مع السياسات التي تم إقرارها من قبل المجموعة.

(ه) الأدوات المالية

### **التصنيف**

الأداة المالية هي أي عقد يمكن أن ينشأ عن الأصل المالي للمجموعة والمطلوب المالي أو أداة حقوق ملكية لطرف آخر. إن كافة الموجودات والمطلوبات في بيان المركز المالي الموحد هي أدوات مالية باستثناء الممتلكات والمعدات والأعمال الرأسمالية قيد الإنجاز والموجودات غير الملحوظة والمدفوعات مقدماً والمقبوضات مقدماً وحقوق المساهمين.

تم تصنيف الموجودات المالية كما يلي:

الموجودات المالية **بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة**: تشمل هذه الفئة على فئتين فرعيتين: الموجودات المالية المحافظ بها للمتاجرة وتلك المحددة منذ البداية بأن تكون بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة. حدّدت المجموعة الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة، وذلك عندما تتم إدارة وتقييم والإفصاح عن هذه الموجودات داخلياً على أساس القيمة العادلة. تم أيضاً تصنيف الأدوات المشتقة بمثابة محفظة بها للمتاجرة ما لم يتم تصنيفها بوصفها عقود تحوط.

**القروض والسلفيات** هي موجودات مالية غير مشتقة ذات دفعات ثابتة وقابلة للتحديد وغير مدرجة في سوق نشط.

## **بيان الفحص المالي لش.م.ع**

### **إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)**

#### **٣. ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)**

##### **(ه) الأدوات المالية (تابع)**

موجودات محتفظ بها لحين استحقاقها إن الموجودات المالية المحتفظ بها لحين استحقاقها هي موجودات مالية غير مشتقة، لها دفعات ثابتة أو قابلة للتهديد وتاريخ استحقاق ثابتة عندما تتوفر لدى إدارة المجموعة النية الصادقة والقدرة على الإحتفاظ بها لحين استحقاقها. إذا قررت المجموعة بيع ما هو كمية غير كبيرة من الموجودات المحتفظ بها لحين استحقاقها، عندها تتم إعادة تصنيف الفئة بالكامل كمتاحة للبيع.

موجودات متاحة للبيع هي موجودات مالية غير مشتقة محددة كموجودات متاحة للبيع أو ليست مصنفة بمثابة (أ) قروض وموجودات مالية محتفظ بها لحين استحقاقها، أو (ب) استثمارات محتفظ بها لحين استحقاقها، أو (ج) موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.

#### **الاعتراف الأولي**

تحسب عمليات الشراء والبيع العادية للموجودات المالية بتاريخ المتأخر، وهو التاريخ الذي تلتزم فيه المجموعة بشراء أو بيع الأصل. تحسب الاستثمارات مبدئياً بالقيمة العادلة زائد تكاليف المعاملة عن كافة الموجودات المالية غير المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة. يتم الاعتراف مبدئياً بالموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة بالقيمة العادلة، ويتم تحويل تكاليف المعاملة إلى حساب المصاري夫 في بيان الدخل الموحد. يتم احتساب القروض والسلفيات عند تقديم المبالغ النقدية إلى الجهات المقترضة.

#### **إلغاء الاعتراف**

يلغى الاعتراف بالموجودات المالية عند انقضاء الحقوق في استلام التدفقات النقدية من الاستثمارات أو تم تحويلها وقامت المجموعة بتحويل المخاطر وعواوند الملكية بشكل كامل. يتم لاحقاً إدراج الموجودات المالية المتاحة للبيع والموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة بالقيمة العادلة. يتم لاحقاً إدراج القروض والموجودات المالية المحتفظ بها لحين استحقاقها بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية. ويتم إلغاء الاعتراف بالمطلوب المالي عندما يتم تسويته.

#### **القياس**

يتم قياس الأصل أو المطلوب المالي مبدئياً بالقيمة العادلة (بالنسبة لإحدى البنود التي لم يتم قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة) زائد تكاليف المعاملة العادلة بشكل مباشر للاستحواذ عليه أو إصداره.

بعد الاعتراف الأولي، فإن كافة الأدوات المالية التي يتعين قياسها بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة والموجودات المتاحة للبيع يتم قياسها بالقيمة العادلة.

بالنسبة لكافة الأدوات المالية المحتفظ بها لحين استحقاقها والقروض والسلفيات التي لم تغطيها القيمة العادلة، يتم قياسها بالتكلفة المطفأة ناقصاً خسائر الانخفاض في القيمة.

#### **قياس التكلفة المطفأة**

تمثل التكلفة المطفأة للأصل أو المطلوب المالي، المبلغ الذي يتم بموجبه قياس الموجودات أو المطلوبات المالية عند الاعتراف الأولي ناقصاً الدفعات المسددة من المبلغ الأصلي، زائد أو ناقص الأطفاء المتراكم باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي لأي فرق بين المبلغ الأولي المعترف به ومبلغ الاستحقاق ناقص أي تخفيض للانخفاض في القيمة. يتم إدراج العادات والخصومات بما فيها تكاليف المعاملة الأولية ضمن القيمة الدفترية للأداة المعنية.

# **بنك الفجيرة الوطنية ش.م.ع**

**إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)**

## **٣. ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)**

### **(هـ) الأدوات المالية (تابع)**

#### **مبادئ عقیس القيمة العادلة**

القيمة العادلة هي المبلغ الذي يتم بموجبه مبادلة الأصل أو تسوية التزامات بين أطراف مطلعة وراغبة في معاملة تتم على أساس تجاري بحث بتاريخ القياس.

عند تحقيق ذلك، تستند القيمة العادلة للأداة المالية على أسعار السوق المدرجة في سوق نشطة لتلك الأداة، تعتبر السوق نشطة في حال كانت الأسعار المدرجة جاهزة ومتوفرة باستمرار وتمثل معاملات السوق الفعلية التي تحدث بشكل منتظم على أساس تجاري بحث. وفي حال عدم توفر أسعار سوق مدرجة للأداة المالية أو كانت السوق غير نشطة بالنسبة لأحدى الأدوات المالية، يتم تحديد القيمة العادلة باستخدام أساليب التقييم. تشمل أساليب التقييم على صافي أساليب القيمة الحالية وطرق التدفقات النقدية المخصوصة والمقارنة مع الأدوات المماثلة ذات الأسعار الجديرة باللحظة، بالنسبة للاستثمارات التي تخضع لإدارة مدراء الصندوق الخارجيين، يقوم مدراء الصناديق الخارجيين بوضع القيمة العادلة ويتم تحديدها بناء على قيمة السوق الأساسية للاستثمارات لكل صندوق. وفي كافة الحالات الأخرى يتم قياس الأدوات بتكلفة الاستحواذ، بما في ذلك تكاليف المعاملات ناقصاً خسائر لانخفاض في القيمة، إن وجدت.

في حال استخدام تقنيات التدفقات النقدية المخصوصة، تستند التدفقات النقدية المستقلة المقدرة إلى أفضل تقديرات للإدارة ويكون معدل الخصم هو سعر السوق ذي الصلة بتاريخ بيان المركز المالي الموحد للأداة ذات الأحكام والشروط المماثلة.

تعكس القيم العادلة المخاطر الائتمانية للأداة وتشمل التسويات ومراعاة المخاطر الائتمانية والأطراف المقابلة للمجموعة، عند الاقتضاء. يتم تعديل تقديرات القيمة العادلة التي تم الحصول عليها من النماذج لأي عوامل آخر، مثل مخاطر السيولة أو نماذج عدم اليقين إلى المقدار الذي تعتقد المجموعة بموجبه بأن أي طرف ثالث مشارك في السوق سيأخذ ذلك بعين الاعتبار في تسجيل المعاملة.

يتم تقييم القيمة العادلة للأدوات المشقة غير المتداولة بالمبلغ الذي ستقتضيه أو تدفعه المجموعة لإنها العقد بتاريخ بيان المركز المالي الموحد مع الأخذ بعين الاعتبار ظروف السوق الحالية والأهلية الائتمانية الحالية للطرف المقابل.

#### **التسلسل الهرمي للقيمة العادلة**

تعمل المجموعة على قياس القيمة العادلة باستخدام التسلسل الهرمي التالي للقيمة العادلة الذي يعكس أهمية المدخلات المستخدمة في إجراء عمليات القياس:

■ المستوى ١ : أسعار السوق المدرجة (غير المعدلة) في سوق نشطة لأداة مماثلة. تعتبر الأداة المالية مدرجة في سوق نشطة إذا كانت الأسعار المدرجة جاهزة ومتوفرة باستمرار من التبادل أو التجار أو الوسطاء أو القطاعات أو المجموعة أو خدمات التسعير أو الوكالات التنظيمية، وتتمثل تلك الأسعار معاملات السوق الفعلية والمنكرة بانتظام على أساس تجاري بحث.

■ المستوى ٢ : أساليب تقييم تستند إلى مدخلات جديرة باللحظة، سواء كان ذلك بطريقة مباشرة (مثل: الأسعار) أو غير مباشرة (مثل: مستمددة من الأسعار). تشمل هذه الفئة الأدوات التي تم تقييمها باستخدام: أسعار السوق المدرجة في سوق نشطة للأدوات المماثلة والأسعار المدرجة للأدوات المطابقة أو المماثلة أو أساليب التقييم الأخرى حيث تعتبر كافة المدخلات الهامة المباشرة وغير المباشرة جديرة باللحظة من بيانات السوق.

■ المستوى ٣ : أساليب تقييم باستخدام مدخلات كبيرة غير جديرة باللحظة. تشمل هذه الفئة كافة الأدوات حيث يشمل أسلوب التقييم مدخلات استناداً إلى بيانات جديرة باللحظة، والمدخلات غير الجديرة باللحظة التي تترك تأثيراً كبيراً على تقييم الأداة. تشمل هذه الفئة الأدوات التي تم تقييمها باستخدام أسعار مدرجة للأدوات المماثلة حيث يقتضي الأمر وجود تعديلات كبيرة غير جديرة باللحظة أو افتراضات لكي تعكس الفروق بين الأدوات.

## بنك الفجيرة الوطني ش.م.ع

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

### ٣. ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

#### (ه) الأدوات المالية (تابع)

##### السلسل الهرمي لقيمة العادلة (تابع)

و عملاً بمتطلبات الإفصاح الخاصة بمتطلبات المعيار رقم (٧) من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية – الأدوات المالية: الإفصاحات، قامت المجموعة بالإفصاح عن المعلومات ذات الصلة ضمن الإيضاح ٢-٥.

##### الأرباح والخسائر الناتجة عن القياس اللاحق

إن الأرباح والخسائر الناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة في فئة "الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة" يتم إدراجها في بيان الدخل الموحد في الفترة التي تنشأ فيها.

بالنسبة للأرباح والخسائر الناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة للموجودات المالية المتاحة للبيع يتم الاعتراف بها ضمن الدخل الشامل الآخر لحين إلغاء الاعتراف بالأصل المالي أو تعرضه لانخفاض في القيمة، وفي ذلك الوقت فإن الأرباح أو الخسائر المتراكمة المعترف بها مسبقاً ضمن الدخل الشامل الآخر يتم إعادة تصنيفها في بيان الدخل الموحد. في حال إعادة تصنيف الاستثمارات المتاحة للبيع التي لها تواريخ استحقاق ثابتة إلى استثمارات محفظتها لحين استحقاقها، يتم الاحتفاظ بربح أو خسارة القيمة العادلة حتى تاريخ إعادة التصنيف في حقوق الملكية ويتم اطفاؤها في بيان الدخل الموحد خلال العمر الإنتاجي المتبقى للاستثمارات المحفظة بها لحين استحقاقها باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي.

##### الانخفاض في القيمة

تم مراجعة الموجودات المالية بتاريخ كل تقرير لتحديد مدى توفر دليل موضوعي على وجود انخفاض في القيمة. وفي حال وجود مثل ذلك الدليل، يتم تقدير قيمة الأصل القابلة للاسترداد. إن خسارة الانخفاض في القيمة هي الفرق بين صافي القيمة الدفترية للموجودات وقيمتها القابلة للاسترداد. يتم الاعتراف بأي خسائر ناتجة عن انخفاض في القيمة ضمن بيان الدخل الموحد. يتم احتساب القيمة القابلة للاسترداد للقروض والسلفيات بوصفها القيمة الحالية للتدفقات النقية المستقبلية المتوقعة مخصوصة بسعر الفائدة الفعلي للأداة المعنية. لا يتم خصم الأرصدة القصيرة الأجل (السنة استحقاق واحدة).

تأخذ المجموعة بعين الاعتبار الدليل على الانخفاض في قيمة القروض والسلفيات والأوراق المالية الاستثمارية المحفظة بها لحين استحقاقها على مستوى كل من الموجودات الخاصة والجماعية. تم تقدير كافة القروض والسلفيات ذات الأهمية الفردية والأوراق المالية الاستثمارية المحفظة بها لحين استحقاقها لتحري انخفاض محدد في القيمة. تم تقدير كافة القروض والسلفيات ذات الأهمية الفردية والأوراق المالية الاستثمارية المحفظة بها لحين استحقاقها التي وجدت أنها لم تتعرض لانخفاض محدد في القيمة بصورة جماعية لأي انخفاض متعدد في القيمة ولكن لم يتم تحديده بعد. إن القروض والسلفيات والأوراق المالية الاستثمارية المحفظة بها لحين استحقاقها والتي ليست ذات أهمية فردية يتم تقديرها بصورة جماعية لتحديد الانخفاض في القيمة وذلك عن طريق جمع كل من القروض والسلفيات والأوراق المالية الاستثمارية المحفظة بها لحين استحقاقها التي لها سمات مخاطر مماثلة.

إذا نقص مبلغ خسارة الانخفاض في القيمة في فترة لاحقة، وكان بالإمكان ربط هذا النقص بشكل موضوعي يحدث بحدث يحصل بعد تخفيض القيمة، يتم عكس الانخفاض في القيمة أو المخصص في بيان الدخل الموحد.

وفي حال كانت الأسهم الاستثمارية مصنفة بمثابة متاحة للبيع، يتم الأخذ بعين الاعتبار الانخفاض الكبير أو الانخفاض لفترة طويلة في القيمة العادلة للأوراق المالية أقل من تكفلتها عند تحديد ما إذا كان الانخفاض في قيمة الموجودات أم لا. وفي حال وجود مثل ذلك الدليل بالنسبة للاستثمارات المتاحة للبيع، تفاصي الخسارة المتراكمة على أنها الفرق بين تكلفة الاستحواذ والقيمة العادلة الحالية، ناقصاً أي خسائر انخفاض في قيمة تلك الاستثمارات التي سبق الاعتراف بها في بيان الدخل الموحد، ويتم استبعادها من بيان الدخل الشامل الآخر الموحد وبعترف بها في بيان الدخل الموحد.

بنك القاهرة الوطني ش.م.ع

#### **الإضاحات حول السمات المالية الموحدة (تابع)**

### ٣. ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(هـ) الأدوات المالية (تابع)

### الانخفاض في القيمة (تابع)

إذا طرأت في فترة لاحقة زيادة في القيمة العادلة لسندات الدين المتاحة للبيع التي تعرضت لانخفاض في القيمة، وكان بالإمكان ربط هذه الزيادة بصورة موضوعية بحدث وقع بعد الاعتراف بخسائر انخفاض القيمة ضمن بيان الدخل الموحد، حينها يتم عكس خسائر انخفاض القيمة والاعتراض بالمثل الذي تم عكسه ضمن بيان الدخل الموحد.

ولكن، لا يتم عكس خسائر الانخفاض في القيمة المعترف بها في بيان الدخل الموحد على أدوات الأسهم من خلال بيان الدخل الموحد لأنه يتم الاعتراض بالزيادة اللاحقة في القيمة العادلة في احتسابي القيمة العادلة.

#### (و) أدوات مشتقة

الاعتراض والتقييم العادل

يتم الاعتراف بالأدوات المالية المشتقة مبتدئاً بالقيمة العادلة وهي عادة سعر المعاملة. وبعد الاعتراف المبتدئ، يتم قياس الأدوات المالية المشتقة بالقيمة العادلة. ويتم الحصول على القيمة العادلة بشكل عام بالرجوع إلى أسعار السوق المدرجة ونماذج التدفقات النقدية المخصومة ونماذج النسبي، حسب الاقتضاء.

يتم إدراج الأدوات المالية المشتقة ذات قيم السوق الإيجابية (أرباح غير محققة) ضمن الموجودات، بينما يتم إدراج الأدوات المالية المشتقة ذات قيم السوق السالبة (خسائر غير محققة) ضمن المطلوبات.

يمكن دمج الأدوات المشتقة في اتفاق تعاقدي آخر ("عقد أساسي"). تتحسب المجموعة مثل هذه الأدوات المشتقة المدمجة بالقيمة العادلة بطريقة منفصلة عن العقد الأساسي عندما يكون غير مدرج بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة وتكون خصائص الأداة المشتقة المدمجة غير مرتبطة بالعقد الأساسي بطريقة واضحة.

## الأرباح والخسائر الناتجة عن القياس اللاحق

يتم الاعتراف بالأرباح أو الخسائر الناتجة عن إعادة القياس لكل من أدوات وبنود التحوط ضمن بيان الدخل الموحد.

تحوطات القيمة العادلة

يتم تخصيص وتأهيل التغيرات في القيمة العادلة للمشتقات كأدوات تحوط القيمة العادلة ويتم إدراجها في بيان الدخل الموحد مع التغيرات في القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات والتي يمكن أن تعود إلى مخاطر التحوط.

تحوطات التدفقات النقدية

يتم تخصيص وتأهيل الجزء الفعلي من التغيرات في القيمة العادلة للمشتقات كتحوطات تدفقات نقدية ويتم الاعتراف بها في احتياطي التحوط في الدخل الشامل الآخر. يتم الاعتراف بأي ربح أو خسارة في القيمة العادلة المتعلقة بالجزء غير الفعلي مباشرة في بيان الدخل الموجد.

## **بيان الفجيرة الوطني ش.م.ع**

الإرشادات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

### **٣. ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)**

#### **(ز) التقديرات والأحكام المحاسبية الهامة**

إن إعداد البيانات المالية الموحدة يقتضي من الإدارة استخدام تقديرات وافتراضات تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية ومبالغ الموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصاريف المعلنة. تستند هذه التقديرات بضرورة الحال على افتراضات حول عوامل عديدة تتضمن على درجات مختلفة من الأحكام وعدم اليقين، وبالتالي قد تختلف النتائج الفعلية مما يؤدي إلى تغييرات في المستقبل على هذه التقديرات. تعتبر هذه الإرشادات مكملة للتوضيحات المتعلقة بإدارة المخاطر المالية المبينة في الإيضاح ٤. وتحديداً، يقتضي من الإدارة إبداء أحكام هامة فيما يتعلق بما يلي:

#### **خسائر الانخفاض في قيمة القروض والسلفيات والاستثمارات المحافظ عليها لحين استحقاقها والاستثمارات المتاحة للبيع**

يسري عنصر الطرف المقابل المحدد لمخصصات الانخفاض في القيمة الإجمالية على الموجودات المالية التي تم تقييمها بشكل فردي لتخفيض الانخفاض في القيمة ويستند إلى أفضل تقدير للإدارة للقيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة قبضها. وفي سبيل تقيير هذه التدفقات النقدية، تبدي الإدارة أحكام حول الوضع المالي للطرف المقابل وصافي القيمة الممكن تحقيقها لأى ضمانات أساسية. يتم تقييم كل أصل تعرض لانخفاض في القيمة بناءً على استحقاقاته وتم بصورة مستقلة الموافقة على الاستراتيجية التجريبية وتقيير التدفقات النقدية التي تعتبر قبلة للاسترداد من قبل إدارة مخاطر الائتمان. كما يتم أيضاً إبداء الأحكام عند مراجعة العوامل التي تحدد وتشير إلى دليل موضوعي على الانخفاض في القيمة فيما يتعلق بالقروض والسلفيات والاستثمارات المحافظ عليها لحين استحقاقها والاستثمارات المتاحة للبيع.

تحظى مخصصات الانخفاض في القيمة التي تم تقييمها بصورة جماعية خسائر الائتمان الملزمة لمحافظة القروض والسلفيات والاستثمارات في الأوراق المالية المحافظ عليها لحين استحقاقها التي لها خصائص مماثلة لمخاطر الائتمان عند توفر دليل موضوعي يشير إلى أنها تحتوي على قروض وسلفيات واستثمارات في أوراق مالية محافظ عليها لحين استحقاقها تعرضت لانخفاض في قيمتها، ومع ذلك لا يمكن تحديد البنود التي تعرضت لانخفاض في القيمة بصورة فردية. عند تقييم الحاجة لرصد مخصص للخسائر الجماعية، تأخذ الإدارة بعين الاعتبار عوامل مثل الجودة الائتمانية وحجم المحفظة والتركيزات والعوامل الاقتصادية.

#### **استثمارات متاحة للبيع**

تقوم المجموعة بإبداء الأحكام للأخذ بعين الاعتبار الانخفاض في قيمة الاستثمارات المتاحة للبيع. ويشمل هذا تحديد إذا ما كان أي انخفاض في القيمة العادلة بأقل من سعر تكلفة أدوات حقوق الملكية هو كبير أو مستمر. وفي سبيل اتخاذ هذا الحكم، تقوم المجموعة بالتقدير ضمن عوامل أخرى والتقلب الطبيعي في سعر السوق. بالإضافة إلى ذلك، تأخذ المجموعة بعين الاعتبار أن يكون الإنخفاض في القيمة مناسباً عندما يكون هناك دليل على تراجع الصحة المالية للشركة المستثمر فيها والصناعة وأداء القطاع أو تغيرات في التكنولوجيا.

#### **استثمارات محافظ عليها لحين استحقاقها**

تبني المجموعة توجيهات المعيار المحاسبى الدولى رقم ٢٩ بشأن تصنيف الموجودات المالية غير المشتقة ذات الدفعات الثابتة أو القابلة للتحديد والاستحقاق الثابت كالمحافظ عليها لحين استحقاقها. يقتضي هذا التصنيف أحكام هامة. وعند وضع تلك الأحكام، تعمل المجموعة على تقييم نيتها وقدرتها على الاحتفاظ بهذه الاستثمارات حتى تاريخ استحقاقها.

#### **(ح) مبالغ مستحقة من بنوك ومؤسسات المالية**

يتم مبدئياً بيان المبالغ المستحقة من البنوك والمؤسسات المالية بالقيمة العادلة ويتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي. ويتم تقييم انخفاض قيمة المبالغ المستحقة من البنوك والمؤسسات المالية على النحو المبين في السياسات المحاسبية للأدوات المالية.

## **يـٰلـٰكـ الـفـجـيرـةـ الـوـطـنـيـ لـلـمـعـارـفـ**

### **إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)**

#### **٣. ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)**

##### **(ط) ممتلكات ومعدات وأعمال رأسمالية قيد الانجاز واستهلاك**

يتم إظهار الممتلكات والمعدات بالتكلفة ناقصاً الاستهلاك المتراكم وخصائص الانخفاض في القيمة. تشمل التكلفة النفقات العائدة بشكل مباشر إلى اقتناص الأصل. يتم الاعتراف بتكلفة استبدال أحد بنود الممتلكات والمعدات في القيمة الدفترية للبند عندما يكون من المرجح أن تتدفق إلى المجموعة فوائد اقتصادية مستقبلية مرتبطة بالجزء المستبدل ويكون بالإمكان قياس تكلفة البند بشكل موثوق. يتم تحصيل الاستهلاك إلى بيان الدخل الموحد بطريقة القسط الثابت على مدى الأعمار الانتاجية المقدرة للممتلكات والمعدات، لا يتم احتساب استهلاك على الأرض المملوكة تملك حر.

عندما تكون القيمة الدفترية لأحد الموجودات أكبر من قيمتها التقديرية الممكن استردادها، يتم خفضها مباشرةً إلى القيمة الممكن استردادها. يتم احتساب الأرباح والخسائر الناتجة عن البيع في بيان الدخل الموحد. فيما يلي الأعمار الانتاجية المقدرة لأنواع المختلفة للموجودات:

مباني	٣٠ - ٢٠ سنة
تحسينات على عقار مستأجر	على مدى فترة الإيجار
اثاث ومعالجة بيانات إلكترونية ومعدات أخرى	٤ سنوات
سيارات	٣ سنوات

يتم إعادة تقييم الأعمار الانتاجية وطريقة الاستهلاك في تاريخ كل ميزانية عمومية.

يتم بيان الأعمال الرأسمالية قيد الانجاز بالتكلفة ويتم نقلها إلى فئة الموجودات المناسبة عند استخدامها ويتم تخفيضها وفقاً لسياسة المحاسبية للمجموعة.

##### **(ي) موجودات غير ملموسة**

تتمثل الموجودات غير الملموسة البرمجيات التي اقتنتها المجموعة وتم إظهارها بالتكلفة ناقصاً الإطفاء المتراكم وخصائص الانخفاض في القيمة، إن وجدت. تمثل تكاليف البرمجيات التكاليف المتکدة لاقتناص واستخدام برمجيات محددة.

يتم الاعتراف بالإطفاء في بيان الدخل الموحد بطريقة القسط الثابت على مدى الأعمار الانتاجية المقدرة للبرمجيات اعتباراً من التاريخ الذي تكون فيه متوفرة للاستخدام. تقدر الأعمار الانتاجية للبرمجيات بخمس سنوات.

##### **(ك) منح حكومية**

تم إدراج الأرض الممنوحة من قبل حكومة الفجيرة بقيمتها الإسمية.

##### **(ل) مبالغ مستحقة لبنوك وقروض لأجل وودائع العملاء**

يتم قياس المبالغ المستحقة للبنوك والقرض لأجل وودائع العملاء مبدئياً بالقيمة العادلة زائداً التكاليف العائدة مباشرةً للمعاملة. ويتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي باستثناء الحالة التي تقرر المجموعة فيها إدراج المطلوبات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل الموحد. يتم احتساب التكلفة المطفأة من خلال الأخذ بعين الاعتبار أي خصومات أو علاوات عند التسوية.

##### **(م) مخصصات**

يتم احتساب المخصص عندما ينشأ لدى المجموعة التزام قانوني أو ضمني حالياً كنتيجة لأحداث سابقة، ويكون من المحتمل خروج موارد تمثل منافع اقتصادية لتسوية الالتزام ويكون بالإمكان وضع تقدير موثوق لمبلغ الالتزام. يتم تحديد المخصصات من خلال خصم التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة باستخدام معدل يعكس عمليات التقييم الحالية في السوق والقيمة الزمنية للأموال والمخاطر المحددة للالتزام حسب الاقتضاء.

بنك الفجيرة الوطني ش.م.ع

## **بيانات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)**

### ٣- ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ن) ضمانت

تمثل الضمانات العقود التي تقضي من المجموعة سداد دفعات محددة لتعويض حامل الضمان عن خسارة تكبدها عجز مدین محدد عن سداد الدفعات أو تقديم الخدمات المتقد عليها عند استحقاقها وفقاً لأحكام الدين. يتم الاعتراف بالضمانات بقيمتها العادلة.

يتم لاحقاً إدراج مطلوب الضمان بقيمة أعلى لهذه القيمة المطفأة والقيمة الحالية لأي دفعه متوقعة، (عندما تصبح الدفعة محتملة بموجب الضمان).

### (س) مكافآت نهاية الخدمة للموظفين

يتم رصد مخصص لكافئات نهاية الخدمة المستحقة للموظفين بموجب قانون العمل بدولة الإمارات العربية المتحدة، ويتم احتسابه بمثابة مطلوب قد ينشأ في حال تم إنهاء خدمة كافة الموظفين الوافدين بتاريخ الميزانية العمومية. تسدد المجموعة مساهماتها بخصوص الموظفين من مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة بموجب قانون المعاشات والتأمينات الاجتماعية بدولة الإمارات العربية المتحدة، ولن يكون هناك أي تزام آخر.

#### (ع) إيرادات ومصروفات الفوائد

يتم الاعتراف ببيان الدخل الموحد على أساس الاستحقاق باعتماد الأدوات المالية ذات الصلة.

إن معدل سعر الفائدة الفعلي هو السعر الذي يتم بموجبه خصم المقوضات والمدفوّعات المستقبلية المقدرة المكتسبة أو المدفوعة عن الأصل أو المطلوب المالي خلال عمره المتوقع، أو عند الاقتناء، فترة أقصر إلى صافي القيمة الدفترية للأصل أو المطلوب المالي. يتم تحديد سعر الفائدة الفعلي عند الاعتراف المبدني للأصل والمطلوب المالي ولا يتم تعديله في وقت لاحق مالم يتم إعادة تسعيره.

عند احتساب معدلات أسعار الفائدة الفعلية، تضع المجموعة تقدير للتدفقات النقدية مع الأخذ بعين الاعتبار كافة الشروط التعاقدية للأدوات المالية باستثناء خسائر الائتمان المستقبلية. تتضمن العملية الحسابية كافة المبالغ المدفوعة أو المقبوضة من قبل المجموعة والتي تمثل جزءاً لا يتجزأ من سعر الفائدة الفعلي، بما في ذلك تكاليف المعاملات وكافة العلاوات أو الخصومات الأخرى.

#### (ف) صافي ايرادات الرسوم والعمولات

يتم إدراج إيرادات ومصروفات الرسوم والعمولات التي تعتبر جزءاً لا يتجزأ من سعر الفائدة الفعلي على الأصل أو المطلوب المالي في قياس سعر الفائدة الفعلي.

يتم احتساب ايرادات الرسوم والعمولات الأخرى المحققة والمصاريف المتکبدة من تقديم الخدمات كايرادات ومصاريف عند تقديم الخدمات.

## **بـشـكـ الفـجـيرـةـ الـوطـنـيـ شـ.مـ.عـ**

**إيقـاصـاـهـاتـ حـوـلـ الـبـيـانـاتـ الـمـالـيـةـ الـمـوـحـدـةـ (ـتـابـعـ)**

### **٣. ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)**

#### **(ص) إيرادات من استثمارات**

إن الإيرادات من الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة والتي تنشأ من الأرباح والخسائر الناتجة من استبعاد ومن التقييم العادل لهذه الاستثمارات، يتم الاعتراف بها في بيان الدخل الموحد.

#### **(ق) إيرادات توزيعات الأرباح**

يتم الاعتراف بتوزيعات الأرباح عند ثبوت حق المجموعة في استلام المبالغ.

#### **(ر) النقد وما في حكمه**

لأغراض بيان التدفقات النقدية الموحد، يتكون النقد وما في حكمه من النقد في الصندوق والأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة (باستثناء الاحتياطي القانوني) والأرصدة الأخرى المستحقة من وإلى البنوك خلال ثلاثة أشهر من تاريخ الاستحقاق. يتم إدراج النقد وما في حكمه بالتكلفة المطافة في بيان المركز المالي الموحد.

#### **(ش) عمليات أجنبية**

يتم تحويل المعاملات الناشئة بالعملات الأجنبية إلى العملة الرسمية باستخدام أسعار الصرف السائدة بتاريخ المعاملات. يتم تحويل الموجودات والمطلوبات المالية المقومة بعملات أجنبية إلى الدرهم الإماراتي بأسعار الصرف السائدة بتاريخ الميزانية العمومية. يتم احتساب أي أرباح وخسائر ناتجة في بيان الدخل الموحد.

إن الموجودات والمطلوبات غير المالية المقومة بعملات أجنبية، التي تم إظهارها بالتكلفة التاريخية، يتم تحويلها باستخدام أسعار الصرف السائدة بتاريخ المعاملة. يتم تحويل عقود صرف العملات الأجنبية الآجلة إلى الدرهم الإماراتي بحسب متوسط سعر الصرف في السوق الساري على تواریخ استحقاقها بتاريخ الميزانية العمومية. يتم إدراج أيه أرباح وخسائر ناتجة في بيان الدخل الموحد.

#### **(ت) تقارير القطاعات**

القطاع التشغيلي هو أحد عناصر المجموعة التي تراول أنشطة تجارية يمكن من خلالها أن تتحقق إيرادات وتتكبد مصاريف، بما في ذلك الإيرادات والمصاريف المتعلقة بالمعاملات مع أي من عناصر المجموعة الأخرى، والذي يتم مراجعة نتائجه التشغيلية باستمرار من قبل لجان إدارية، كما تمت مناقشته في الإيضاح<sup>٤</sup>، وأيضاً من قبل الرئيس التنفيذي (كلاهما يعرف بلفظ "صانع القرار التشغيلي الرئيسي") لاتخاذ القرارات الخاصة بتخصيص الموارد المخصصة لكل قطاع وتقييم أدائه، الذي تتوفّر بشأنه معلومات مالية.

#### **(ث) المقاصلة**

يتم إجراء مقاصلة للموجودات والمطلوبات المالية ويتم إدراج صافي القيمة في بيان المركز المالي الموحد، فقط، عند وجود حق بموجب القانون لمقايضة المبالغ المحاسبة وعند وجود نية للتسوية على أساس الصافي، أو تحقيق الأصل وتسوية المطلوب في نفس الوقت.

يتم عرض الإيرادات والمصاريف على أساس صافي المبلغ فقط عندما يجوز ذلك وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية/ المعايير المحاسبية الدولية، أو من خلال الأرباح والخسائر الناتجة عن مجموعة من المعاملات المماثلة كما في النشاط التجاري للمجموعة.

## **بيان الفجيرة الوطنية ش.م.ع**

(إيضاحات حول السياسات المالية الموحدة (تابع))

### **٣. ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)**

#### **(خ) ربحية السهم**

تعرض المجموعة بيانات ربحية السهم الأساسية والمخفضة لأسهمها العادي. يتم احتساب ربحية الأسهم الأساسية بتقسيم الأرباح أو الخسائر العائد إلى المساهمين العاديين لدى المجموعة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال السنة. يتم تحديد ربحية الأسهم المخفضة من خلال تعديل الأرباح أو الخسائر العائد إلى المساهمين العاديين وعدد المتوسط المرجح للأسماء العادية القائمة لبيان تأثير التخفيض على الأسهم العادية المحتملة.

#### **(ذ) الانخفاض في قيمة الموجودات غير المالية**

تم مراجعة القيم الدفترية للموجودات غير المالية للمجموعة بتاريخ كل ميزانية عمومية لتحديد مدى توفر مؤشر على الانخفاض في القيمة. في حال وجود مثل هذا المؤشر، يتم تقدير قيمة الأصل القابلة للاسترداد. يتم الاعتراف بالانخفاض في القيمة الدفترية في بيان الدخل الموحد.

#### **(ص) عقود إيجار تشغيلية**

إن إيجارات الموجودات التي يحتفظ بموجبها المؤجر بجزء بكافة مخاطر وعوائد الملكية تُصنف على أنها عقود إيجار تشغيلية. يتم إدراج المبالغ المدفوعة بموجب عقود الإيجار التشغيلية في بيان الدخل الموحد بطريقة القسط الثابت على مدى فترة الإيجار.

### **٤. إدارة المخاطر المالية**

#### **(ا) مقدمة**

إن المخاطر ملزمة لأنشطة المجموعة وتتم إدارتها من خلال تحديد وقياس وتحفيض ورفع التقارير ومتابعة هذه المخاطر بصورة مستمرة. بشكل عام، يمكن تصنيف المخاطر التي تتعرض لها المجموعة إلى المخاطر التالية:

- مخاطر الائتمان
- مخاطر السيولة
- مخاطر السوق
- مخاطر العمليات

عملت المجموعة على تحسين بيئة إدارة المخاطر باعتبارها عملية مستمرة وأحرزت تقدماً كبيراً نحو تطبيق المنهجية المرتکزة على التصنيف الداخلي وفقاً لاتفاقية بازل (٢) ومازلت بانتظار التوجيهات التنظيمية لاستكمال العمليات المستخدمة في حساب رأس المال، كما زال العمل مستمراً للالتزام بمتطلبات اتفاقية بازل (٣) عندما تصبح قابلة للتطبيق. إن المجموعة ملتزمة بتطبيق أفضل الممارسات ومعايير الحكومة. لقد تم شرح أدوار ومسؤوليات لجان الحكومة الحالية في الإيضاح ٤ (ب).

#### **(ب) إطار الحكومة وإدارة المخاطر**

يعرض هذا الإيضاح معلومات إضافية عن أهداف المجموعة والسياسات والإجراءات المتبعه لتحديد وقياس ورفع التقارير وتحفيض المخاطر المبينة أعلاه بالإضافة إلى إدارة المجموعة لرأس المال. يتناول هذا الإيضاح أيضاً الإصلاحات الإضافية المتعلقة بالدعامة الثالثة (نظام السوق) من اتفاقية بازل (٢). يتولى مجلس الإدارة المسؤولية الكاملة عن وضع ووضع ومتابعة الإطار العام لإدارة مخاطر المشاريع لدى المجموعة. يحدد مجلس الإدارة تقبل البنك للمخاطر الشاملة والإستراتيجية بالتنسيق مع الإدارة العليا، ويعتمد كافة المعايير الأساسية للجنة

## **بيان الفجيرة الوطنية ش.م.ع**

إيضاحات حول البيانات المالية الموجهة (تابع)

### **٤. إدارة المخاطر المالية (تابع)**

#### **(ب) إطار الحكومة وإدارة المخاطر (تابع)**

الحكومة والسياسات والتوجيهات لإدارة المخاطر المذكورة أعلاه. شكل مجلس الإدارة اللجان التالية لتعزيز آلية الرقابة للقيام بمسؤولياته بشكل فعال.

**اللجنة التنفيذية بمجلس الإدارة:** تتكون من سنت أعضاء من مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي لمساعدتهم في إجراءات الموافقة على النسبيات الائتمانية والاستثمارية بما يتوافق مع الصلاحيات المفوضة من قبل مجلس الإدارة.

**لجنة المخاطر بمجلس الإدارة:** تتكون من عضوين من أعضاء مجلس الإدارة وعضو مجلس إدارة محترف مستقل والرئيس التنفيذي ومسؤول المخاطر الرئيسي والمسؤول المالي الرئيسي، وذلك لمساعدة مجلس الإدارة في القيام بمسؤولياته الرقابية فيما يتعلق بالمخاطر الملزمة لأعمال المجموعة وإجراءات المراقبة المتعلقة بهذه المخاطر، ومحفظة مخاطر المجموعة وإدارة المخاطر والالتزام ومراقبة أنشطة المجموعة. تتضمن مسؤوليات هذه اللجنة، على سبيل المثال لا الحصر على مايلي:

- مراجعة الإطار العام لإدارة مخاطر مشاريع المجموعة والرقابة الداخلية؛
- مراجعة سقوف قبول مخاطر المجموعة ووضع سياسات المخاطر لتطبيقها؛
- مراجعة نظام تصنيف مخاطر الائتمان؛
- مراجعة السياسات لإدارة الموجودات والمطلوبات؛
- مراجعة المخاطر المالية ومخاطر التعرضات الأخرى والإجراءات التي اتبعتها الإدارة لتحديد وقياس ومتابعة ومراقبة هذه التعرضات ورفع تقارير عنها، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، مراجعة مخاطر الائتمان ومخاطر السوق ومخاطر الوكيل ومخاطر السيولة والسمعة ومخاطر التأمين ومخاطر العمليات (بما في ذلك مخاطر الاحتيال والاستمرارية كمنشأة عاملة ومخاطر أمن المعلومات والمخاطر القانونية) والمخاطر الاستراتيجية؛
- مراجعة المعاملات أو السقوف التجارية الملائمة؛
- مراجعة التقارير والنتائج الهامة الصادرة من قسم إدارة المخاطر ومن لجنة المخاطر بالإدارة ومن المؤسسات التنظيمية التي لها علاقة بمسائل المخاطر ورد الإدارة؛
- مراجعة تسليم الإجراءات الداخلية لتقدير كفاية رأس المال للمصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة؛
- مراجعة تطبيق منهجية بازل (٢) ومنهجية تخصيص رأس المال الاقتصادي؛
- مراجعة منهجية بازل (٣) ومنهجية مراجعة السيولة وكفاية رأس المال؛
- متابعة التزام المجموعة بالالتزامات القانونية والتنظيمية؛ و
- مراجعة توثيق الإصلاحات الرئيسية قبل نشرها بالسوق.

**لجنة التدقيق بمجلس الإدارة:** تتكون من خمس أعضاء من مجلس الإدارة وعضو مجلس إدارة محترف مستقل ورئيس قسم التدقيق الداخلي. يرأسها نائب رئيس مجلس الإدارة الذي يستلم ويدرس التقارير والتوصيات المقدمة من قبل رئيس قسم التدقيق الداخلي والمدققين الخارجيين وأية تقارير صادرة من السلطات التنظيمية، ويرفع التوصيات المتعلقة بالتقارير المالية وأنظمة الرقابة الداخلية وكلأ من إجراءات التدقيق الداخلية والخارجية المتعلقة بالمجموعة لمجلس الإدارة. تتضمن مسؤوليات هذه اللجنة، على سبيل المثال لا الحصر على مايلي:

- تأكيد وضمان استقلالية المدققين الداخلين؛
- المراجعة مع رئيس قسم التدقيق الداخلي والمدقق الخارجي لنطاق وخطة وتنسق وفعالية الجهود المبذولة للتدقيق الداخلي والخارجي؛
- الإشراف على إعداد البيانات المالية بما في ذلك مراجعة البيانات المالية المرحلية والسنوية، وذلك للتأكد من الحسابات قد تم إعدادها وفقاً للمبادئ المحاسبية المناسبة، والتوصية باعتمادها من قبل مجلس الإدارة؛
- مراجعة نظم الرقابة الداخلية للمجموعة لضمان الفعالية؛ ومراجعة كافة تقارير التدقيق الداخلية المتعلقة بأي عمليات تحقيق أواحتياط كبيرة تحدث في المجموعة.

## بيان الفجيرة الوطنية ش.م.ع

### إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

#### ٤. إدارة المخاطر المالية (تابع)

##### (ب) إطار الحكومة وإدارة المخاطر (تابع)

**لجنة الترشيحات والمكافآت بمجلس الإدارة:** تتكون من رئيس مجلس الإدارة ونائبه وعضو مجلس إدارة واحد. تشمل مسؤوليات هذه اللجنة، على سبيل المثال لا الحصر ما يلي:

- رفع التوصيات إلى المجلس بشأن التعيين وإعادة التعيين والتخطيط للتعاقب لأعضاء مجلس الإدارة باستثناء منصب رئيس مجلس الإدارة؛
- النظر في التعيينات وإنهاء الخدمة وخطط التعاقب للرئيس التنفيذي بحسب الاقتضاء، والمناصب الإدارية العليا الأخرى في المجموعة؛
- مراجعة سياسة المكافآت لمجلس الإدارة ومنصب الرئيس التنفيذي وتحديد مدة خدمتهم. يحدد ويراجع الرئيس التنفيذي وكافة أعضاء مجلس الإدارة سياسة الموارد البشرية الخاصة بالمجموعة ومستويات المكافآت للمجموعة؛
- مراجعة هيكل وحجم والتشكيل المطلوب لمجلس الإدارة ورفع التوصيات إلى مجلس الإدارة فيما يتعلق بأي تغييرات؛
- تقييم التوازن بين المهارات والمعرفة والخبرات في مجلس الإدارة؛ و
- مراجعة أداء مجلس الإدارة والعمل مع أعضاء المجلس على رفع التوصيات إلى المجلس لإجراء أي تعديلات على الأداء بما يراها مناسبة.

بهدف الوفاء بمسؤولياته بالكفاءة المطلوبة، أسس مجلس الإدارة لجنة إدارية ولجنة التسويق ولجنة الموارد البشرية ولجنة المسؤولية المجتمعية للشركات ولجنة توجيهية لتنمية المعلومات ولجنة الموجودات والمطلوبات ولجنة الائتمان المركزية ولجنة مخاطر العمليات ولجنة المنتجات ولجنة النظم والجنة التأمينية. تقوم هذه اللجان بالإشراف والتوجيه لتنفيذ الأنشطة اليومية للمجموعة بما يتوافق مع توجيهات مجلس الإدارة. تضم هذه اللجان كبار الموظفين الذين يجتمعون بصفة منتظمة لأداء مسؤولياتهم بفعالية وكفاءة. يتم وضع سياسات وإجراءات المجموعة لتحديد وتحليل المخاطر التي تواجهها ولوضع سقوف المقبولة للمخاطر والضوابط ولرقابة المخاطر والالتزام بالسوق المقررة وضمان تصعيد المخاطر ورفع التقارير عنها بطريقة فعالة. تتم مراجعة سياسات وأنظمة إدارة المخاطر بصفة مستمرة لتعكس التغيرات في ظروف السوق والمنتجات والخدمات المطروحة.

**اللجنة الإدارية** يرأسها الرئيس التنفيذي، وهي مسؤولة عن إعداد ومتابعة خطة تنفيذ استراتيجية المجموعة المعتمدة من قبل مجلس الإدارة، وتطبيق الحكومة وقياس ومتابعة الأداء واتخاذ القرارات في الأمور المتعلقة بالموظفين والسياسات والأمور الإدارية الأخرى بخلاف تلك المتعلقة بالمخاطر. كما تشرف وتعمل على تقديم التوجيهات لكل من لجنة التسويق ولجنة الموارد البشرية ولجنة التوجيهية لتنمية المعلومات ولجنة المسؤولية المجتمعية للشركات.

**لجنة المخاطر** يرأسها الرئيس التنفيذي، وهي مسؤولة عن وضع سقوف المخاطر لدى المجموعة ورفع توصيات بشأنها إلى مجلس الإدارة من خلال لجنة المخاطر بمجلس الإدارة بالإضافة إلى إعداد ومراجعة سياسات إدارة المخاطر لدى المجموعة والإجراءات الداخلية لتقدير كفاية رأس المال والتوصية بتخصيص رأس المال النظامي والاقتصادي على قطاعات المحفظة وأقسام الأعمال واعتماد اختبارات الخطورة لكافة فئات المخاطر وتقييم التغيرات المحتملة لظروف السوق. بالإضافة إلى ذلك، تعمل اللجنة على مراجعة المخاطر المالية الهامة أو المخاطر الأخرى والإجراءات التي تنتتها الإدارة لمتابعة ومراقبة ورفع التقارير عن هذه المخاطر، على سبيل المثال لا الحصر، مراجعة مخاطر الائتمان ومخاطر السوق ومخاطر الوكيل ومخاطر السيولة والسمعة ومخاطر العمليات ومخاطر الالتزام والمخاطر القانونية ومخاطر الاحتياط والمخاطر الاستراتيجية. كما ترص هذه اللجنة على ضمان قياس ومتابعة وتقييم المخاطر الهامة بالإضافة إلى تصعيدها بصورة ملائمة من خلال أعمال التحقيق الدورية ورفع تقارير عن المخاطر ومتابعات مؤشر المخاطر الرئيسية من قبل لجنة الموجودات والمطلوبات ولجنة الائتمان المركزية ولجنة مخاطر العمليات ولجنة المنتجات.

## **لجنة الفجيرة الوطنية لشئون مخاطر المجموعة**

### **إيجازات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)**

#### **٤. إدارة المخاطر المالية (تابع)**

##### **(ب) إطار الحكومة وإدارة المخاطر (تابع)**

**لجنة الموجودات والمطلوبات:** يرأسها المسؤول المالي الرئيسي، وهي مسؤولة بصفة رئيسية عن توجيهه نمو وتنصيب الموجودات والمطلوبات بغرض تحقيق الأهداف الاستراتيجية للمجموعة. كما تراقب مخاطر السيولة ومخاطر السوق وحجم مخاطر المجموعة في سياق التطورات الاقتصادية وتقلبات السوق بهدف ضمان توافق أنشطة المجموعة المستمرة مع سياسة تحويل المخاطر المعتمدة من قبل مجلس الإدارة. تعتبر اللجنة مسؤولة أيضاً عن إعداد ووضع معايير وإدارة نظم المعلومات لدى لجنة الموجودات والمطلوبات لمراجعة وقياس ومتابعة ورقابة كافة مخاطر السوق والسيولة واختبار الخطورة.

**لجنة الائتمان المركزية:** يرأسها رئيس قسم الائتمان، وهي مسؤولة عن القرارات الائتمانية فيما يتعلق بمحفظة الاقراض الخاصة بالمجموعة ووضع القيد الخالصة بالدول والسوق الائتمانية الأخرى عالي المستوى للمجموعة والاشراف على مراجعة المحافظ مع التركيز بصورة خاصة على الجودة والتعامل مع الموجودات التي تعرضت للانخفاض في القيمة وتصنيف التسهيلات الائتمانية. كما تعتبر مسؤولة أيضاً عن وضع وإعداد معايير مخاطر الائتمان ونظم إدارة المعلومات لمراجعة وقياس ومتابعة ورقابة كافة مخاطر الائتمان واختبار الخطورة ورفع التوصيات إلى مسؤول المخاطر الرئيسي لمراجعة السياسات الخاصة بمخاطر الائتمان وتعزيز الإبلاغ عن مخاطر وعمليات الائتمان.

**لجنة مخاطر العمليات:** يرأسها رئيس قسم مخاطر العمليات والالتزام، وهي مسؤولة بصورة مستقلة عن تقييم ومتابعة مخاطر العمليات للمجموعة وفقاً لسياسات المجموعة لإدارة مخاطر العمليات والإطار العام للرقابة الداخلية وسقوف قبول مخاطر العمليات المعتمدة من قبل مجلس الإدارة. وهي مسؤولة عن مراجعة الإجراءات التشغيلية وكفاية أنظمة الرقابة الداخلية وإعداد ووضع معايير مخاطر العمليات وإدارة نظم المعلومات لمراجعة وقياس ومتابعة ورقابة مخاطر العمليات. بالإضافة إلى ذلك، تعد مسؤولة أيضاً عن تنفيذ خطة استمرارية الأعمال وبرنامج معالجة الكوارث ومراجعة تقارير الأقسام حول مكافحة غسل الأموال ومدى الالتزام بالقوانين واللوائح ذات الصلة وشروط التنظيم والتاريخ. تعمل اللجنة أيضاً على مراجعة التقارير حول أعمال التدقيق الداخلي والخارجي وتدقيق المصرف цentral bank بالإضافة إلى متابعة سير الإجراءات المتتبعة للتعامل مع كافة مخاطر العمليات التي تتصل بها هذه التقارير.

**لجنة المنتجات:** يرأسها مسؤول المخاطر الرئيسي، وهي مسؤولة عن مراجعة واعتماد كافة المخاطر والتصاميم والأسعار والأمور المالية وعمليات تصنيف المخاطر وإجراءات التوزيع ومراقبة المنتج وإجراءات إدارة نظم المعلومات للمنتجات والخدمات الجديدة المقترحة. كما تضمن بأن المنتجات والخدمات تقع ضمن سقوف قابلية المخاطر والخطط الاستراتيجية للمجموعة. كما تكون اللجنة مسؤولة عن متابعة قدرة المجموعة التنافسية على تسويق المنتج وتطويره من الناحية التقنية، الأمر الذي قد يكون له تأثير على محفظة المخاطر التي تواجهها المجموعة وقدرة على تحقيق أرباح من المنتجات والخدمات.

**لجنة التسويق:** يرأسها الرئيس التنفيذي، وهي مسؤولة عن إعداد استراتيجيات التسويق أو الخطط المقترحة من قبل قطاعات الأعمال ورفع التوصيات إلى لجنة التسويق بشأن التغييرات لتحسين التسويق ونشاطه البيع. كما تعمل على التنسيق ومراقبة الدعم والموارد المطلوبة وتطوير قنوات المنتج الجديدة واستراتيجيات التسويق. كما تشرف على خطط تطوير الأعمال مع عملاء المجموعة الرئيسيين وترصد التطور مع وضع معايير خدمة العملاء.

**لجنة الموارد البشرية:** يرأسها الرئيس التنفيذي، وهي مسؤولة عن ضمان الحقوق الداخلية للمكافآت والتقييم العام للوظائف وذلك لتوفير تقييم ثابت ودقيق. وهي مسؤولة عن الدرجات الوظيفية وهيكل المكافآت، مع المعاييس بما يتواافق مع وضع السوق. وفي سبيل تحقيق أهدافها، تعمل اللجنة على مراجعة هيكل التنظيمي والتغييرات أو التحسينات على المكافآت وهيكل الامتيازات ومناقشة خطط وسياسات وإجراءات وتوجيهات الموارد البشرية المستقبلية.

## **بيان الفجيرة الوطني لشئونه**

بيانات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

### **٤. إدارة المخاطر المالية (تابع)**

#### **(ب) إطار الحكومة وإدارة المخاطر (تابع)**

**اللجنة التوجيهية لتقنية المعلومات:** يرأسها رئيس التنفيذي، وهي مسؤولة عن تقديم التوجيهات لمبادرات المجموعة الرئيسية والمساعدة في مواعدة تقنية المعلومات مع احتياجات الأعمال، كما أنها مسؤولة عن توفير الرقابة على مشاريع تقنية المعلومات وتوجيه المشاريع التي تعتمد على تقنية المعلومات بما في ذلك تحديد الأولويات ومواءمة الموارد.

**لجنة المسؤولية المجتمعية للشركات:** يرأسها رئيس قسم التدقيق الداخلي، وهي مسؤولة عن الإشراف على الإدارة البيئية والمبادرات المجتمعية والاتصال فيما يخص مبادرات المسؤولية المجتمعية للشركات داخل وخارج المجموعة.

**لجنة التظلمات واللجنة التأديبية:** يرأسها رئيس قسم التدقيق الداخلي، وهي مفروضة من قبل اللجنة الإدارية في البنك بالعمل والتزام الحياد في التعامل مع تظلمات الموظفين والقضايا التأديبية التي تخص الموظفين وفقاً لقواعد وسياسات المجموعة وقوانين دولة الإمارات العربية المتحدة.

**إدارة المخاطر على المستوى المؤسسي والإطار العام للرقابة الداخلية:** أضطلع مجلس الإدارة بوضع سقوف وسياسات للمخاطر وإدارة المخاطر على المستوى المؤسسي والإطار العام للرقابة الداخلية. إن المسؤولية الرئيسية لهذه اللجنة هي تنفيذ وتطبيق السياسات والإجراءات والرقابة الداخلية بما يتوافق مع الوظائف والأقسام طبقاً للإطار المعتمد. يقوم قسم إدارة المخاطر المستقل بالمراقبة من خلال المراجعة المستقلة والموافقة على الإجراءات، والكشف الدقيق وإدارة مخاطر العمليات ومراجعة الائتمان ومراجعة أنشطة المكتب الأوسط لمخاطر السوق والبيئة وذلك لتقييم كفاية الأنظمة الداخلية والوفاء بمتطلبات الالتزام.

تتبع المجموعة "سياسة التحذير المبكر" المعتمدة من قبل مجلس الإدارة حيث يمكن للموظفين وبطريقة مستقلة رفع قضيابهم إلى الرئيس التنفيذي أو رئيس قسم التدقيق الداخلي أو سكرتير مجلس الإدارة. كما عملت المجموعة أيضاً على تأسيس لجنة التظلمات واللجنة التأديبية والتي تتكون من رئيس قسم التدقيق الداخلي ورئيس الموارد البشرية ورئيس قسم الشؤون القانونية لتعزيز الشفافية والتعامل العادل بين الموظفين، وتتبع هذه اللجنة للرئيس التنفيذي.

إن دور قسم التدقيق الداخلي لدى المجموعة هو تقديم تأكيد مستقل وموضوعي يفيد بأن إجراءات تحديد وتقدير وإدارة المخاطر الهامة التي تواجهها المجموعة ملائمة ويتم تطبيقها بصورة فعالة. بالإضافة إلى ذلك، يقوم قسم التدقيق الداخلي أيضاً بإجراء مراجعة مستقلة للتحقق من الالتزام بالقوانين واللوائح وقياس الالتزام بسياسات وإجراءات المجموعة. وبالإضافة إلى ذلك، فإن قسم التدقيق الداخلي يقدم خدمات ذات طبيعة استشارية ويتم عادة تقديمها بناءً على طلب محدد من قبل الإدارة العليا. يتولى رئيس قسم التدقيق الداخلي قيادة هذا القسم ويقوم تقاريره إلى مجلس الإدارة وهو يتبع الرئيس التنفيذي إدارياً. وبهدف القيام بهذا الدور بفعالية، يتمتع قسم التدقيق الداخلي باستقلاله عن الإدارة حتى يتسلى له تقييم أنشطته وموظفي الإدارة دون قيود.

#### **(ج) مخاطر الائتمان**

وهي المخاطر التي يتسبب أحد العملاء أو طرف مقابل في خسارة مالية للمجموعة نتيجة لعدم الوفاء بالتزاماته التعاقدية، وتنشأ مخاطر الائتمان بصورة رئيسية من قروض وسلفيات المجموعة للعملاء والمبالغ المستحقة من البنوك والاستثمارات.

تزاول المجموعة بصورة رئيسية أعمال الجملة المصرية وأعمال الشركات والمشاريع المتوسطة وصغرى الحجم وأعمال المؤسسات المالية حيث يتم تقييم التسهيلات الائتمانية بناءً على توجيهات محددة. تقدم المجموعة أيضاً خدمات مصرافية للأفراد ومجموعة من المنتجات والخدمات المتوفرة للعملاء في كافة أنحاء دولة الإمارات العربية المتحدة.

## **بيان الفجيرة الوطنية ش.م.ع**

### **إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)**

#### **٤. إدارة المخاطر المالية (تابع)**

##### **(ج) مخاطر الائتمان (تابع)**

###### **ادارة مخاطر الائتمان**

تضطلع إدارة الائتمان المستقل بالمسؤولية عن المراجعة ورفع التوصيات واعتماد عروض الضمانات، وبالتعاون مع إدارة المخاطر يعتبر القسم مسؤولاً عن إدارة مخاطر الائتمان وصياغة السياسات الائتمانية بما يتواافق مع الأهداف الاستراتيجية وتقبل المخاطر وتنمية الأعمال والمتطلبات التنظيمية ومعايير إدارة المخاطر. إن قسم مراجعة القروض المستقل مسؤول عن مراجعة القرض، على أساس الأثر الرجعي والعينات، لتقدير مدى الالتزام بالموافقات الخاصة بالضمانات وفقاً للسياسات المتتبعة ومراجعة معايير الضمان لدى المجموعة. تعتبر الإدارات المستقلة مسؤولة عن توثيق وإدارة الضمانات والكافلات.

يشمل الإطار العام لإدارة مخاطر الائتمان على ما يلي:

- وضع سياسات وسقوف لقبول المخاطر؛
- وضع هيكل للصلاحيات وسقوف لاعتماد وتجديد التسهيلات الائتمانية؛
- مراجعة وتقييم مخاطر الائتمان بما يتواافق مع سياسات الائتمان وضمن هيكل الصلاحيات والقيود. يخضع تجديد التسهيلات الائتمانية إلى إجراءات المراجعة ذاتها؛
- التوعية والحد من ترکز التعرض لمخاطر الأطراف المقابلة والمناطق الجغرافية والقطاعات وفقدان الموجدات؛
- المراجعة المستمرة لمدى الالتزام بسقوف التعرضات المتفق عليها والتي لها علاقة بالأطراف المقابلة والقطاعات والدول والمنتجات ومراجعة سقوفها طبقاً لاستراتيجية إدارة المخاطر واتجاهات السوق؛
- الإدارة التصحيحية والاستردادية؛ و
- اختبار الخطورة.

###### **مخاطر التركزات**

تتشاًل تركزات عند اشتراك عدد من الأطراف المقابلة في أنشطة أعمال مشابهة أو أنشطة في نفس المنطقة الجغرافية أو أن تمتلك مزاباً اقتصادية مماثلة مما قد يجعل قدرتهم على الوفاء بالتزاماتها التعاقدية يتآثر بشكل مماثل بالتغييرات في الظروف الاقتصادية والسياسية أو الظروف الأخرى. تشير التركزات إلى الحساسية النسبية لأداء المجموعة للتغيرات التي تؤثر على قطاع أو موقع جغرافي خاص.

وفي سبيل تجنب تركزات المخاطر الزائدة، تنتظوي سياسات وإجراءات المجموعة على توجيهات محددة بالنسبة للتركيز لضمان الحفاظ على محافظ متعددة من خلال مجموعة من السقوف للدولة والطرف المقابل والصناعة والقطاع والمنتجات.

تتم رقابة التعرضات لمخاطر الائتمان المتعلقة بعملاء محددين أو بمجموعة من العملاء من خلال تسلسل هرمي منظم لصلاحيات اعتماد مفوضة. ينبغي الحصول على موافقة المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة على أي تعرض مخطط له لطرف مقابل فردي أو مجموعة أطراف مقابلة مع الأخذ بعين الاعتبار قاعدة رأس المال النظامي وفقاً للوائح مراقبة حدود التعرض الكبيرة التي صدرت عن المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة.

تعمل المجموعة على مراقبة تركزات مخاطر الائتمان بحسب الصناعة والقطاع والمنطقة الجغرافية. كما عملت المجموعة أيضاً على وضع السقوف القصوى للمحفظة الائتمانية لأنشطتها المتخصصة مثل تمويل السفن ووحدة المعادن الثمينة.

## بنك الفجيرة الوطني ش.م.ع

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

### ٤. إدارة المخاطر المالية (تابع)

#### (ج) مخاطر الائتمان (تابع)

توضح الجداول التالية تحليل القروض والسلفيات حسب القطاع والمنطقة الجغرافية والعملة. تم إدراج المعلومات الخاصة بالمجالات الأخرى التي تنشأ منها مخاطر الائتمان ضمن الإيضاحات ذات الصلة.

#### تحليل القطاع

فيما يلي تحليل لتركيزات مخاطر الائتمان حسب القطاع الناتجة عن القروض والسلفيات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ و ٢٠١٢

غير ممولة	ممولة	تجارة
الإنشاءات	الحكومة	الانتاج
المصانع	المؤسسات المالية	الخدمية
العقارات	الأفراد	المبلغ الإجمالي
٥,٨٨٥,٦٦٤	٤٠,٤٣	
٦٢٩,٤٥٠		التجارة
٢١٦,٩٤٢		الإنشاءات
٢,٩٢٠,٠٠٩		الحكومة
١,٠٣٤,٦٦٩		الانتاج
١,٩٧٠,٧١٠		المصانع
١,٢٦٩,٥٣٢		المؤسسات المالية
١,٢١٢,٦٧٩		الخدمية
١٥,١٣٩,٤٥٥		العقارات
١٥٧,٢٠٨	١٤٨,٤٩٦	الأفراد
٣٨٤,١٤١	٣٨٨,٦٦٦	المبلغ الإجمالي
٢١,٠٧٢,٢٤١	٥,٩٣٢,٧٨٦	
١٥,١٨٩,٢٨٩		
٤٠,٨٠٠,٥٥٧		
١,٣٧٧,٠٥٣		
٤,٤٢٣,٥٠٤		
٧٦٩,٢٣٥		
٥,١٠٧		
٣٠٣,٢٤٢		
٢,٥٧٢,٠٦٧		
٥٥٩,٦٠٤		
٣,١٣١,٦٧١		
٩٨٢,٨٠٤		
٨٨,٠٨٧		
٨٩٤,٧١٧		
١,٦٤٠,٥٤٨		
١,٢٠٣,٩٨٦		
١,١٧٩,٣٩٣		
١٦,٢٥٤		
١,١٩٥,٦٤٧		
٣٢٩,٥٨٥		
٩٧,٧٧٥		
١٣,٥٦٦		
١٣,٥٦٦		
١٨,٨٤٠		
١٨,٨٤٠		
١٧٤,١٦٣		
١٧٤,١٦٣		
٥,٦٧٨		
١,٧٠٤		
٢,٥٢٣		
٣٨٧,٧٣٩		
٩٦,٦٧٧		
-		
٣٨٠		
٢٣,٥٨٤		
٦,٨٩٢		
١٢٩,٧٤٤		
٦٥,٦٣٣		
٦٢,٠٣٨		
١٨,٦٢٣		
٢١,٢٠٦		
-		
٢٦,٢٠٣		
-		
-		
٢٦,٢٨١	٣٥,٢٤١	المبلغ الإجمالي
٥٠,٨,٦٢٥		
٩٩١,٧٥٨		
١٨,١٨٩,٢٨٩		
٥,٢٠٢,٥٩٧		
١٢,٩٨٦,٦٩٢		

غير ممولة	ممولة	٢٠١٢
تجارة	الإنشاءات	الانتاج
الحكومة	المؤسسات المالية	الخدمية
العقارات	الأفراد	المبلغ الإجمالي
٤,٤٢٣,٥٠٤		
٧٦٩,٢٣٥		
٣٠٣,٢٤٢		
٢,٥٧٢,٠٦٧		
٥٥٩,٦٠٤		
٣,١٣١,٦٧١		
٩٨٢,٨٠٤		
٨٨,٠٨٧		
٨٩٤,٧١٧		
١,٦٤٠,٥٤٨		
١,٢٠٣,٩٨٦		
١,١٧٩,٣٩٣		
١٦,٢٥٤		
١,١٩٥,٦٤٧		
٣٢٩,٥٨٥		
٩٧,٧٧٥		
١٣,٥٦٦		
١٣,٥٦٦		
١٨,٨٤٠		
١٨,٨٤٠		
١٧٤,١٦٣		
٥,٦٧٨		
١,٧٠٤		
٢,٥٢٣		
٣٨٧,٧٣٩		
٩٦,٦٧٧		
-		
٣٨٠		
٢٣,٥٨٤		
٦,٨٩٢		
١٢٩,٧٤٤		
٦٥,٦٣٣		
٦٢,٠٣٨		
١٨,٦٢٣		
٢١,٢٠٦		
-		
٢٦,٢٠٣		
-		
-		
٢٦,٢٨١	٣٥,٢٤١	المبلغ الإجمالي
٥٠,٨,٦٢٥		
٩٩١,٧٥٨		
١٨,١٨٩,٢٨٩		
٥,٢٠٢,٥٩٧		
١٢,٩٨٦,٦٩٢		

## بيان الفجيرة الوطنية ش.م.ع

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

### ٤. إدارة المخاطر المالية (تابع)

#### (ج) مخاطر الائتمان (تابع)

##### التحليل حسب الموقع الجغرافي

بناء على موقع المفترض، فإن تحليل التركيزات الجغرافية لمخاطر الائتمان الناتجة عن القروض والسلفيات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ و ٢٠١٢ مبين أدناه:

تأخر سدادها ولم تتعرض للانخفاض في القيمة										٢٠١٣
٩٠	٩٠	مشطوبة (ممولة)	مخصص محدد	قرصنة تعرضت للانخفاض في القيمة	اجمالي التعرض	غير ممولة	ممولة	٩٠	٩٠	٩٠
يوماً	يوماً	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	يوماً	يوماً	يوماً
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
داخل دولية الإمارات العربية المتحدة دول مجلس التعاون الخليجي دول أخرى المجموع										
-	١٥٦,٠١٨	٩١,٠٥٢	٣٣٧,٩٩٣	٥٩٥,٨٤٦	٢٠,٥٨٠,٧٣٩	٥,٨٦٥,٠٨٢	١٤,٧١٥,٦٥٤	-	-	-
-	-	٥٣,٤٤٤	٤٤,٨٨٧	٩١,٧٧٥	٢٢٥,٢٠١	٢٢,٣٢٦	٢٠,٢,٨٧٥	-	-	-
-	١,٥٩٠	-	٢٦١	١,٠٤٠	٢٦٦,٣٠٤	٤٥,٣٧٨	٢٢٠,٩٢٦	-	-	-
-	١٥٧,٢٠٨	١٤٤,٤٩٦	٣٨٤,١٤١	٦٨٨,٦٦٦	٢١,٠٧٧,٢٤١	٥,٩٣٢,٧٨٦	١٥,١٣٩,٤٠٠	-	-	-

تأخر سدادها ولم تتعرض للانخفاض في القيمة										٢٠١٢
٩٠	٩٠	مشطوبة (ممولة)	مخصص محدد	قرصنة تعرضت للانخفاض في القيمة	اجمالي التعرض	غير ممولة	ممولة	٩٠	٩٠	٩٠
يوماً	يوماً	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	يوماً	يوماً	يوماً
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
داخل دولة الإمارات العربية المتحدة دول مجلس التعاون الخليجي دول أخرى المجموع										
-	٧٥,٩٠١	٣٥,٢٤١	٤٢١,٩٦١	٨٢٨,٠١٩	١٧,٧٣٢,٠٤٨	٥,١٦٦,٠٢١	١٢,٥٦٦,٠٢٧	-	-	-
-	-	-	٨٦,٦٦٤	١٦٣,٧٣٩	١٩٥,٥٠٩	٧,٠١٦	١٨٨,٤٩٣	-	-	-
-	٣٨٠	-	-	-	٢٦١,٧٣٢	٢٩,٥٦٠	٢٣٢,١٧٢	-	-	-
-	٧٦,٢٨١	٣٥,٢٤١	٥٠٨,٦٢٥	٩٩١,٧٥٨	١٨,١٨٩,٢٨٩	٥,٢٠٢,٥٩٧	١٢,٩٨٦,٦٩٢	-	-	-

##### التحليل بحسب العملة

فيما يلي تعرّض المجموعة لمخاطر الائتمان حسب نوع العملة:

٢٠١٢						٢٠١٣					
اجمالي التعرض الف درهم	غير ممولة الف درهم	ممولة الف درهم	اجمالي التعرض الف درهم	غير ممولة الف درهم	ممولة الف درهم	درهم إماراتي	دولار أمريكي	يورو	جنيه استرليني	أوقية الذهب	عملات أخرى
١٤,٥٧٣,٩١٦	٣,٦٦٦,٧٦٩	١٠,٩٠٧,١٤٧	١٦,٧٠٥,٧١٦	٤,٠٨٥,٨٧٥	١٢,٦١٩,٨٤١	-	-	-	-	-	-
٢,٩٠٤,٣١٥	١,٣٠٠,٧٠٤	١,٦٠٣,٦١١	٣,٥٤٤,٩٠٤	١,٥٧١,٥٠٤	١,٩٩٣,٤٠٠	-	-	-	-	-	-
١٧٢,٣١٠	١٣٧,٩٢٩	٣٥,٣٨١	٢٤٢,٦٧٥	١٩٦,٤٢٥	٤٦,٢٥٠	-	-	-	-	-	-
٥,٥٣٠	٥,٥٣٠	-	٩٥,١٧٤	١٢,١٠٠	٣,٠٧٠	-	-	-	-	-	-
٣٨٢,٧٨٩	-	٣٨٢,٧٨٩	٣٩٥,٠٢٤	-	٣٩٥,٠٢٤	-	-	-	-	-	-
١٤٩,٤٢٩	٩١,٦٦٥	٥٧,٧٦٤	١٤٨,٧٥٢	٦٦,٨٨٢	٨١,٨٧٠	-	-	-	-	-	-
١٨,١٨٩,٢٨٩	٥,٢٠٢,٥٩٧	١٢,٩٨٦,٦٩٢	٢١,٠٧٧,٢٤١	٥,٩٣٢,٧٨٦	١٥,١٣٩,٤٠٠	-	-	-	-	-	-

بيان الفجيرة الوطني ش.م.ع

## **بيانات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)**

#### ٤. إدارة المخاطر المالية (تابع)

### (ج) مخاطر الإنتمان (تابع)

مخاطر التسوية

قد تؤدي أنشطة المجموعة إلى التعرض للمخاطر عند تسوية المعاملات والصفقات التجارية. إن مخاطر التسوية هي مخاطر التعرض لخسارة ناشئة عن عدم قدرة الطرف المقابل على الوفاء بالتزاماته المتعلقة بتقديم النقد أو الأوراق المالية أو الموجودات الأخرى المستحقة وفقاً للاتفاقات التعاقدية. تم متابعة أي تأخير في إجراء التسوية وتحديد حجمه كجزء من إدارة مخاطر الائتمان للمجموعة.

فيما يتعلّق بأيّ نوع معينة من المعاملات، تعمل المجموعة على التخفيف من هذه المخاطر عن طريق اجراء تسویات من خلال وكيل تسویة / تصفيّة لضمان تسویة الصفقات التجارية فقط عند استيفاء كلا الطرفين للالتزامات التسویية التعاقدية. تشكّل سقوف التسویة جزءاً من الموافقة على الائتمان / اجراءات متابعة السقوف الائتمانية. إن قبول مخاطر التسویة الناتجة عن صفقات التسویة الحرة يتطلّب موافقات خاصة بالمعاملة أو الطرف المقابل، فقاً لاطلاق الائتمان المعتمد.

**تخفيف المخاطر و الضمائر و التعزيزات الائتمانية**

تثير المجموعة التعرض لمخاطر الائتمان من خلال الحصول على ضمانته عند الاقتضاء، وقد تعمل المجموعة أيضاً في بعض الحالات بنتهاء معاملات أو التنازل عنها لأطراف مقابلة أخرى للتفريح من مخاطر الائتمان.

تعتمد قيمة ونوع الضمان على تقييمات مخاطر الائتمان للطرف المقابل. تشمل أنواع الضمانات بصورة رئيسية النقد والضمانات ورهن الأسهم المدرجة والرهن العقاري على العقارات أو الأوراق المالية الأخرى على الموجودات. ويتم أيضاً الحصول على فوائد رهن على السيارات والسيفن والمعدات. بصورة عامة لا يتم الاحتفاظ بضمانات مقابل استثمارات محفظة بها لغير غرض المتاجرة والبالغ المستحقة من ذلك، ومهما يسألات مالية.

ترافق الإدارة قيمة السوق للضمادات كما تطلب المجموعة أيضاً، عندما يقتضي الأمر، ضمادات إضافية وفقاً للإتفاقية الأساسية مع الأخذ بعين الاعتبار الضمادات التي تم الحصول عليها خلال مراجعتها لمدى كفاية مخصص خسائر الانخفاض في القيمة.

يتم بصورة عامة تقييم تقديرات القيم العادلة بصورة دورية وفقاً للسياسات الائتمانية المعنية. فيما يلي تقديرات القيمة العادلة للضمانات وتعزيزات الضمانات الأخرى المحتفظ بها مقابل محفظة القروض:

# بنك الفجيرة الوطني ش.م.ع

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

٤. إدارة المخاطر المالية (تابع)

(ج) مخاطر الإنتمان (تابع)

تحفيض المخاطر والضمادات والتعزيزات الائتمانية (تابع)

التفاصيل			
ضمانات	قرصون وسلفيات		
الاف درهم	الاف درهم	الاف درهم	الاف درهم
٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣
٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣
٣,٦٠٢	٥,٥٨٣	٢٤,٩٣٢	٣٠,٦٧٩
٨٨,٠٩٢	٧٨,١٦١	١٢١,٠٥٦	٨٣,٤٥٨
١٣٣,٩٥٩	٩٠٥,٤٩٦	١٥٢,٢٢٥	١٢٥,٥٩٣
٢٠,٠٠٠	٢٠,٠٠٠	٦٩٣,٥٤٥	٤٤٩,١٣٦
<b>٢٤٥,٦٥٣</b>	<b>٢٠٩,٢٢٠</b>	<b>٩٩١,٧٥٨</b>	<b>٦٨٨,٦٤٦</b>
-	(٥٠٨,٦٢٥)	(٣٨٤,١٤١)	
<b>٢٤٥,٦٥٣</b>	<b>٢٠٩,٢٢٠</b>	<b>٤٨٣,١٣٣</b>	<b>٣٠٤,٥٢٥</b>
تعرضت لانخفاض في القيمة بصورة فردية			
ودائع مرهونة			
سندات دين / ملكية			
متلكات			
أخرى			
المبلغ الإجمالي			
خسائر الانخفاض في القيمة			
القيمة الدفترية			
تأخر سدادها ولم تتعرض لانخفاض في القيمة			
ودائع مرهونة			
سندات دين / ملكية			
متلكات			
أخرى			
المبلغ الإجمالي			
خسائر الانخفاض في القيمة			
القيمة الدفترية			
لم يتاخر سدادها ولم تتعرض لانخفاض في القيمة			
ودائع مرهونة			
سندات دين / ملكية			
متلكات			
أخرى			
المبلغ الإجمالي			
المخصص الجماعي لانخفاض في القيمة			
القيمة الدفترية			
<b>المجموع</b>			
التعرض المعاد التفاؤض بشأنها			
مطلوبيات محتملة			
ودائع مرهونة			
أخرى			
<b>المجموع</b>			
٩٧٣,٤٠٩	١,٢٧٨,٥٨٣	٣,٩٣٢,٠٧٣	٥,٣٣٠,٦١٦
٧٧,٢٧٤	٧٣,٦٠٤	١٤٥,٨٥٩	٧٣,٦٠٤
١,٣٨٠,٤١٧	١,٣٦١,٧٦٢	١,٧٥٢,٩٩٣	٤,١١١,٤٩٠
-	-	٦,٠٨٧,٧٧٨	٦,٧٧٧,٤٧١
٢,٤٣١,١٠٠	٣,٠١٣,٩٤٩	١١,٩١٨,٦٥٣	١٤,٢٩٣,١٨١
-	-	(٢٨٢,٠٥٩)	(٤٣٠,٩٠٨)
٢,٤٣١,١٠٠	٣,٠١٣,٩٤٩	١١,٦٣٦,٥٩٤	١٣,٨٤٢,٢٧٣
٢,٦٩٨,٩١٠	٣,٢٤٧,٣٢٤	١٢,١٩٦,٠٠٨	١٤,٣٢٦,٦٠٦
<b>٣٧٠,٦٩٥</b>	<b>٤٢٢,٩٢٩</b>	<b>١,٠٧٧,٨٥٩</b>	<b>١,١٤٥,٠٢٢</b>
٣٨٥,٦٧١	٤٢٠,٥٤٧	٢,٦٧٣,٣٤٩	٣,٤٩٨,٧٤٠
١٣١,٧٦٨	١٤٠,٧٢٣	٢,٥٢٩,٢٤٨	٤,٤٣٤,٠٤٦
٥١٧,٤٣٩	٥٦١,٢٥٠	٥,٢٠٢,٥٩٧	٥,٩٣٢,٧٨٦

## بيان الفجيرة الوعظي لش.م.ع

إيضاحات حول البيانات المالية الموجدة (تابع)

### ٤. إدارة المخاطر المالية (تابع)

#### (ج) مخاطر الإنتمان (تابع)

فيما يلي أعمار المحفظة التي تأخر سدادها ولم تتعرض للانخفاض في القيمة:

٢٠١٢ ألف درهم	٢٠١٣ ألف درهم	أقل من شهر واحد من شهر واحد إلى ٣ أشهر المجموع
٥٠,٦٣٥	١٠٩,٦٩١	
٢٥,٦٤٦	٥٠,٩٩٧	
<hr/> <b>٧٦,٢٨١</b>	<b>١٥٧,٦٠٨</b>	

#### جودة الإنتمان

تم إدارة جودة محفظة القروض والسلفيات من قبل المجموعة باستخدام تصنيف الإنتمان الداخلي والتي تتألف من (٢٢ درجة). يتم استخدام نظام تصنيف المخاطر بوصفه أداة لإدارة مخاطر الإنتمان، حيث يتم تصنيف أي مخاطر موجودة في دفاتر المجموعة مقابل مجموعة من المعايير المحددة مسبقاً والتي تتوافق أيضاً مع توجيهات المصرف центральный المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة.

إن نظام تصنيف مخاطر الإنتمان المجموعة يتبع تصنیفات موجودات المخاطر الإنتمانية والتي تدرج تحت تصنيف المخاطر / نظام الدرجات التالية:

٢٠١٢ ألف درهم	٢٠١٣ ألف درهم	درجة الخطير
لم يتاخر سدادها ولم تتعرض للانخفاض في القيمة / تأخر سدادها ولم تتعرض للانخفاض في القيمة (درجة الخطير ١٩-١)		
١١,٣٣٨,٦٧٣	١٣,٧٢٤,٨٢٨	الدرجة ١٨-١: عاملة أو عادية
٦٥٦,٢٦١	٧٢٥,٩٦١	الدرجة ١٩: قروض أخرى مذكورة بشكل خاص
<hr/> <b>١١,٩٩٤,٩٣٤</b>	<b>١٤,٤٥٠,٧٨٩</b>	

#### تعرضت للانخفاض بشكل فردي (درجة الخطير ٢٢-٢٠)

٣٥٨,١٤١	٧٣,٩٩٩	الدرجة ٢٠: دون المستوى
٢٠٨,١٩٦	٢٩٢,٨٨٢	الدرجة ٢١: مشكوك فيه
٤٢٥,٤٢١	٣٢١,٧٨٥	الدرجة ٢٢: خسارة
<hr/> <b>٩٩١,٧٥٨</b>		
<hr/> <b>١٢,٩٨٦,٦٩٢</b>	<b>١٥,١٣٩,٤٥٥</b>	المجموع

#### قروض وسلفيات تعرضت للانخفاض في القيمة

إن القروض التي تعرضت للانخفاض في القيمة هي تلك الموجودات المالية التي تعتبر المجموعة أنه من المرجح لا يكون بمقدورها تحصيل المبلغ الأصلي والفوائد المستحقة وفقاً للبنود التعاقدية لاتفاقيات القرض.

#### قروض تأخر سدادها ولم تتعرض للانخفاض في القيمة

يتم احتساب القروض والسلفيات بأنه تأخر سدادها ولم تتعرض للانخفاض في القيمة عندما يتاخر سداد الفوائد التعاقدية أو الدفعات الأساسية، إلا أن المجموعة تعتقد بأن تلك الموجودات لم تتعرض للانخفاض في القيمة على أساس الضمانات أو الضمانات المتاحة / أو مرحلة تحصيل المبالغ المستحقة للمجموعة.

## **بنك الفجيرة الوطني ش.م.ع**

### **إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)**

#### **٤. إدارة المخاطر المالية (تابع)**

##### **(ج) مخاطر الائتمان (تابع)**

###### **قرص نات شروط معاد التفاؤض ب شأنها**

إن القرص ذات الشروط المعاد التفاؤض ب شأنها هي تلك القرص التي تم إعادة جدولتها أو هيكلتها نظراً لراجع المركز المالي للمقترض وتقديم المجموعة تنازلات لأبد منها. وهذه القرص ليست متاخرة السداد، ولكن تم الاعتراف بالانخفاض في القيمة وفقاً لمعايير المحاسبة الدولي رقم ٣٩ لعرض الفوائد التي تنازلت عنها المجموعة. سيتم تحويل الانخفاض في القيمة المعترف بها تدريجياً إلى بيان الدخل الموحد بطريقة تتوافق مع أداء الحساب وفقاً لشروط إعادة الهيكلة.

###### **مخصصات الانخفاض في القيمة**

ترصد المجموعة بصورة شهرية مخصص لخسائر الانخفاض في القيمة الذي يمثل تقديرها للخسائر المتقدمة في محفظة القرص. إن المكونات الرئيسية لهذا المخصص هي عنصر محدد للخسارة المتعلقة بالتعراضات الكبيرة بصورة فردية والمخصص الجماعي لخسائر القرص المرصود لمجموعات الموجودات المماثلة فيما يتعلق بالخسائر التي كان من الممكن تكبدها ولكن لم يتم تحديدها على القرص الخاضعة للتقييم الفردي للانخفاض في القيمة. لقد تم تلخيص طرق تقييم مخصصات الانخفاض في القيمة في الإيضاح ٤.

###### **سياسة الشطب**

تعمل المجموعة على شطب أرصدة القرص (وأي مخصصات تتعلق بخسائر الانخفاض في القيمة) بعد بذل كافة الجهود الممكنة لتحصيل المبالغ وتخلص إلى عدم القابلية في تحصيلها.

##### **(د) مخاطر السيولة**

إن مخاطر السيولة هي المخاطر التي ستواجه المجموعة بموجبه صعوبة عند الوفاء بالالتزامات المرتبطة بالمطلوبات المالية التي يتم تسويتها من خلال تقديم مبالغ نقدية أو موجودات مالية أخرى.

###### **إدارة مخاطر السيولة**

تنطوي منهجية المجموعة لإدارة السيولة على ضمان الاحتفاظ بسيولة كافية، لأطول فترة ممكنة، للوفاء بالتزاماتها عند استحقاقها في ظل الظروف العادية والظروف الحرجية، دون تكب خسائر غير مقبولة أو تعريض سمعة المجموعة للخطر.

يتولى قسم الخزينة مسؤولية ضمان الالتزام بمتطلبات السيولة القانونية وسوق المخاطر الداخلية. تخضع كافة سياسات وإجراءات إدارة مخاطر السيولة للمراجعة والموافقة من قبل لجنة الموجودات والمطلوبات ولجنة المخاطر ولجنة المخاطر بمجلس الإدارة ومجلس الإدارة.

تحتفظ المجموعة بمحفظة موجودات سائلة قصيرة الأجل، تكون بصورة عامة من نقد وأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة تمثل نسبة ١٨,٦٨٪ (٢٠١٢) من إجمالي الموجودات. كما تشمل الموجودات السائلة قصيرة الأجل أيضاً أوراق مالية استثمارية رائجة وقرص وسلفيات للبنوك وتسهيلات أخرى بين فروع البنك، وذلك لضمان الاحتفاظ بسيولة كافية في ظل ظروف السوق العادية والتصورات المفترضة للظروف الحرجية. تم رهن ١٦,٧٠٪ (٢٠١٢) من ودائع المجموعة.

## **بِئْكَ الْفَجِيرَةُ الْوَهَّابِيُّ شِعْرٌ**

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

### **٤. إدارة المخاطر المالية (تابع)**

#### **(د) مخاطر السيولة (تابع)**

بلغت نسبة السلفيات مقابل الموارد المستقرة المستخدمة من قبل المجموعة ١:١ وفقاً لمتطلبات المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة وهي بمثابة مؤشرات رئيسية للمخاطر، وتراقب المجموعة هذا المعدل بصورة منتظمة. تستخدم المجموعة مقياس داخلي محفوظ لنسبة السلفيات مقابل الموارد المستقرة (١٠٠,٩٢٥٪) بوصفه نقطة البداية للتخطيط للعمل.

تدبر المجموعة ترکزات الودائع من خلال الاستمرار في توسيع قاعدة العملاء ووضع سقوف لكل عميل على حدة وتنوع تواريخ الاستحقاق.

تمت مراجعة سقوف قبول مخاطر السيولة بطريقة متحفظة واستباقية مع الأخذ بعين الاعتبار أحداث السوق ومعايير إدارة المخاطر ذات الصلة. يتم تحقيق الالتزام بفترة أطول لاختبار كفاية السيولة من خلال الاعتماد على جودة أعلى ومستوى كافٍ من الموجودات السائلة على حد سواء. تراقب المجموعة اختبار كفاية السيولة الذي تبلغ مدة ٤ أسابيع وفقاً لاحتمالين مختلفين هما أزمة السوق المحلي والتخفيف بمعدل درجة أو درجتين من مصدر التصنيف الإقتصادي لبنك الفجيرة الوطني بما يتوافق مع مستوى تقبل مخاطر السيولة. هناك ترکيز أكبر على تنويع المطلوبات وتعديل المدة لإدارة فجوات السيولة بفعالية.

يوضح الجدول التالي التدفقات النقدية غير المخصومة للموجودات والمطلوبات المالية الخاصة بالمجموعة والالتزاماتها على أساس أقرب تاريخ استحقاق تعاقدي ممكن و / أو تاريخ التسوية أو التحقق المتوقع. إن المبالغ المبينة أدناه لا تمثل بالضرورة التدفقات النقدية الفعلية على سبيل المثال، من المتوقع أن تحفظ الودائع تحت الطلب من العملاء برصيد ثابت وأ غالباً ما يتم سحب الودائع لأجل عند استحقاقها، وتتعذر القروض والسلفيات دوارة بصورة جزئية. يشمل النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة شهادات إيداع قبلة للتحويل بسهولة إلى نقد بموجب ترتيبات إعادة شراء مع المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة. تتضمن الاستثمارات، الاستثمارات المتاحة للبيع التي يمكن بيعها قبل فترة استحقاقها التعاقدية.

# بنك الفجيرة الوطني ش.م.ع

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

### ٤. إدارة المخاطر المالية (تابع)

#### (د) مخاطر السيولة (تابع)

أقل من شهر واحد	من شهر واثنين حتى ستة أشهر	أكثر من ستة أشهر وحتى سنتين	أقل من ست سنوات	أكثر من ست سنوات	أقل من خمس سنوات	أقل من خمس سنوات	أقل من خمس سنوات	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣
الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	
٤,١٢,٨٠٠	-	-	١,٠٥١,٨٩٠	٥٠١,٦٧٣	٣٠١,٢٩٢	٢,١٥٨,٩٥٠		نقد وأرصدة لدى المصرف
١,٧٩٨,٧١٣	-	-	-	٥٠,٦٤٧	٢٤٧,٤٧٧	١,٠٠٠,٥٨٩		مبالغ مستحقة من بنوك
١٥,٦٥٣,٩٥٣	١,٧٨٧,٤٢٣	٤,٣٧٠,٤٧٠	١,١٣٧,٥٠٨	٢,١١٢,٨٥٥	٣,٣٤٦,٥٥٣	٢,٨٩٨,٦٤٤		ومؤسسات مالية
٦١١,٦٤٧	١٩,٨٦٨	٥١٦,٦٣١	٤,٧٨١	٣٢,٨٢٥	١,٩٦٣	٣٥,٣٥٩		قرופض وسلفيات
١,٠٢٥,٧٥٨	-	٨,٩٣٦	٥٥,٣٩٥	١٤٨,٧٩٩	٤٢٩,٢٤٤	٣٨٣,٤٠٤		استثمارات
٢٢,٤٢,٣٥٦	١,٨٠٧,٤٩١	٤,٨٩٩,٠١٧	٢,٢٨٨,٥٧٤	٧,٨٤٩,٧٩٩	٤,٣٢٩,٥٢٩	٦,٤٧٩,٩٤٦		موجودات أخرى
مجموع الموجودات المالية								
٦٠٠,٣٨٩	-	-	١٢٠,٧٨٩	١٦,٣٧٥	١٩٧,٧٥٤	٢٦٥,٣٧١		في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣
١٥,٤٥١,٧٥٩	٧٠	١,٢٤٤,٢٨٥	٢,٣٧١,٤٨٩	٣,٥٢٠,٢٩٥	٣,٢٨٤,٨٣١	٤,٨٣٠,٧٨٩		مبالغ مستحقة لبنوك
١,٨٢٦,٦٥٣	٤٩٤,١٩٩	٢٦١,٤٥٨	١٩٥,٨٣٩	٦,٣٦٣	٥,٠٧٠	٨٤٤,٧٢٧		ودائع العملاء
١,٠٩٤,٨٩٤	-	٩,٠٥٨	٥٦,٠٩٨	١٤٨,٨٠٤	٤٢٩,٢٤٤	٤٤٩,٦٨٨		قرופض لأجل
١٨,٧٧١,٥٩٣	٤٩٤,٢٦٦	١,٥١٣,٨٠١	٢,٧٤٤,٢١٥	٣,٦٩١,٨٣٧	٣,٩١٦,٨٩٩	٦,٤١٠,٥٧٥		مطلوبيات المطلوبات المالية
١,٣١٣,٢٨٥	٣,٣٨٢,٢١٦	{٦٩٠,٤٦١}	{٨٤٥,٠٣٨}	٤٠٩,٦٣٠	٦٦,٣٧١			الفجوة ضمن الميزانية العمومية
-	٣,٨٣٠,٧٤٣	٢,٥١٧,٥٣٨	{٨٤٤,٦٧٨}	{٣٦٩,٠٣٧}	٤٧٦,٠٠١	٦٦,٣٧١		الفجوة التراكمية
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢								
١٨,٦٤٧,١٠١	١,٦٨١,١٢٥	٤,٣١٣,٦٩٨	١,٤٧٢,٦٦٨	٢,٣٨٧,٧٨٢	٣,٨٢٢,٥٥٩	٤,٩٦٩,٢٦٩		الموجودات المالية
١٥,٧٥١,٨٢٤	١,٤٦١,٧١٢	٢,٢٣٨,٥٣٣	١,٩٧٨,٦٥٢	١,٥٤٨,٩٣٧	٣,٥٥٩,٧٧٨	٤,٩٦٤,٢١٢		المطلوبات المالية
٢١٩,٤١٣	٢,٠٧٥,١٦٥	(٥٠٥,٩٨٤)	٨٣٨,٨٤٥	٢٦٢,٧٨١	٥,٠٥٧			الفجوة ضمن الميزانية العمومية
٢,٨٩٥,٢٧٧	٢,٦٧٥,٨٦٤	٦٠٠,٦٩٩	١,١٠٦,٦٨٣	٢٦٧,٨٣٨	٥,٠٥٧			الفجوة التراكمية

يوضح الجدول التالي الصناديق وخطابات الاعتماد والمبالغ الإسمية للأدوات المالية المشتقة، المبرمة من قبل المجموعة القائمة في تاريخ بيان المركز المالي الموحد، والتي تم تحليلها على أساس أقرب فترة يمكن أن تطلب فيها. إن القيمة الإسمية هي قيمة الأداة المشتقة من قيمة الأصل الأساسي وتمثل الأساس الذي يتم بناءً عليه قياس التغيرات في قيمة الأدوات المشتقة. تشير القيم الإسمية إلى حجم المعاملات القائمة في نهاية السنة ولا تمثل مؤشرات لمخاطر السوق أو مخاطر الائتمان. إن المبالغ المذكورة أدناه لا تمثل التدفقات النقدية المتوقعة

## بيان الفجيرة الوطني ش.م.ع

### بيانات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

#### ٤. إدارة المخاطر المالية (تابع)

##### (د) مخاطر السيولة (تابع)

أقل من شهر حالي	من شهر حالي حتى ٣ أشهر	أكبر من ٣ أشهر	أقل من ستة أشهر	أكبر من ستة أشهر و حتى ٥ سنوات	أقل من ستة أشهر و حتى ٥ سنوات	أكبر من ٣ أشهر و حتى ٥ سنوات	أقل من ستة أشهر و حتى ٥ سنوات	المجموع
الف.درهم	الف.درهم	الف.درهم	الف.درهم	الف.درهم	الف.درهم	الف.درهم	الف.درهم	الف.درهم
٤,٦١٣,٧٠٥	-	-	-	-	-	-	٤,٦١٣,٧٠٥	ضمانات
١,٣١٩,٤٨٠	-	٨,٧٧٢	٨١,٥١٠	٢٩٥,٤١٠	٧٦٦,٥٧٣	١٩٧,٢١٥		خطابات اعتماد
٣,٥٤٩,١٤٣	-	-	٢٢٠,٤١٢	٦٢٥,٤٤٤	١,٢٧٦,٣٩٢	١,٤٢٦,٩٠٥		عقود صرف عملات أجنبية آجلة
٢,٥٣٣,٢٩٤	-	-	١,٨٠٠,٠٤١	٦٧٩,٠٢٧	٥٤,٢٢٦	-		خيارات العملات
١,٤٧٩,٢٧٨	٦٢٣,٨٦٨	٨٢٠,٠٦٩	٢٢,٤٨٢	٢,٤٤٧	٩,١٨٢	١,٠١٠		مشتقات معدلات الفائدة
٨٣,٠٨٥	-	-	٥٦,٣٠٦	١,٩٦٨	٢٤,٨٣١	-		مشتقات السلع
<b>١٢,٥٧٧,٥٧٥</b>	<b>٦٢٣,٨٦٨</b>	<b>٨٢٠,٠٦٩</b>	<b>٢,١٨٠,٧٥١</b>	<b>٤,٥٧٦,٠٧٦</b>	<b>٢,١٣١,٢٠٤</b>	<b>٢,٢٣٨,٨٣٥</b>		

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

ضمانات	خطابات اعتماد	عقود صرف عملات أجنبية آجلة	خيارات العملات	مشتقات معدلات الفائدة	مشتقات السلع
٤,٠٢٧,٢٩٩	-	-	-	-	٤,٠٢٧,٢٩٩
١,١٧٥,٢٩٨	-	٥,٢٥٣	١١٦,٠١٥	٢٨٢,٤٩٧	٥٩٧,٥٥٢
٢,٣٤٥,٦٥٩	-	٦٩,٥٦٩	١١٣,٧٥١	٦٧٢,٤٨١	٤٢٥,٥٩٢
١,٨٢١,٠٢١	-	-	١,٨٢١,٠٢١	-	-
٧١٥,٦٠٤	-	٦٥٦,٩٣٨	٢٤,٥٨٨	١٢,٢٩٤	١٢,٤٣٧
٣٦٣,٠٧٧	-	-	٣٦٣,٠٧٧	-	-
<b>١٠,٤٤٧,٩٥٨</b>	<b>-</b>	<b>٧٣١,٧٦٠</b>	<b>٢,٤٣٨,٤٥٢</b>	<b>٩٦٧,٢٧٢</b>	<b>١,٠٣٥,٥٨١</b>
					<b>٥,٢٧٤,٨٩٣</b>

إن القيمة العادلة الإيجابية أو السلبية للأدوات المالية المشتقة، المبرمة من قبل المجموعة، في تاريخ الميزانية العمومية مبينة أدناه:

الصافي ألف درهم	القيمة العادلة السلبية ألف درهم	القيمة العادلة الإيجابية ألف درهم	القيمة العادلة السلبية ألف درهم	القيمة العادلة الصافي ألف درهم	القيمة العادلة الإيجابية ألف درهم	القيمة العادلة السلبية ألف درهم	القيمة العادلة الإيجابية ألف درهم	أدوات مشتقة
								عقد صرف عملات أجنبية آجلة
٢,١٠٣	١١,٥٨٠	١٣,٦٨٣	٩٥٨	١٢,٩٣٦	١٣,٨٩٤			خيارات العملات
-	٣,٠٠٣	٣,٠٠٣	-	١٧,٦١٣	١٧,٦١٣			مشتقات معدلات الفائدة
(٢,٠٨٦)	١٦,٢١٣	١٤,١٢٧	٣٧٧	٩,٩١٠	١٠,٨٨٧			مشتقات السلع
-	١,٦٢٥	١,٦٢٥	٩٩٨	٣٠٤	٥٠٢			
<b>١٧</b>	<b>٣٢,٤٢١</b>	<b>٣٢,٤٣٨</b>	<b>١,٥٣٣</b>	<b>٤٠,٧٦٣</b>	<b>٤٢,٤٩٦</b>			

##### (ه) مخاطر السوق

مخاطر السوق هي مخاطر التغيرات في أسعار السوق، مثل أسعار الفائدة وأسعار حقوق الملكية وأسعار صرف العملات الأجنبية وأسعار السلع واتساع نطاق التسهيلات الإنتمانية التي ستؤثر على إيرادات المجموعة أو قيمة أدواتها المالية التي تمتلكها.

## بيان الفحصي الوظيفي ش.م.ع

### الإسهامات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

#### ٤. إدارة المخاطر المالية (تابع)

##### (٥) مخاطر السوق (تابع)

###### ادارة مخاطر السوق

تتحمل المجموعة على تمييز تعرضها لمخاطر السوق بين المحافظ التجارية وغير التجارية. تدير المجموعة أوضاع مخاطر السوق ضمن سقوف إدارة المخاطر المقررة من قبل مجلس الإدارة. تضطلع لجنة الموجودات والمطلوبات بالمسؤولية الكاملة عن مراقبة مخاطر السوق.

تتم بصورة مستقلة إدارة مخاطر الائتمان الناتجة عن الاستثمارات من قبل لجنة المخاطر ولجنة الائتمان المركزية ولكن يتم الإبلاغ عنها بوصفها جزءاً من التعرض لمخاطر السوق لأغراض تقديم التقارير.

###### مخاطر أسعار الاستثمار

تشمل المخاطر بصورة رئيسية من محفظة الاستثمارات الخاصة بالمجموعة والتي تتم إدارتها على أساس القيمة العادلة. تدير المجموعة المخاطر من خلال تنوع الاستثمار فيما يتعلق بالأطراف المقابلة والقطاع والدولة. تراقب المجموعة وتراجع بصفة شهرية أداء المحفظة.

تضطلع لجنة الموجودات والمطلوبات بمراجعة حساسية تقلب أسعار الاستثمار على الإيرادات السنوية. ويتم تطبيق الحد النهائي للخسائر بنسبة ١٥٪ ما لم ترى لجنة الموجودات والمطلوبات ولجنة المخاطر غير ذلك، وذلك عند الحصول على موافقة مجلس الإدارة.

يوضح الجدول المبين أدناه تأثير الانخفاض في القيمة العادلة للاستثمارات بواقع ١٠٪ على صافي الإيرادات وحقوق الملكية لعامي ٢٠١٣ و ٢٠١٢.

التاثير على صافي الإيرادات وحقوق الملكية ألف درهم	التاثير على صافي الإيرادات وحقوق الملكية ألف درهم	النسبة المئوية للمستوى المفترض للتغير	استثمارات مدروجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
٢,٧٦٨	١,١٤٩	٪ ١٠	معايير المرجع: القيمة العادلة للصناديق المدارة
التاثير على حقوق الملكية ألف درهم	التاثير على حقوق الملكية ألف درهم	النسبة المئوية للمستوى المفترض للتغير	استثمارات متاحة للبيع
٤٠,٩٨٤	٤٩,٠٣٩	٪ ١٠	معايير المرجع: سندات الدين المدرجة
٦٣	٩٤	٪ ١٠	استثمارات في الأسهم المدرجة

###### مخاطر العملات

إن مخاطر العملات هي مخاطر تقلب قيمة الأدوات المالية بسبب التغيرات في أسعار صرف العملات الأجنبية وتنشأ من الأدوات المالية المقومة بالعملات الأجنبية. عمل مجلس الإدارة على وضع سقوف للمراكز بحسب العملات وتقى مراقبتها بلحكم. إن الاستثناءات، إن وجدت، يسمح بها فقط في حال الحصول على موافقة مسبقة من لجنة الموجودات والمطلوبات ولجنة المخاطر مصحوبة بدراسة حالة تجارية وإقرار من قبل مجلس الإدارة. التزمت المجموعة، خلال السنة بسقوف المراكز المفتوحة وإجراءات الموافقة على الاستثناءات.

## بنك الفجيرة الوطني ش.م.ع

### ابحثاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

#### ٤. إدارة المخاطر المالية (تابع)

##### (ه) مخاطر السوق (تابع)

تجرى المجموعة تحليل للحساسية على أساس التغير في سعر الصرف بمقدار ٥٪ وتحليل تأثيره على إيرادات صرف العملات السنوية. تراجع لجنة الموجودات والمطلوبات سقوف العملات بناءً على هذه الحساسيات.

إن سعر درهم الإماراتي مرتبط بالدولار الأمريكي ويؤخذ ذلك بعين الاعتبار عند وضع السقوف وتحليل تأثير الحساسية.

فيما يلي المراكز المفتوحة لدى المجموعة والتاثير المحتمل للتغير في سعر الصرف على بيان الدخل بتاريخ ٣١ ديسمبر:

العملة	دollar أمريكي	يورو	عملات أخرى
مركز مفتوح ٢٠١٣ (الف درهم) ٢٠١٢ (الف درهم)	٢٤٤,٣٩٠	٨٦٥	٦,١٩٨
٢٠١٣ (الف درهم) ٢٠١٢ (الف درهم)	٩١,٢٥٢	(١,٤٥٩)	٤,٩٤٥
التغير المفترض في أسعار الصرف	٪٥	٪٥	٪٥
التاثير على إيرادات الصرف نظراً للزيادة في أسعار الصرف: ٢٠١٣ (الف درهم) ٢٠١٢ (الف درهم)	١١,٢٢٠	٤٣	٤١٠ ٢٤٧
٢٠١٣ (الف درهم) ٢٠١٢ (الف درهم)	٤,٥٦٣	(٧٣)	(٣١٠) (٢٤٧)
التاثير على إيرادات الصرف نظراً للنقص في أسعار الصرف: ٢٠١٣ (الف درهم) ٢٠١٢ (الف درهم)	(١١,٢٢٠)	(٤٣)	(٣١٠) (٢٤٧)
٢٠١٣ (الف درهم) ٢٠١٢ (الف درهم)	(٤,٥٦٣)	٧٣	

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، كان التأثير على إيرادات الصرف بسبب التغير في سعر الصرف بنسبة ٥٪ هو  $\pm ١٨,٥٪$  ( $٢٠١٢: \pm ٨,٥٪$ ) باستثناء تأثير المركز المفتوح للدولار الأمريكي، حيث بلغ التأثير  $\pm ٣٪$  ( $٢٠١٢: \pm ٠,٣٪$ ).

#### مخاطر أسعار الفائدة

إن المخاطر الرئيسية التي تتعرض لها الموجودات والمطلوبات المالية هي مخاطر الخسائر الناتجة عن التقلبات في التدفقات النقدية المستقبلية أو القيم العادلة للأدوات المالية نظراً للتغير في أسعار فائدة السوق.

يتولى قسم الخزينة لدى المجموعة إدارة مخاطر أسعار الفائدة بصورة رئيسية من خلال مراقبة فحوات أسعار الفائدة ومطابقة محفظة إعادة تسعير الفائدة للموجودات والمطلوبات المالية. يتم تسعير الموجودات والمطلوبات المالية طويلة الأجل الخاصة بالمجموعة على أساس سعر متغير يراقب التغيرات في أسعار فائدة السوق. يتم تسعير القروض الشخصية وفقاً لمعدل ثابت وتشكل ٧٪ (٢٠١٢: ٤,٨٪) من إجمالي محفظة القروض. إن تسعير هذه القروض يعكس طبيعة السعر الثابت للمنتج وتم عادةً تسعير هذه القروض بسعر فائدة مرتفع.

## بنك الفجيرة الوطني ش.م.ع

### ايجازات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

#### ٤. إدارة المخاطر المالية (تابع)

##### (ه) مخاطر السوق (تابع)

تجري المجموعة أيضاً تحليل حساسية على صافي إيرادات الفوائد لمدة عام واحد من خلال افتراض تغيرات (سواء بالزيادة أو بالنقص) في أسعار الفائدة، فيما يلي تحليل لحساسية المجموعة للزيادة أو النقص في أسعار فائدة السوق السائدة بناءً على الموجودات والمطلوبات المالية المقومة بعملات مختلفة، الذي تم إجراؤه في ٣١ ديسمبر، بافتراض عدم حدوث تقلبات غير متناسبة في معدلات العائدات وثبات بيان المركز المالي:

العملة	درهم إماراتي	دولار أمريكي	يورو	عملات أخرى	المجموع
التغير المقترض في أسعار الفائدة	٢٠٠ ± نقطة أساس	٢٠٠ ± نقطة أساس	٢٠٠ ± نقطة أساس	٢٠٠ ± نقطة أساس	٢٠٠ ± نقطة أساس
التأثير على صافي إيرادات الفوائد من الزيادة في أسعار الفوائد:	٤٥,٢٣١ ٣٧,٠٠٠	٨٣٧ ٢,٠٠٠	١,٥٥٢ -	٩,٢١٧ -	٤٣,٦٢٥ ٣٥,٠٠٠
التأثير على صافي إيرادات الفوائد من النقص في أسعار الفوائد:	(١٠٩,٠٤٢) (٤٤,٠٠٠)	(٤,٧٩٥) (٢,٠٠٠)	(٤٤٧) -	(٨,٠٣٧) -	(٩٥,٧٦٣) (٤٢,٠٠٠)

تم مراجعة نتائج تحليل التغيير من قبل لجنة الموجودات والمطلوبات بصورة شهرية والتي تتولى بمشاركة لجنة التسويق المسئولة الكاملة عن إدارة سياسة التسعير. تم متابعة التأثير بواقع ٥٪ أو أكثر على إجمالي حقوق المساهمين كحدث مؤثر يتم بناءً عليه الموافقة على خطة العمل. في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، كان تأثير تحليل التغيير بمقدار ٢٠٠ نقطة أساس على صافي الفائدة / ١٨,٧٪ / ٧,٨٪ / ١,٤٪ / ١,٢٪ (٢٠١٢: ٢٠١٢٪ / ٨,٧٪ / ٢,٣٪) ورأس المال النظامي هو ٤٪ / ٣٪ / ١٪ / ١٪ / ١٪.

يَنْكِ الْفَجِيرَةُ الْوَطَنِيُّ شِعْرٌ

#### **بيانات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)**

٤. إدارة المخاطر المالية (تابع)

(ه) مخاطر السوق (تابع)

فيما يلي مركز فجوات أسعار الفائدة للموجودات والمطلوبات المالية الخاصة بالمجموعة وفقاً لترتيبات إعادة التسعير التعاقدية أو تواريخ الاستحقاق، أيهما أقرب:

النقد وأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة	مبالغ مستحقة من بنوك ومؤسسات مالية	قرض وسلطيات	استثمارات أخرى	مجموع الموجزات المالية	مبالغ مستحقة لبنوك	ودائع العملاء	قرض لأجل	مطلوبات أخرى	مجموع المطلوبات المالية	فجوة حساسية أسعار الفائدة	للبنود ضمن الميزانية العمومية	للبنود خارج الميزانية العمومية	فجوة حساسية أسعار الفائدة	التراكيمية
٤,٠٠٧,٧١٧	١,٩٠٧,٧١٧	-	-	١,٠٥٠,٠٠	٥٠٠,٠٠	٣٠٠,٠٠	٢٥٠,٠٠	-	-	٦٣١,٣٣١	٤٠١٢,٣٩٣	٥٠١٢,٣٩٣	٤٠١٢,٣٩٣	٢٠١٢ ديسمبر
١,٧٩٨,٩٤٣	١٢٣,١٢٣	-	-	-	٥١,٠٠	٧٣,٤٦٠	-	-	-	٣٣٢,٣٣٢	٣٣٢,٣٣٢	٣٣٢,٣٣٢	٣٣٢,٣٣٢	٢٠١٢ ديسمبر
١٤,٣٢٦,٤٢٦	(١٢٦,٦٤٣)	٦٣٩,٧٤٩	٩٤٧,٤٦٤	٧٨١,٠٤	٢,١٧٧,٣٢٨	٥,٤٩٦,٣١٣	٥,٠٤٣,١٦٧	-	-	٣٣٢,٣٣٢	٣٣٢,٣٣٢	٣٣٢,٣٣٢	٣٣٢,٣٣٢	٢٠١٢ ديسمبر
٥٩٨,٥٩٤	١٢,٦٩٨	١٩,٢٧٨	٢٩٢,٨٩٢	-	-	-	١٤٦,٤٤٢	-	-	٣٣٢,٣٣٢	٣٣٢,٣٣٢	٣٣٢,٣٣٢	٣٣٢,٣٣٢	٢٠١٢ ديسمبر
١,١٠٨,١١٢	١,١٠٨,١١٢	-	-	-	-	-	-	-	-	٣٣٢,٣٣٢	٣٣٢,٣٣٢	٣٣٢,٣٣٢	٣٣٢,٣٣٢	٢٠١٢ ديسمبر
٢١,٣٠٧,٦٨٧	٣,٠٣٧,١٢٢	٦٥٣,٤٤٧	١,٢٤٠,٣٢٤	١,٣٣١,٠٤	٢,٦٧٧,٣٢٨	٥,٩٥٦,١٠٥	٣,٤١٢,٨٤١	-	-	٣٣٢,٣٣٢	٣٣٢,٣٣٢	٣٣٢,٣٣٢	٣٣٢,٣٣٢	٢٠١٢ ديسمبر
٥٩٩,١٦٨	٣٢,٧٦١	-	-	١٢٠,٠٠	١٦,٣٥٨	١٩٧,٥٧٨	٢٣٢,٤٧١	-	-	٣٣٢,٣٣٢	٣٣٢,٣٣٢	٣٣٢,٣٣٢	٣٣٢,٣٣٢	٢٠١٢ ديسمبر
١٤,٩٩٧,١٣٣	٣,٢٠٧,٦٦٦	٧٠	١,٠٧٧,٥٢٢	٢,٨٧٩,٦٧٠	٣,٥٢٨,٩٧٨	٨,٩٩٥,٧٥٠	١,٩٧,٤٦٧	-	-	٣٣٢,٣٣٢	٣٣٢,٣٣٢	٣٣٢,٣٣٢	٣٣٢,٣٣٢	٢٠١٢ ديسمبر
١,٦٩٣,٤٥٥	-	-	-	-	٦١,٨٢٥	٤٠٠,٠٠	١,١٣٨,٥٣٠	-	-	٣٣٢,٣٣٢	٣٣٢,٣٣٢	٣٣٢,٣٣٢	٣٣٢,٣٣٢	٢٠١٢ ديسمبر
١,١٤٤,٨٥٢	١,١٤٤,٨٥٢	-	-	-	-	-	-	-	-	٣٣٢,٣٣٢	٣٣٢,٣٣٢	٣٣٢,٣٣٢	٣٣٢,٣٣٢	٢٠١٢ ديسمبر
١٨,٣٧١,٥٩٨	٤,٣٨٥,٢٧٩	٧٠	١,٠٧٧,٥٢٢	٢,٣٩٩,٧٧٠	٣,٦٣٧,١٢١	٣,٥٩٣,٣٧٨	٣,٢٧٨,٥٤٨	-	-	٣٣٢,٣٣٢	٣٣٢,٣٣٢	٣٣٢,٣٣٢	٣٣٢,٣٣٢	٢٠١٢ ديسمبر
(١,٣٤٨,١٥٧)	٦٥٢,٩٧٧	١٦٢,٨٠٢	(١,٠٦٨,٩٥٠)	(٩٥٩,٨٣٣)	٢,٣٩٢,٦٧٧	٣,١٣٤,٤٧٣	-	-	-	٣٣٢,٣٣٢	٣٣٢,٣٣٢	٣٣٢,٣٣٢	٣٣٢,٣٣٢	٢٠١٢ ديسمبر
٦,١٦٢,٥١٢	-	٥٠١,٩٥٠	٣٥٢,٧٨٩	٤٣٩,٩٥٠	١٧,٨٠٧	١١٨,٦٣٧	-	-	-	٣٣٢,٣٣٢	٣٣٢,٣٣٢	٣٣٢,٣٣٢	٣٣٢,٣٣٢	٢٠١٢ ديسمبر
١٠,٥٨١,٨٧٩	٥,٧٦٣,٥٤٤	٥,٩١١,٥٤٧	٤,٣٩٦,٧٩٥	٥,١١٢,٦٥٦	٥,٦٣٣,٣٩٤	٣,٢٥٢,٩١٠	-	-	-	٣٣٢,٣٣٢	٣٣٢,٣٣٢	٣٣٢,٣٣٢	٣٣٢,٣٣٢	٢٠١٢ ديسمبر

بيانات أسعار القائمة

كان متوسط العائدات على الإيداعات والأرصدة لدى البنوك بنسبة ٤٨٪ (٢٠١٢)، وكانت على القروض والسلفيات بنسبة ٥٦٪ (٢٠١٢) وعلى الاستثمارات بنسبة ٩٨٪ (٢٠١٢: ٢٠١٢). كما كان متوسط تكلفة دائع العملاء ١٥٪ (٢٠١٢) والمبالغ المستحقة لبنوك القروض لأجل ٧٪ (٢٠١٢٪: ٢٠١٢).

## **بيان الفجوات الوظيفية في م.م.ع**

### **إيجازات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)**

#### **٤. إدارة المخاطر المالية (تابع)**

##### **(و) مخاطر العمليات**

مخاطر العمليات هي مخاطر الخسارة المباشرة وغير المباشرة الناتجة عن أسباب متنوعة مرتبطة بعمليات المجموعة والموظفين والتقنيات والبنية التحتية ومن عوامل خارجية أخرى بخلاف مخاطر الائتمان ومخاطر السوق ومخاطر السيولة كذلك الناتجة عن المتطلبات القانونية والتنظيمية ومعايير السلوك المؤسسي المقولة عموماً. تتشكل مخاطر العمليات من كافة عمليات المجموعة وتواجهها كافة الشركات التجارية. قد تكون الخسارة المحتملة في شكل خسارة مالية أو غيرها من الأضرار، على سبيل المثال فإن خسارة سمعة المجموعة والثقة العامة فيها يؤثر على مصداقيتها وقدرتها على القيام بأعمالها.

إن هدف المجموعة من إدارة مخاطر العمليات هو تحقيق التوازن بين تفادي الخسائر المالية والضرر بسمعة المجموعة وفعالية التكاليف بصورة عامة.

عملت المجموعة على تحديد السياسات والإجراءات التي يتعين اتباعها لإدارة مخاطر العمليات من خلال اجتماعات لجنة مخاطر العمليات. يتم دعم الالتزام بمعايير المجموعة من خلال برنامج دوري للمخاطر وتقديرات الرقابة الداخلية والمراجعات التي يضطلع بها قسم التدقير الداخلي وقسم مخاطر العمليات والالتزام. تتم مناقشة نتائج المراجعات مع إدارة الوحدات التجارية والوظيفية ذات الصلة ويتم رفع تقارير دورية إلى لجنة المخاطر ولجنة المخاطر بمجلس الإدارة ومجلس الإداره.

##### **(ز) إدارة رأس المال**

تنولى الجهة التنظيمية الرئيسية للمجموعة، وهي المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة، بوضع ومراقبة متطلبات رأس المال النظامي، يتم تحديد المتطلبات الرأسمالية للشركات التابعة، وهي شركة إن بي إف للخدمات المالية ش.م.ح. وشركة إن بي إف كابيتال المحدودة وشركة إن بي إف للخدمات التجارية (هونج كونج) المحدودة من قبل سلطة المنطقة الحرة بالفجيرة وسلطة دبي للخدمات المالية والسلطات التنظيمية في هونج كونج على التوالي.

فيما يلي أهداف واستراتيجية المجموعة عند إدارة رأس المال:

- الاحتفاظ بمستوى مناسب وتحقيق الهيكل الأفضل لرأس المال المجموعة بما يتاسب مع استراتيجية مخاطرها ومحفظة المخاطر ووضعها في السوق؛
- ضمان الالتزام بالمتطلبات التنظيمية؛
- التخطيط لاستبدال الشق الثاني من رأس المال وإدارة سيولة المجموعة؛
- توزيع رأس المال على الأعمال المختلفة بصورة فعالة تؤدي إلى تعزيز القيمة للمساهمين؛
- ضمان فعالية التنظيم والإجراءات الداخلية وتقدير وإدارة المخاطر الجوهرية بصورة مستمرة؛ و
- وضع مخصصات للخسائر غير المتوقعة.

تتم إدارة رأس المال المجموعة بطريقة مركبة لتحديد مستوى نمو الموجدات ذات المخاطر المرجحة والقيمة الأفضل ومزج رأس المال اللازم لدعم خطط تنمية الأعمال.

التزمت المجموعة وشركتها التابعة بكلية متطلبات رأس المال المقررة من قبل جهات خارجية طوال السنة.

بهدف تطبيق متطلبات رأس المال، تعلم المجموعة على احتساب نسبة كافية رأس المال وفقاً للإرشادات الصادرة عن المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة بتاريخ ١٧ نوفمبر ٢٠٠٩. قدم المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة تطبيق منهجية اتفاقية بازل (٢) الموحدة، التي تتبعها المجموعة وتعمل في الوقت نفسه على تطوير أدوات قياس إدارة المخاطر والمارسات السليمة لكي يكون البنك ملتزماً مع منهجية بازل (٢) القائمة على أساس التقييم الداخلي. يُولي المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة اهتماماً وتركيزًا كبيراً على عملية تخطيط التقييم الداخلي لكفاية رأس المال، كما عملت المجموعة على إعداد نموذج رأس المال الاقتصادي للالتزام بمتطلبات المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة.

## بيان الفحص الوظيفي ش.م.ع

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

### ٤. إدارة المخاطر المالية (تابع)

#### (ز) إدارة رأس المال (تابع)

حدد المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة نسبة كفاية رأس المال النظامي للمجموعة بنسبة ١٢٪ بحيث يتم تحليلها في شقين، إدراهما الشق الأول والذي ينبغي لا يقل نسبة كفاية رأس المال فيها عن ٨٪. التزمت المجموعة بمتطلبات حساب نسبة كفاية رأس المال ذات الصلة وفقاً للمنهجية الموحدة لاتفاقية بازل (٢) فيما يتعلق بمخاطر الائتمان ومخاطر السوق ومخاطر العمليات. فيما يلي تحليل رأس المال النظامي للمجموعة في شقين:

- الشق الأول من رأس المال، وتشمل رأس المال العادي والأرباح المحتجزة (باستثناء أرباح السنة الحالية)؛ و
- الشق الثاني من رأس المال، وتشمل احتياطيات القيمة العادلة المتعلقة بالأرباح أو الخسائر غير المحققة من الاستثمارات المصنفة على أنها متاحة للبيع والمخصص الجماعي للانخفاض في القيمة والتسهيلات الثانوية. تم فرض القيود التالية على الشق الثاني من رأس المال:
  - ينبغي لا يزيد إجمالي الشق الثاني من رأس المال عن ٦٪ من الشق الأول من رأس المال؛
  - ينبغي لا تزيد المطلوبات الثانوية عن ٥٠٪ من إجمالي الشق الأول من رأس المال؛ و
  - ينبغي لا يزيد المخصص الجماعي للانخفاض في القيمة عن ١,٢٥٪ من إجمالي الموجودات ذات المخاطر المرجحة.

٢٠١٢ ديسمبر ٣١ ألف درهم	٢٠١٣ ديسمبر ٣١ ألف درهم	الشق الأول من رأس المال
١,١٠٠,٠٠٠	١,١٠٠,٠٠٠	رأس المال
٢٨٣,٥٣٩	٣١٤,١١٩	احتياطي قانوني
١٧٨,٥٣٩	٢٠٩,١١٩	احتياطي خاص
٣٩٧,٥٥٠	٥١٥,٠٤٠	أرباح محتجزة
-	٥٠٠,٠٠٠	سندات الشق الأول من رأس المال
<b>١,٩٥٩,٦٢٨</b>	<b>٢,٦٣٨,٢٧٨</b>	<b>مجموع الشق الأول</b>
٣,٣٩٦	(١,٨٦٤)	الشق الثاني من رأس المال
٩١٤,٠٨٣	٤٠٠,٠٠٠	احتياطي إعادة تقدير استثمارات متاحة للبيع
١٧٨,٥٨٣	٢٢٩,٧٥٦	تسهيلات ثانوية (إيضاح ٣-١٤ و ١-١٥) المخصص الجماعي للانخفاض في القيمة
<b>١,٠٩٦,٠٦٢</b>	<b>٦٢٧,٨٩٤</b>	<b>مجموع الشق الثاني</b>
افتلاعات من الشق الأول والثاني من رأس المال		
استثمارات في شركات تابعة غير موحدة		
<b>٣,٠٥٥,٦٩٠</b>	<b>٣,٣٩٦,٩٧٠</b>	<b>مجموع قاعدة رأس المال (أ)</b>

## بنك الفجيرة الوطني ش.م.ع

### إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

#### ٤. إدارة المخاطر المالية (تابع)

##### (ز) إدارة رأس المال (تابع)

موجودات ذات مخاطر مرحلة	٢٠١٣ ديسمبر	٢٠١٢ ديسمبر	القيمة المرادفة
مخاطر الائتمان	١٧,٥٥٣,١٨٩	١٥,١٦٩,٥١٩	للمخاطر المرجحة
مخاطر السوق	٥,٥٩٢	٣,٦٢٨	القيمة المرادفة
مخاطر العمليات	٨٢١,٧٠٦	٧٢٨,٩١٨	الف دينار
مجموع الموجودات ذات مخاطر مرحلة (ب)	١٨,٣٨٠,٤٨٧	١٥,٩٠٢,٠٦٥	
نسبة كفاية رأس المال (أ) / (ب) - %	١٧,٧٧	١٩,٢٢	

عملت المجموعة على إعداد وثائق الإجراءات الداخلية لتقييم كفاية رأس المال وقدمتها لمصرف المركزي للأعوام المنتهية في ديسمبر ٢٠١١ و٢٠١٢. تتضمن تقرير الإجراءات الداخلية لتقييم كفاية رأس المال للمجموعة، مع الأخذ بالاعتبار نهج تطبيقي، تقييم ومراجعة مالي:

- الإطار العام لإدارة المخاطر لتقدير وقياس ورصد ومراقبة كافة العناصر الجوهرية للمخاطر؛
- محفظة المخاطر واستراتيجية الأعمال؛
- رأس المال المطلوب لتغطية كافة المخاطر الجوهرية؛
- مخاطر اختبار التحمل لتقييم متطلبات رأس المال في ظل ظروف التشدد؛ و
- تخطيط رأس المال والميزانية.

بعض النظر عن مخاطر الائتمان ومخاطر السوق ومخاطر العمليات التي تمت تغطيتها في الدعامة الأولى، شمل تقرير الإجراءات الداخلية لتقييم كفاية رأس المال المخاطر الجوهرية الأخرى كمخاطر السيولة ومخاطر التركيز ومخاطر سعر الفائد في الدفاتر المصرفية والمخاطر الاستراتيجية والمخاطر المتبقية ومخاطر السمعة وما إلى ذلك. كما يشمل التقرير أيضاً الإطار العام لاختبار التحمل لمخاطر الائتمان والسوق والسيولة ومخاطر سعر الفائد المصرفية. الدعامة الثانية لتنمية كفاية رأس المال للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ بلغت ١٧,٧٣٪ (٢٠١٢: ١٦,٠٩٪).

#### المخاطر المرجحة بحسب المخاطر الإنتمانية

لدى المجموعة محفظة إنتمانية متعددة ممولة وغير ممولة. يتم تصنيف التعرضات وفقاً للمنهجية المذكورة ضمن الإطار العام لكفاية رأس المال بموجب اتفاقية بازل (٢) الصادرة عن المصرف المركزي لدول الإمارات العربية المتحدة والتي تشمل المنهجية الموحدة الخاصة بمخاطر الائتمان. فيما يلي وصف فئات الأطراف المقابلة بالإضافة إلى المخاطر المرجحة المستخدمة لتحديد الموجودات ذات المخاطر المرجحة:

#### مطالبات سيادية

ترتبط هذه المطالبات ببعضها البعض وتصنيفها إلى المخاطر. إن المطالبات على مصارف مركزية والمطالبات السيادية هي مخاطر مرحلة وفقاً لتصنيفها المقبول من قبل معاهد اعتمان خارجية، وباستثناء ذلك، تم تطبيق نسبة مرحلة يوافع ٠٪ على كافة المطالبات السيادية لدول مجلس التعاون الخليجي.

#### مطالبات على منشآت القطاع العام

إن المطالبات الناشئة بالعملة المحلية على منشآت القطاع العام غير التجارية بدول مجلس التعاون الخليجي تتم معاملتها بوصفها مطالبات سيادية على دول مجلس التعاون الخليجي إذا كانت مصارفها المركزية أو مؤسساتها المالية تعاملها على هذا النحو. تتم معاملة المطالبات الناشئة بعملة أجنبية على منشآت القطاع العام بدول مجلس التعاون الخليجي بدرجة أقل من درجتها السيادية، على سبيل المثال يتم تطبيق نسبة ٢٠٪ من المخاطر المرجحة.

## **بنك الفجيرة الوهني ش.م.ع**

**البيانات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)**

**٤. إدارة المخاطر المالية (تابع)**

**(ز) إدارة رأس المال (تابع)**

**المخاطر المرجحة بحسب المخاطر الإنتمانية (تابع)**

بالنسبة للمطالبات على منشآت القطاع العام الأجنبية الأخرى غير التجارية يتم التعامل معها بدرجة أقل من درجتها السيادية. يتم التعامل مع المطالبات على منشآت القطاع العام التجارية بوصفها مطالبات على شركات.

**مطالبات على بنوك تنموية متعددة**

إن كافة البنوك التنموية المتعددة وفقاً للتصنيف الإنتماني ذو الصلة هي مخاطر مردحة باستثناء مصارف الأعضاء المدرجة ضمن مجموعة البنك الدولي حيث تكون نسبة المخاطر المردحة هي٪ ٠.

**مطالبات على بنوك**

إن المطالبات على بنوك هي مخاطر مردحة استناداً إلى التصنيفات المخصصة لها من قبل وكالات تصنيف خارجية، ومع ذلك، تم تحصيص المطالبات قصيرة الأجل المقومة بالعملة المحلية بالمخاطر المردحة الأكثر ملائمة.

**مطالبات على محافظ الشركات**

إن المطالبات على محافظ الشركات هي مخاطر مردحة استناداً إلى التصنيفات المقررة لها الموضوعة من قبل معاهد التقييم الإنتماني الخارجية المعترف بها. تبلغ نسبة المخاطر المردحة لمطالبات الشركات غير المصنفة٪ ١٠٠.

**مطالبات ناتجة عن التعرضات النظامية الفردية**

يتم ادراج المطالبات على قطاع التجزئة في المحفظة التنظيمية للأفراد بنسبة مخصصة تبلغ٪ ٧٥ في حال استيفائها للمعايير الموضحة في ارشادات اتفاقية بازل (٢) الخاصة بالمصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة. بينما تكون نسبة المخاطر المردحة المخصصة للمطالبات غير المتفقة مع هذه المعايير٪ ١٠٠.

**المطالبات المضمونة بموجب عقارات سكنية**

تم وزن المخاطر المردحة للمطالبات التي لم تتجاوز مبلغ ١٠ ملايين درهم بنسبة٪ ٣٥ وهي مضمونة بموجب عقارات سكنية بنسبة القرض إلى القيمة حتى٪ ٨٥ بينما تم وزن المخاطر المردحة للمطالبات الأخرى المضمونة بموجب عقارات سكنية بنسبة٪ ١٠٠.

**مطالبات مضمونة بموجب عقارات تجارية**

تم وزن المخاطر المردحة للمطالبات المضمونة بموجب عقارات تجارية بنسبة٪ ١٠٠.

**تعرضات لقرض تأخر سدادها**

فيما يتعلق بالجزاء غير المضمون لأي قرض (خلاف قرض الرهن العقاري المؤهل) تأخر سداده لأكثر من ٩٠ يوماً، وصافي مخصصات محددة (بما في ذلك عمليات الشطب الجزئية)، يتم وزن المخاطر الخاصة به على النحو التالي:

- يتم وزن المخاطر المردحة بنسبة٪ ١٥٠ عندما تقل المخصصات المحددة عن٪ ٢٠ من القيمة القائمة للقرض؛ و
- يتم وزن المخاطر المردحة بنسبة٪ ١٠٠ عندما تساوي أو تزيد المخصصات المحددة عن٪ ٢٠ من القيمة القائمة للقرض.

**محافظ الأسهم**

يتم وزن المخاطر للأسهم في الدفاتر المصرفية بنسبة٪ ١٥٠.

**التعرضات الأخرى**

يتم وزن المخاطر لهذه التعرضات بنسبة٪ ١٠٠.

## بيان الفجيرة الوطني ش.م.ع

### البيانات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

#### ٤. إدارة المخاطر المالية (تابع)

##### (ج) إدارة رأس المال (تابع)

#### المخاطر المرجحة بحسب المخاطر الإنتمانية (تابع)

#### مخاطر الإنتمان والمخاطر المرجحة

مطالبات ذات مخاطر مرجحة	مطالبات ذات مخاطر مرجحة	تحفيض المخاطر الإنتمانية	العرض قبل التخفيف من المخاطر الإنتمانية	العرض قبل التخفيف من المخاطر الإنتمانية	خارج الميزانية العمومية صافي التعرض بعد عوامل التحويل الإنتماني	داخل الميزانية العمومية	٢٠١٣ (ألف درهم)
-	٤,٤٦٣,٤٩٥	-	٤,٤٦٣,٤٩٥	-	٤٥	٤,٤٤٣,١٧٠	مطالبات سيادية على منشآت القطاع العام
٩٩٢,٦٩٧	٩٩٢,٦١٧	١٨٤,٦٥٨	١,١٧٩,٢٧٥	٣٢,٨٦٠	١,١٤٦,٤١٥	مطالبات على بنوك	المطالبات على شركات التعرض النظمية الفردية
٧٩١,٣١٧	٢,٥٩٩,٠٢٤	-	٢,٥٩٩,٠٢٤	٥٩,٣٠٢	٢,٥٣٩,٧٢٢	محفظة الوحدات السكنية	عقارات تجارية
١٢,٨٩٢,٧٠٦	١٢,٨٩٢,٧٠٦	١,٣٨٢,٣٠٩	١٤,٢٧٥,٠١٢	٤,٢٢٧,٠٧٧	١٠,٠٤٧,٩٣٥	تعراضات تأخر سدادها	فنادق ذات مخاطر عالية
١,٢١٢,٦٩١	١,٢١٢,٦٩١	٥٣,٦٧٦	١,٢٦٦,٣٦٧	٦٣,٤٩٠	١,٢٠٢,٨٧٧	تعراضات أخرى	المجموع
٦٥٧,٠١٣	٦٥٧,٠١٣	١٢,٩٣٧	٦٦٩,٩٥٠	-	٦٦٩,٩٥٠		
٤٩٢,٨٠٨	٤٩٢,٨٠٨	-	٤٩٢,٨٠٨	-	٤٩٢,٨٠٨		
٢٦٧,٣٦٦	٢٦٧,٢٦٧	٥٦,٧٩٩	٣٢١,٩٨٦	١٧,٤٦١	٨٦٨,٨٠٢		
١٨,٥٨٧	١٢,٣٩١	-	١٢,٣٩١	-	١٢,٣٩١		
٢٢٨,٠٨٤	٣٦٩,٦٢٧	-	٣٦٩,٦٢٧	-	٣٦٩,٦٢٧		
١٧,٥٥٣,١٨٩	٢٣,٦٣٩,٣٥٩	١,٦٩٠,٢٩٦	٢٥,٣٨٩,٦٥٥	٤,٤٠٠,٢٣٥	٢١,٤٩٤,٦٩٧		
<hr/>							

مطالبات ذات مخاطر مرجحة	مطالبات ذات مخاطر مرجحة	تحفيض المخاطر الإنتمانية	العرض قبل التخفيف من المخاطر الإنتمانية	العرض قبل التخفيف من المخاطر الإنتمانية	خارج الميزانية العمومية صافي التعرض بعد عوامل التحويل الإنتماني	داخل الميزانية العمومية	٢٠١٢ (ألف درهم)
-	٢,٧١٥,٥٠٩	-	٢,٧١٥,٥٠٩	-	١,٠٢١	٢,٧١٤,٤٨٨	مطالبات سيادية على منشآت القطاع العام
٨٣١,٥٢٥	٨٣١,٥٢٥	١٤٠,٥٧٢	٩٧٢,٠٩٧	٤٣,٥٩٥	٩٢٨,٥٠٢	مطالبات على بنوك	المطالبات على شركات التعرض النظمية الفردية
٦٩٢,٣٩١	٢,١٣٨,٣٢٩	-	٢,١٣٨,٣٢٩	٥٦,٥٨١	٢,٠٨١,٧٤٨	محفظة الوحدات السكنية	عقارات تجارية
١٠,٨٣٥,٢١٠	١٠,٨٣٥,٢١٠	١,١٧٥,٤٠٦	١٢,٠١٠,٦١٦	٣,٧٤٦,٢٧٤	٨,٢٦٤,٣٤٢	تعراضات تأخر سدادها	فنادق ذات مخاطر عالية
٩٥١,٢٤٨	٩٥١,٢٤٨	٢٦,٥٠١	٩٧٧,٧٤٩	١١,٣٥١	٩٦٦,٣٩٨	تعراضات أخرى	المجموع
٥٥٧,٦٤١	٥٥٧,٦٤١	١٠,٣٤٦	٥٦٧,٩٨٧	-	٥٦٧,٩٨٧		
٦٢٢,٨٢٥	٦٢٢,٨٢٥	-	٦٢٢,٨٢٥	-	٦٢٢,٨٢٥		
٤٥٩,١٣٩	٤٥٩,٠٤٠	٥٤,٧٦١	٥١٣,٨٠١	١٨,٨٢٥	١,١٦٧,٠٩١		
٤٢,٤٦٧	٢٨,٣١١	-	٢٨,٣١١	-	٢٨,٣١١		
١٧٧,٠٧٣	٢٧٧,٥٥٣	-	٢٧٧,٥٥٣	-	٢٧٧,٥٥٣		
١٥,١٦٩,٥١٩	١٩,٤١٧,١٩١	١,٤٠٧,٥٨٦	٢٠,٨٢٤,٧٧٧	٣,٨٧٧,٦٤٧	١٧,٦١٩,٤٤٥		
<hr/>							

## **بيان الفجيرة الوطني ش.م.ع**

### **إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)**

#### **٤. إدارة المخاطر المالية (تابع)**

##### **(ز) إدارة رأس المال (تابع)**

###### **مخاطر الإئتمان والمخاطر المرجحة (تابع)**

تستعين المجموعة بمؤسسات تقييم الإنتمان الخارجية التالية لتقدير الإنتمان: ستاندردرز آند بور وموديز آند فتش. تم وضع التقديرات الخارجية الخاصة بمؤسسات تقييم الإنتمان الخارجية لقياس نوعية الإنتمان المقدم، الذي في المقابل يقدم ترجيحات المخاطر الاعتبادية. كما تستخدم المجموعة أيضاً العديد من أساليب تخفيف مخاطر الإنتمان. ومع ذلك، يتم فقط استخدام النقد والضمادات المصرفية في احتساب متطلبات رأس المال وفقاً للدعاية الأولى.

###### **مخاطر السوق والمخاطر المرجحة**

إن تكلفة رأس المال المجموعة الخاصة بمخاطر السوق وفقاً للمنهجية الموحدة هي على النحو التالي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
-	"	<b>مخاطر أسعار الفائدة</b>
-	"	- مخاطر محددة لأسعار الفائدة
-	"	- مخاطر عامة لأسعار الفائدة
-	"	<b>مخاطر مركز الأسهم</b>
٤٣٥	٩٧١	<b>مخاطر صرف العملات الأجنبية</b>
-	"	<b>مخاطر عقود الخيار</b>
٤٣٥	٩٧١	<b>مجموع المحمل من رأس المال لمخاطر السوق</b>
٣,٦٢٨	٥,٥٩٢	<b>مخاطر السوق- موجودات ذات مخاطر مردحة</b>

وفقاً لاتفاقية بازل (٢)، فإن الاستثمارات المخصصة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة تعتبر جزءاً من الدفاتر المصرفية وليس دفتر المداولة. وبناءً عليه، تم بيان محفظة الاستثمار المحددة ضمن مخاطر الإنتمان.

لم تكن هناك تكلفة لرأس المال مقابل مخاطر عقود الخيار (٢٠١٢: لا شيء)، حيث تم بيان كافة عقود خيارات العملات ضمن المعاملات المتبدلة مع الأطراف المقابلة ذات الصلة.

###### **مخاطر العمليات والمخاطر المردحة**

يتم احتساب متطلبات رأس المال الخاصة لمخاطر العمليات باستخدام المنهجية الموحدة. يتم احتساب تكلفة رأس المال من خلال مضاعفة قطاعات الأعمال المحددة الثمانية لفترة ثلاثة سنوات - متوسط صافي إيرادات السنة وصافي الإيرادات غير المحمولة بالفوائد باستخدام نسبة (بيتنا) المحددة لكل قطاع من قطاعات الأعمال. تتراوح عوامل (بيتنا) من ١٢٪ إلى ١٨٪ على النحو المنصوص عليه في اتفاقية بازل (٢).

## بيان الفجيرة الوطني ش.م.ع

بيانات حول البيانات المالية الموحدة (تاري)

### ٥. الموجودات والمطلوبات المالية

#### ١-٥ التصنيفات

فيما يلي القيم العادلة والقيم الدفترية لكل من الموجودات والمطلوبات المالية كما في ٣١ ديسمبر:

القيمة الدفترية ألف درهم	تكلفة مطفأة أخرى ألف درهم	قرض وسلفيات ألف درهم	محفظ بها لحين استحقاقها ألف درهم	بالقيمة العادلة من خلال الربح أو خسارة ألف درهم	بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية ألف درهم	٢٠١٤
٤,٠٠٧,٧٦٢	٤,٠٠٧,٧٦٢	-	-	-	-	موجودات مالية
١,٢٩٨,٩٤٣	١,٢٩٨,٩٤٣	-	-	-	-	نقد وأرصدة لدى المصرف المركزي
١٤,٣٢٦,٦٠٣	-	١٤,٣٢٦,٦٠٣	-	-	-	لدولة الإمارات العربية المتحدة
٤٧٢,٩٤٧	-	-	-	٤٦١,٢٤٢	١١,٤٥٥	مبالغ مستحقة من بنوك ومؤسسات مالية
٩٥,٨١٧	-	-	-	٩٥,٨١٧	-	قرض وسلفيات
١,١٠٨,١١٢	١,١٠٨,١١٢	-	-	-	-	استثمارات — بالقيمة العادلة
٢١,٣٠٧,٦٨٧	٩,٤١٤,٧٦٧	١٤,٣٢٦,٤٠٣	٩٥,٨١٧	٤٦١,٢٤٢	١١,٤٥٥	استثمارات — بسعر التكلفة
٥٩٩,١٦٨	٥٩٩,١٦٨	-	-	-	-	موجودات أخرى
١٤,٩٩٧,١٢٣	١٤,٩٩٦,١١٣	-	-	-	-	مجموع الموجودات المالية
١,٦٣٠,٦٥٥	١,٦٣٠,٦٥٥	-	-	-	-	مطلوبات مالية
١,١٤٤,٨٥٢	١,١٤٤,٨٥٢	-	-	-	-	مبالغ مستحقة لبنوك
١٨,٣٧١,٥٩٨	١٨,٣٧٠,٥٨٨	-	-	-	-	ودائع العملاء
						قرض لأجل
						مطلوبات أخرى
						مجموع المطلوبات المالية

القيمة الدفترية ألف درهم	تكلفة مطفأة أخرى ألف درهم	قرض وسلفيات ألف درهم	محفظ بها لحين استحقاقها ألف درهم	بالقيمة العادلة من خلال الربح أو خسارة ألف درهم	بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية ألف درهم	٢٠١٢
٢,٤٠٦,٩٨٧	٢,٤٠٦,٩٨٧	-	-	-	-	موجودات مالية
١,٠٢٢,٤٤١	١,٠٢٢,٤٤١	-	-	-	-	نقد وأرصدة لدى المصرف المركزي
١٢,١٩٦,٠٠٨	-	١٢,١٩٦,٠٠٨	-	-	-	لدولة الإمارات العربية المتحدة
٤٣٨,١٤٦	-	-	-	٤١٠,٤٦٤	٢٧,٦٨٢	مبالغ مستحقة من بنوك ومؤسسات مالية
٣٤٠,٦٨٦	-	-	-	٣٤٠,٦٨٦	-	قرض وسلفيات
١,٠١٠,٢٥٦	١,٠١٠,٢٥٦	-	-	-	-	استثمارات — بالقيمة العادلة
١٧,٤١٤,٥٢٤	٤,٤٣٩,٥٨٤	١٢,١٩٦,٠٠٨	٣٤٠,٦٨٦	٤١٠,٤٦٤	٢٧,٦٨٢	استثمارات — بسعر التكلفة
٦١٧,٠٧٩	٦١٧,٠٧٩	-	-	-	-	موجودات أخرى
١٢,٠٤٠,١٠٢	١٢,٠٣٠,٦١٣	-	-	-	٩,٤٨٩	مجموع الموجودات المالية
١,٥٥٣,٥٥١	١,٥٥٣,٥٥١	-	-	-	-	مطلوبات مالية
١,٠٢٠,٨٢٩	١,٠٢٠,٨٢٩	-	-	-	-	مبالغ مستحقة لبنوك
١٥,٢٣١,٥٦١	١٥,٢٢٢,٠٧٢	-	-	-	٩,٤٨٩	ودائع العملاء
						قرض لأجل
						مطلوبات أخرى
						مجموع المطلوبات المالية

## بيان القبضات الوطنية لـ ٢٠١٣مـ

### إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

#### ٥. الموجودات والمطلوبات المالية (تابع)

##### ٤٥- قياس القيمة العادلة - التسلسل الهرمي للقيمة العادلة

المستوى ٣ ألف درهم	المستوى ٢ ألف درهم	المستوى ١ ألف درهم	نظيرية ألف درهم	٢٠١٣
			نظيرية - بنحو مدرجة ضمن الميزانية العمومية	
			استثمارات	
			سندات دين	
			استثمارات أخرى	
			ودائع العملاء	
			صافي القيمة العادلة	
			عقود آجلة لصرف العملات الأجنبية	
			خيارات العملات	
			مشتقات معدلات الفائدة	
			مشتقات السلع	
-	-	٤٦٠,٣٠٥		
-	١١,٨٠٠	٩٣٧		
-	١,٠١٠	-		
-	٩٥٨	-	٣,٥٦٩,١٣٣	
-	-	-	٢,٥٣٣,٢٩٤	
-	٣٧٧	-	١,٤٧٩,٢٧٨	
-	١٩٨	-	٨٣,٠٨٥	
المستوى ٣ ألف درهم	المستوى ٢ ألف درهم	المستوى ١ ألف درهم	نظيرية ألف درهم	٢٠١٢
			نظيرية - بنحو مدرجة ضمن الميزانية العمومية	
			استثمارات	
			سندات دين	
			استثمارات أخرى	
			ودائع العملاء	
			صافي القيمة العادلة	
			عقود آجلة لصرف العملات الأجنبية	
			خيارات العملات	
			مشتقات معدلات الفائدة	
			مشتقات السلع	
-	-	٤٠٩,٨٣٥		
-	٢٧,٦٨٢	٦٢٩		
-	٩,٤٨٩	-		
-	٢,١٠٣	-	٢,٣٤٥,٦٥٩	
-	-	-	١,٨٢١,٠٢١	
-	(٢,٠٨٦)	-	٧١٥,٦٠٤	
-	-	-	٣٦٣,٠٧٧	

لم تكن هناك أي تحويلات خلال السنة بين المستوى ١ والمستوى ٢ للتسلسل الهرمي للقيمة العادلة المبين أعلاه. بالإضافة لذلك، لم يكن هناك أي تغيرات في أساليب التقييم المرتبطة بتقدير الأدوات المالية، كما تم مناقشته في الإيضاح ٤ - خلال السنة.

## بنك الفجيرة الوطني ش.م.ع

### إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

#### ٦. نقد وأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة

٢٠١٢ ألف درهم	٢٠١٣ ألف درهم	نقد في الصندوق شهادات إيداع لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة أرصدة أخرى لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة (إضاح ١-٦)
١٠٠,٤٨٠	١٤٩,٥٤٣	
١,٥٢٥,٠٠٠	٢,١٠٠,٠٠٠	
٧٨١,٥٠٧	١,٧٦٦,١٦٩	
<hr/> <b>٢,٤٠٦,٩٨٧</b>	<hr/> <b>٤,٤٠٧,٧١٢</b>	
<hr/> <b>=====</b>	<hr/> <b>=====</b>	

٦-١ تتضمن الأرصدة الأخرى لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة ودائع احتياطي نظامي بمبلغ ٥٤٧,١ مليون درهم (٢٠١٢: ٣٩٨,١ مليون درهم).

#### ٧. مبالغ مستحقة من بنوك ومؤسسات مالية

٢٠١٢ ألف درهم	٢٠١٣ ألف درهم	٧-١ حسب النوع ودائع حسابات جارية
٩٢١,٠٦٧	١,١٦٥,٨٤٠	
١٠١,٣٧٤	١٣٣,١٢٣	
<hr/> <b>١,٠٢٢,٤٤١</b>	<hr/> <b>١,٢٩٨,٩٤٣</b>	
<hr/> <b>=====</b>	<hr/> <b>=====</b>	

#### ٧-٢ بحسب المنطقة الجغرافية

٦٦٢,٢٤٦	٩١٢,٤٨٧	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
٧٩,١٨٧	٥٢,٠٨٤	دول مجلس التعاون الخليجي
٢٨١,٠٠٨	٣٣٤,٣٧٧	دول أخرى
<hr/> <b>١,٠٢٢,٤٤١</b>	<hr/> <b>١,٢٩٨,٩٤٣</b>	
<hr/> <b>=====</b>	<hr/> <b>=====</b>	

#### ٣-٧ فيما يلي التحليل حسب العملة:

٥٥٨,١٨٥	٦٤٧,٥٣٦	درهم إماراتي
٣٢١,٣٧٦	٤٥٢,١١٤	دولار أمريكي
٤٩,٥٠١	٦٧,٣٢٣	بورو
٢٨,٩٤٢	٣,٥١٧	جنيه استرليني
٤,٦٨٤	٥١,٣٢٥	أوقية الذهب
٥٩,٧٥٣	٧٧,١١٨	عملات أخرى
<hr/> <b>١,٠٢٢,٤٤١</b>	<hr/> <b>١,٢٩٨,٩٤٣</b>	
<hr/> <b>=====</b>	<hr/> <b>=====</b>	

**بيان الفجيرة الوطنية ش.م.ع**  
**إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)**

**.٨. قروض وسلفيات**

٢٠١٢	٢٠١٣
الف درهم	الف درهم

١,٣١٧,١٦٢	١,٢٤٩,٤٥٦
٨,١١٠,٥٨٦	٩,٣٧٣,٥٠٠
١,٨٥٢,٧١٠	٢,٣٨٦,٩٠٤
١,١٠١,٣١٤	١,٥٧٣,١٤٦
٦٠٤,٩٢٠	٥٧٦,٥٩٩
<hr/>	<hr/>
<b>١٢,٩٨٦,٦٩٢</b>	<b>١٥,١٣٩,٤٠٠</b>

سحوبات على المكتشوف  
 قروض لأجل  
 قروض مقابل إيصالات أمانة  
 كمبيالات مخصومة  
 كمبيالات مسحوبة بموجب خطابات اعتماد

**١-٨. قروض وسلفيات بحسب النوع:**

(٧٩٠,٦٨٤)	(٨١٥,٠٤٩)
<hr/>	<hr/>
<b>١٢,١٩٦,٠٠٨</b>	<b>١٤,٣٢٤,٤٠٦</b>

صافي القروض والسلفيات

**٢-٨. المخصص لخسائر الانخفاض في قيمة القروض والسلفيات**

٢٠١٢	٢٠١٣
الف درهم	الف درهم
٦٥٢,٢١٨	٧٩٠,٩٨٤
١٧٣,٧٠٧	١٩٧,٥٧١
(٣٥,٢٤١)	(١٤٤,٤٩٦)
-	١,٢٩٠
<hr/>	<hr/>
<b>٧٩٠,٦٨٤</b>	<b>٨١٥,٠٤٩</b>

الرصيد في ١ يناير  
 صافي مخصصات خسائر الانخفاض في القيمة  
 مشطوب خلال السنة  
 معاد خلال السنة

الرصيد في ٣١ ديسمبر

**.٩. مطلوبات والتزامات محتملة**

تمثل المطلوبات المحتملة التزامات إنتقامية بموجب خطابات اعتماد وضمانات يتم إعدادها لتلبية احتياجات عملاء المجموعة تجاه الغير. تمثل الالتزامات التزامات تعاقدية ملزمة لمنح التأمين وإلتزامات النفقات الرأسمالية الأخرى للمجموعة غير المسحوبة بتاريخ بيان المركز المالي الموحد.

٢٠١٢	٢٠١٣
الف درهم	الف درهم
١,١٧٥,٢٩٨	١,٣٩٩,٠٨٠
٤٧٧,٨٠٩	٦٤٠,٩٣٧
<hr/>	<hr/>
<b>٣,٥٤٩,٤٩٠</b>	<b>٣,٩٧٢,٧٩٩</b>
<hr/>	<hr/>
<b>٥,٢٠٢,٥٩٧</b>	<b>٥,٩٣٢,٧٨٦</b>

**مطلوبات محتملة:**  
 - خطابات اعتماد تغطي حركة البضائع  
 - ضمانات مالية وبدائل انتقامية أخرى مباشرة  
 - كفالات تنفيذ وكفالات إنجاز والتزامات  
 أخرى متعلقة بمعاملات محتملة

## بنك الفجيرة الوطني ش.م.ع

### إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

#### ٩. مطلوبات والتزامات محتملة (تابع)

٢٠١٢                          ٢٠١٣  
ألف درهم                          ألف درهم

		الالتزامات:
١١,٠٧٦,٠٠٢	١١,٧٩١,٧٥٨	- التزامات غير مسحوبة - متعلقة بالائتمان
٣١,١٥٨	٤٥,٨٤٠	- أخرى
<hr/>	<hr/>	
١١,١٠٧,١٦٠	١١,٨٩٧,٥٧٨	
<hr/>	<hr/>	
١٦,٣٠٩,٧٥٧	١٧,٧٥٠,٣٦٤	
<hr/>	<hr/>	

تمثل هذه المطلوبات والتزامات المحتملة مخاطر انتقائية غير ممولة والرسوم المستحقات ذات العلاقة عن الخسائر المحتملة، ويتم الاعتراف بها في بيان المركز المالي الموحد إلى أن يتم الوفاء بالالتزامات والمطلوبات المحتملة أو تقتضي مدتها. ثمة العديد من المطلوبات والتزامات المحتملة التي سنته مدتها دون أن يتم سدادها بشكل كامل أو جزئي. بناءً على ذلك، لا تمثل بالضرورة المبالغ التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة.

#### ١٠. استثمارات

٢٠١٢                          ٢٠١٣  
ألف درهم                          ألف درهم

٢٧,٦٨٢	١١,٤٥٥	استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح
<hr/>	<hr/>	
٤٠٩,٨٣٥	٤٦٠,٣٠٥	أو الخسارة (إيضاح ١-١٠)
٦٢٩	٩٤٧	
<hr/>	<hr/>	
٤١٠,٤٦٤	٤٦١,٢٤٢	متاحة للبيع
<hr/>	<hr/>	
٣٤٠,٦٨٦	٩٥,٨٩٧	سندات دين (إيضاح ٢-١٠)
<hr/>	<hr/>	
٧٧٨,٨٣٢	٥٩٨,٥١٤	استثمارات أخرى
<hr/>	<hr/>	

١-١٠ تشمل الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة صناديق متعددة تستند قيمتها العادلة إلى قيمة صافي الموجودات المقدمة من قبل مدراء الصندوق.

٢-١٠ إن سندات الدين التي يبلغ مجموعها ٥٥٦,١ مليون درهم (٢٠١٢: ٧٥٠,٥ مليون درهم) تمثل استثمارات المجموعة في السندات والأسهم وهي مرددة في أسواق مالية معترف بها وأسعارها متوفرة في برنامج روبيترز وبلومبرغ المعترف بهما دولياً، وهي سندات سائلة في ظروف السوق العادية. تشمل محفظة سندات الدين أوراق مالية بأسعار فائدة متغيرة بقيمة ٢٤٣,٨ مليون درهم (٢٠١٢: ٥٨١,٦ مليون درهم).

**بنك الفجيرة الوطني ش.م.ع**  
**(بيانها حول البيانات المالية الموحدة (تابع))**

١٠. الاستثمارات (تابع)

٣-١٠ فيما يلي توزيع محفظة الاستثمار:

٢٠١٢ ألف درهم	٢٠١٣ ألف درهم	٢٠١٤ ألف درهم	حكومة بنوك ومؤسسات المالية أخرى
١٠٤,٥٦٥	٦٢,٠١٤		
٥٩٣,٠١٣	٤٩٤,١٠٨		
٨١,٢٥٤	١٢,٣٩٢		
٧٧٨,٨٣٢	٥٦٨,٥٩٤		
=====	=====		

٤-٤ فيما يلي تحليل الاستثمارات وفقاً لتصنيف التموي خارجي:

			٢٠١٤
المجموع ألف درهم	استثمارات أخرى ألف درهم	سندات الدين ألف درهم	
٥٦,٥١	-	٥٦,٥١	AA+
١٢٣,١٣٠	"	١٢٣,١٣٠	AA-
٤٧,٢٦٦	"	٤٧,٢٦٦	A+
١٦٧,٥٥٥	"	١٦٧,٥٥٥	A
٧٢,٣٣٦	"	٧٢,٣٣٦	A-
٥١,٩٨٤	"	٥١,٩٨٤	BBB+
٢٩,١١٠	"	٢٩,١١٠	BBB
٩٣٧	٩٣٧	-	BBB-
٢١,٦٨٦	١١,٤٥٥	١٠,٢٣٩	غير مصنفة
٥٦٨,٥٩٤	١٢,٣٩٢	٥٠٦,١٢٢	=====
=====	=====	=====	=====

			٢٠١٢
المجموع ألف درهم	استثمارات أخرى ألف درهم	سندات الدين ألف درهم	
١٤,٩٠٩	-	١٤,٩٠٩	AA
١٨,٦٨٢	-	١٨,٦٨٢	AA-
٤٧,٨٥١	-	٤٧,٨٥١	A+
٣٨٦,٥٠٠	-	٣٨٦,٥٠٠	A
٢٤,٣٦٠	-	٢٤,٣٦٠	A-
١٦٨,٥٣٢	-	١٦٨,٥٣٢	BBB+
٢٦,٧٣٥	-	٢٦,٧٣٥	BBB
١٣,١٢٦	٦٢٩	١٢,٤٩٧	BBB-
٧٨,١٣٧	٢٧,٦٨٢	٥٠,٤٥٥	غير مصنفة
٧٧٨,٨٣٢	٢٨,٣١١	٧٥٠,٥٢١	=====
=====	=====	=====	=====

## بنك الفجيرة الوظيفي لـ «م.ع

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

### ١٠. الاستثمارات (تابع)

٥-١٠ فيما يلي التوزيع الجغرافي لمحفظة الاستثمارات:

٢٠١٢ ألف درهم	٢٠١٣ ألف درهم	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
٤٩٣,٧٥٦	١٠٠,٨٢٣	دول مجلس التعاون الخليجي
١٤,٩٠٩	-	دول أخرى
٢٧٠,١٦٧	٤٦٧,٦٩١	
-----	-----	
٧٧٨,٨٣٢	٥٦٨,٥١٤	
=====	=====	

٦-١٠ فيما يلي تحليل المحفظة الاستثمارية وفقاً للعملات:

٢٠١٢ ألف درهم	٢٠١٣ ألف درهم	درهم إماراتي
٤٥١,٥٥٦	١٠,٠٠٩	دولار أمريكي
٢١٥,٩٧٣	٤٦٧,٤٧٣	يورو
١١١,٣٠٣	٩٠,٥٨٧	جنيه استرليني
-	٣٠,٤٤٥	
-----	-----	
٧٧٨,٨٣٢	٥٦٨,٥١٤	
=====	=====	

## بيان التغيير في المنشآت والآلات

إيهامات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

### ١١. ممتلكات ومعدات وأعمال رأسمالية قيد الإنجاز

المجموع	سيارات وأثاث ومعالجة بيانات الكترونية ومعدات أخرى	مباني وتحسينات على عقارات مستأجرة	أراضي تملك حر	ألف درهم	<b>التكلفة</b>
١٧١,٦١٩	٤٩,٢٦٠	١٠٨,٢٩٣	١٤,٠٦٦	٢٠١٢	
١٠,٢٢٨	٤,٥٥١	٥,٦٧٧	-	-	في ١ يناير ٢٠١٢ إضافات استبعادات
-	-	-	-	-	
<b>١٨١,٨٤٧</b>	<b>٥٣,٨١١</b>	<b>١١٣,٩٧٠</b>	<b>١٤,٠٦٦</b>	<b>٢٠١٢</b>	<b>في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢</b>
١٨١,٨٤٧	٥٣,٨١١	١١٣,٩٧٠	١٤,٠٤٤	٢٠١٣	في ١ يناير ٢٠١٣ إضافات استبعادات
٩,٠٠١	٧,٩٤٩	١,٦٠٢	-	-	
(٢٣٩)	(٢٣٩)	-	-	-	
<b>١٩١,٩٠٩</b>	<b>٦١,٥٢١</b>	<b>١١٥,٥٧٢</b>	<b>١٤,٠٤٤</b>	<b>٢٠١٣</b>	<b>في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣</b>
٨٩,٣٨٩	٤٣,٨٤٦	٤٥,٥٤٣	-	٢٠١٢	الاستهلاك في ١ يناير ٢٠١٢ استهلاك السنة استبعادات
٨,٥٥٩	٢,٠٣٤	٦,٥٢٥	-	-	
-	-	-	-	-	
<b>٩٧,٩٤٨</b>	<b>٤٥,٨٨٠</b>	<b>٥٢,٠٦٨</b>	<b>-</b>	<b>٢٠١٢</b>	<b>في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢</b>
٩٧,٩٤٨	٤٥,٨٨٠	٥٢,٠٦٨	-	٢٠١٣	في ١ يناير ٢٠١٣ استهلاك السنة استبعادات
٩,٧٨٢	٤,٤٢٩	٥,٥٥٣	-	-	
(٢٢٤)	(٢٢٤)	-	-	-	
<b>١٠٧,٥٠٦</b>	<b>٤٩,٨٨٠</b>	<b>٥٧,٦٢١</b>	<b>-</b>	<b>٢٠١٣</b>	<b>في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣</b>
٨٣,٥٥٤	١٩,٤٣٦	٥٧,٩٠١	١٤,٠٤٤	٢٠١٣	صافي القيمة الدفترية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣
<b>٨٣,٨٩٩</b>	<b>٧,٩٣١</b>	<b>٦١,٩٠٢</b>	<b>١٤,٠٦٦</b>	<b>٢٠١٢</b>	<b>في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢</b>
=====	=====	=====	=====	=====	=====

تم إنشاء مبني في الفجيرة ودبي ومسافي وقدع والطوبين على أرض قدمتها حكومة الفجيرة كمنحة للمجموعة. تم إظهار الأراضي في هذه البيانات المالية بالقيمة الاسمية: درهم واحد لكل قطعة (٢٠١٢ : درهم واحد لكل قطعة).

### ١١-١ أعمال رأسمالية قيد الإنجاز

٢٠١٢ ألف درهم	٢٠١٣ ألف درهم	<b>مباني ومعدات (إيضاح ٢-١١) موجودات غير ملموسة (إيضاح ٣-١١)</b>
١,٣٢٢	٢٤٦	
٥,٢٩٣	١,٨٦٦	
=====	=====	
<b>٦,٦١٥</b>	<b>٢,١١٢</b>	
=====	=====	

## بيان الفجيرة الوعظي ش.م.ع

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

### ١١. ممتلكات ومعدات وأعمال رأسمالية قيد الإنجاز (تابع)

٤-١١ تمثل تكاليف المباني والمعدات المتکدة فيما يتعلق ببني المنطقة الحرة بالفجيرة ومباني أخرى للمجموعة (٢٠١٢): تكاليف المباني والمعدات المتکدة المتعلقة بتعزيز أجهزة الصراف الآلي للمجموعة ومشاريع البنية التحتية لبطاقات الإئتمان).

٤-١١ تمثل تكاليف الموجودات غير الملموسة تكاليف شراء برامج كمبيوتر وتكاليف عائنة مباشرة إلى تنفيذ تقديم الخدمات المصرافية الإسلامية ومشروع إدارة علاقات العملاء ومشاريع البنية التحتية لبطاقات الإئتمان ومشروع آلية الإقراب لقطاع الخدمات المصرافية للأفراد ومشروع إدارة أحداث نظم المعلومات. (٢٠١٢): تكاليف الموجودات غير الملموسة المتکدة لشراء برامج كمبيوتر وتكاليف عائنة مباشرة إلى تنفيذ المجموعة مشروع تقديم الخدمات المصرافية عبر الانترنت).

### ١٢. موجودات غير ملموسة

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٢٦,٨٥٤	٤٠,٩١٣	
١٤,٠٥٩	١٣,٧١٣	
-----	-----	
٤٠,٩١٣	٥٤,٦٦٦	
		في ٣١ ديسمبر
		الإطفاء
٢٢,٩٩٣	٢٧,٩٤٠	
٤,٩٢٧	٤,١٥٥	
-----	-----	
٢٧,٩٤٠	٣٤,٠٧٥	
-----	-----	
١٢,٩٩٣	٢٢,٥٠١	
=====	=====	
		صافي القيمة الدفترية
		في ٣١ ديسمبر
		المحمل على السنة
		في ١ يناير
		التكلفة
		في ١ يناير

تشمل تكلفة الموجودات غير الملموسة تكلفة تحديث اصدار البرامج المصرافية الرئيسية للمجموعة وتكلفة الترخيص بما في ذلك تكلفة التخصيص وتكاليف إعداد البرامج والتكاليف العائنة مباشرة إلى تنفيذ المشروع التي يتغير تكبدتها لإعداد البرامج للاستخدام، وتشمل أيضاً شراء برمجيات وتكاليف متکدة مباشرة تتعلق بتطبيق نظام تطبيقات الإئتمان الآلية والموارد البشرية ونظام الخدمات المصرافية عبر الانترنت وشراء البرمجيات الأخرى. يتم إطفاء التكاليف على مدى الأعمار الإنتاجية للبرامج والمقدرة بخمس سنوات.

### ١٣. موجودات أخرى

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٨٨,٥٨٤	٨٢,٣٥٤	
١٠,٤٠٤	١٤,٢٩٠	
٨٧٩,٥٤٤	٩٥٦,٨٨٧	
٥٨,٣٠٩	٩٣,٩٧٧	
-----	-----	
١,١٣٦,٨٤١	١,١٤٧,٥٠٨	
=====	=====	
		فواتد مستحقة
		مبالغ مدفوعة مقدماً وودائع
		طلبات مديونية من العملاء قيد المواقف
		أخرى

## بيانات التمويل والدين

بيانات التمويل والدين (تتابع)

### ٤. مبالغ مستحقة لبنوك وقروض لأجل

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٨٦٣,١٥٥	٨٩٤,١٥٥	بحسب النوع:
٢٩٠,٣٩٦	٧٤٧,٣٠٠	تسهيلات على شكل قروض مجمعة لأجل (إيضاح ١-١٤)
٤٠٠,٠٠٠	٤٠٠,٠٠٠	قروض ثنائية (إيضاح ٢-١٤) دين ثانوي (إيضاح ٣-١٤)
<b>١,٥٥٣,٥٥١</b>	<b>١,٦٣٠,٤٥٥</b>	قروض قصيرة الأجل (إيضاح ٤-١٤)
٦١٧,٧٩	٥٩٩,١٦٨	
<b>٢,١٧٠,٦٣٠</b>	<b>٢,٤٤٩,٦٤٣</b>	
=====	=====	
٣٥٣,١٣٥	١٩٠,٤١٢	بحسب المنطقة الجغرافية:
١٨٣,٦٥٠	٧٧٥,٤٧٥	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
١,٦٣٣,٨٤٥	١,٨٣٣,٧٣٦	دول مجلس التعاون الخليجي
<b>٢,١٧٠,٦٣٠</b>	<b>٢,٢٢٩,٦٢٣</b>	دول أخرى
=====	=====	

**٤-١** حصلت المجموعة في ٢٤ يونيو ٢٠١١ على تسهيلات في شكل قرض مجمع لأجل بقيمة ٨٦٣,٢ مليون درهم (٢٣٥ دولار أمريكي) من خلال مجموعة من البنوك. يخضع هذا القرض لمعدل فائدة متغير يمثل إجمالي الهامش وسعر الفائدة السائد لدى بنوك لندن (ليبور) ومستحق السداد بالكامل في ١٢ يونيو ٢٠١٣. وفي ديسمبر ٢٠١٤، قامت المجموعة بتقديم إشعار للدفع المسبق لتسهيلات القرض المجمع لأجل وذلك بتاريخ ١٥ يناير ٢٠١٤.

وفقاً لشروط اتفاقية القرض، يتعين على المجموعة أن تحفظ بحد أدنى لنسبة كفاية رأس المال يتم احتسابه على أساس اتفاقية بازل (٢) على النحو الساري في دولة الإمارات العربية المتحدة، وذلك للإحتفاظ بباقي موجودات ملموسة بقيمة ٤٢٥ مليون دولار أمريكي كحد أدنى، كما يجب على المجموعة أن تضمن عدم زيادة نسبة القروض التي تعرضت للانخفاض في القيمة إلى إجمالي القروض المملوكة عن (١٠٪) في كافة الأحوال، بناءً على تسهيلات محددة يتم استبعادها على النحو المنصوص عليه في الاتفاقية. وقد التزمت المجموعة بالشروط ذات العلاقة المنصوص عليها أعلاه كما في تاريخ التفريغ.

**٤-٢** خلال عام ٢٠١٣، قامت المجموعة بالاتفاق مع بنوك معينة للحصول على قرضين لأجل بقيمة ٢٧٥,٤٨ مليون درهم. تحمل هذه القروض سعر فائدة يمثل إجمالي الهامش وسعر الفائدة السائد بين البنوك في لندن (ليبور). ووفقاً لأحكام اتفاقيات القروض، تبلغ مدة القرض الأول سنة واحدة ومدة القرض الثاني ستين اعتباراً من تاريخ صرف قيمة كل قرض.

خلال عام ٢٠١٢، قامت المجموعة بالاتفاق مع بنوك معينة للحصول على ثلاثة قروض لأجل بقيمة ٢٩٠,٤ مليون درهم. حيث تم سداد قرضين خلال عام ٢٠١٣ بمبالغ ٩١,٨ مليون درهم و ١٠٦,٧ مليون درهم. تحمل هذه القروض سعر فائدة يمثل إجمالي الهامش وسعر الفائدة السائد بين البنوك في لندن (ليبور). ووفقاً لأحكام اتفاقيات هذه القروض، تبلغ مدة القرض ستين اعتباراً من تاريخ صرف قيمة كل قرض.

**٤-٣** في ٢٧ نوفمبر ٢٠١٣، قامت المجموعة بترتيب تسهيلات القرض الثانوي لأجل مع شركة تمويل بقيمة ٤٠٠ مليون درهم. يحمل هذا القرض سعر فائدة يمثل إجمالي الهامش وسعر الفائدة السائد بين البنوك في دولة الإمارات العربية المتحدة (ليبور)، ويُدفع على أقساط ربع سنوية. ووفقاً لأحكام هذه التسهيلات، يتم سداد كامل قيمة هذه التسهيلات بتاريخ ٢٧ نوفمبر ٢٠٢٣. وقد وافق المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة على إدراج هذا القرض ضمن الشق الثاني من رأس المال لأغراض نظامية.

في أغسطس ٢٠١٣، قامت المجموعة بسداد كامل قيمة تسهيلات القرض الثانوي لأجل البالغ ٤٠٠ مليون درهم والتي تم ترتيبها مع شركة تمويل في ١٩ أغسطس ٢٠٠٨، بتاريخ الطلب في ١٩ أغسطس ٢٠١٣ وذلك قبل موعد استحقاقه في ١٩ أغسطس ٢٠١٨. حمل هذا القرض سعر فائدة يمثل إجمالي الهامش وسعر الفائدة السائد بين البنوك في دولة الإمارات العربية المتحدة (ليبور)، ويُدفع على أقساط ربع سنوية اعتباراً من ١٩ نوفمبر ٢٠٠٨. وقد وافق المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة على إدراج هذا القرض ضمن الشق الثاني من رأس المال لأغراض نظامية.

## بيان الفجيرة الوطني لـ «م.ع

### إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

#### ١٤. مبالغ مستحقة لبنوك وقروض لأجل (تابع)

٤-١٤ تشمل القروض قصيرة الأجل قروض متعلقة بالذهب بمبلغ ٣٩٣,٢ مليون درهم (٢٠١٢: ٣١٧,٦ مليون درهم) والذي يستخدم لتمويل قروض الذهب المقدمة للعملاء على أساس التطابق.

#### ١٥. ودائع العملاء

٢٠١٢	٢٠١٣	بحسب النوع:
ألف درهم	ألف درهم	
٢,٧٤٩,٢٩١	٣,٢٧٤,٢٨١	ودائع تحت الطلب وودائع هامشية
٥٢,٢٨٩	٤,٣,٢٨٧	ودائع ادخار
٨,٥٩٥,٩١٨	١١,٦١٩,٥٥٥	ودائع ثابتة وودائع بمحض اشعار
٦٤٢,٦٠٤	-	ديون ثانوية (إيضاح ١-١٥)
<b>١٢,٠٤٠,١٠٢</b>	<b>١٤,٩٩٧,١٢٣</b>	
<hr/>		
١١,٨٣٣,٥٢٠	١٤,٧٣٩,٨٨٣	بحسب المنطقة الجغرافية:
٢٠٦,٥٨٢	٤٥٧,٤٤٠	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
<b>١٢,٠٤٠,١٠٢</b>	<b>١٤,٩٩٧,١٢٣</b>	دول أخرى

١-١٥ في مارس ٢٠١٣، قامت المجموعة بسداد كامل قيمة القرض الثانوي (قرض الدعم الحكومي) البالغ ٦٤٣ مليون درهم إلى وزارة المالية بدولة الإمارات العربية المتحدة قبل موعد استحقاقه في عام ٢٠١٦، وذلك بعد الحصول على كافة الموافقات اللازمة من المصرف цentral bank لدولة الإمارات العربية المتحدة ووزارة المالية بدولة الإمارات العربية المتحدة.

حصلت المجموعة على إجمالي ودائع بقيمة ٦٤٣ مليون درهم في شهرى أكتوبر ونوفمبر من عام ٢٠٠٨ من وزارة المالية بدولة الإمارات العربية المتحدة. وفي ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩، أبرمت المجموعة اتفاقية مع وزارة المالية تم بموجبها اعتبار هذه الودائع كدين ثانوي بناءً على شروط محددة كما هو مبين في الاتفاقية وتم إدراج الدين ضمن الشق الثاني من رأس المال. ووفقاً لشروط التحويل والاتفاقية الدين الثنائي ومراعاةً لشروط محددة يجب الالتزام بها، فقد امتدت فترة ذلك القرض على مدى سبع سنوات اعتباراً من تاريخ التحويل، واستحق سداده بالكامل بتاريخ الاستحقاق مع توافر خيار السداد المبكر. وخضع ذلك القرض لأسعار فائدة متزايدة على مدى فترة القرض، واستحققت الفائدة كل ثلاثة أشهر.

#### ١٦. المطلوبات الأخرى

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٦٠,٩٦٠	٥١,٩٦٠	فوائد مستحقة
٢٦,٨٢٠	٣١,٣٧٧	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين ومكافآت أخرى طويلة الأجل
٥٣,٦٩١	٦٨,٠٩٨	مصاريف مستحقة
٢,٢٠٠	٢,٠٠٠	أتعاب حضور أعضاء مجلس الإدارة
٨٧٩,٥٤٤	٩٥٩,٨٨٧	مليونيات قيد الموافقة
٤١,٨٣٨	٨٨,٨٢٧	أخرى
<b>١,٠٦٥,٥٥٣</b>	<b>١,١٩٩,١١٩</b>	

## بيان الفجيرة الوطني لش.م.ع

### (بيان) (يصاحبات حول السياسات المالية الموحدة (تابع)

#### ١٧. حقوق المساهمين

##### ١-١٧ رأس المال

٢٠١٢ الف درهم	٢٠١٣ الف درهم
١,١٠٠,٠٠٠	١,١٠٠,٠٠٠
=====	=====

مرخص ومصدر ومدفوع بالكامل:  
١ سهم بقيمة درهم واحد للسهم الواحد  
(٢٠١٢: ١,١٠٠,٠٠٠,٠٠٠)  
(٢٠١٢: ١,١٠٠,٠٠٠,٠٠٠)  
الواحد)

اقتراح مجلس الإدارة توزيعات أرباح نقدية بنسبة ١٤,٥٪ من رأس المال المدفوع للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.  
(٢٠١٢: ١٠٪).

#### ٢-١٧ احتياطي قانوني واحتياطي خاص

وفقاً للنظام الأساسي للبنك وأحكام المادة ٨٢ من القانون الاتحادي رقم (١٠) لعام ١٩٨٠ والمادة ١٩٢ من القانون الاتحادي رقم (٨) لعام ١٩٨٤ (وتعديلاته)، يتم تحويل ١٠٪ من أرباح السنة إلى الاحتياطي القانوني غير قابل للتوزيع. بالإضافة إلى ذلك، ووفقاً للنظام الأساسي للبنك يتم تحويل ١٠٪ أخرى من أرباح السنة إلى الاحتياطي الخاص ويستخدم لأغراض تحديدها الجمعية العمومية العادية بناءً على اقتراح مجلس الإدارة.

#### ١٨. سندات الشق الأول من رأس المال

في مارس ٢٠١٣، قام البنك بإصدار سندات الشق الأول من رأس المال بمبلغ وقدره ٥٠٠ مليون درهم ("سندات رأس المال"). وقد تمت الموافقة على إصدار هذه السندات خلال اجتماع الجمعية العمومية غير العادية للبنك المنعقد في مارس ٢٠١٣. وقد وافق المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة أيضاً على اعتبار هذه السندات بمثابة الشق الأول من رأس المال لأغراض نظامية. تتحمل سندات رأس المال سعر فائدة ثابت تدفع في نهاية كل ستة أشهر. إن سندات رأس المال هي أوراق مالية دائمة غير تراكمية ليس لها تاريخ استرداد محدد، وتكون قبلة السداد حسب شروط معينة. ويجوز للبنك بحسب تقديره المطلق أن يقرر عدم دفع فائدة / قسمات أرباح عنها.

#### ١٩. إيرادات الفوائد

٢٠١٢ الف درهم	٢٠١٣ الف درهم
٧٤١,٥٦٧	٨١٥,٥٧٢
١٠,٧٣٣	١٠,٥٨٦
١٥,٥٨٨	١٢,٥٢٦

قروض وسلفيات  
مبالغ مستحقة من بنوك تشمل شهادات إيداع المصرف المركزي  
استثمارات

٧٦٧,٨٨٨	٨٣٨,٦٨٤
=====	=====

٢٠١٢ الف درهم	٢٠١٣ الف درهم
٣١,٨٨٥	٣٦,١٠٠
٢٣١,١١٠	٢٢٠,٥٨٠

مصاروفات فوائد  
مبالغ مستحقة لبنوك تشمل قروض لأجل  
ودائع العملاء

٢٦٢,٩٩٥	٢٥٦,٩٨٠
=====	=====

## بنك الفجيرة الوطني ش.م.ع

### إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

<b>٢٠١٢</b> <b>ألف درهم</b>	<b>٢٠١٣</b> <b>ألف درهم</b>	<b>٢١.</b> صافي إيرادات الرسوم والعمولات  <b>إيرادات الرسوم والعمولات</b> خطابات اعتماد خطابات ضمان رسوم الإقراض إدارة الموجودات وخدمات الاستثمار عمولات على تحويلات أخرى
٦١,٢٨٨ ٤٠,٥٩١ ٦٦,٤٥٣ ١٠٢ ١٥,٧٤٦ ٩٢٥	٧١,٧٥٤ ٤١,٢٠٤ ٩٥,١٩٠ ٣٩ ١٨,٠٢٤ ٣,٠٨٩	
<b>١٨٥,١٠٥</b>	<b>٤٢٩,٤٧٩</b>	<b>مجموع إيرادات الرسوم والعمولات</b>
		<b>مصاريف الرسوم والعمولات</b>
٢٤٦ ٣,٣٤٢ -	٤٩٥ ٥,٥٥١ ١٤١	<b>مصاريف الوساطة</b> رسوم متعلقة ببطاقات رسوم أخرى
<b>٣,٥٨٨</b>	<b>٦,١٨٧</b>	<b>مجموع مصاريف الرسوم والعمولات</b>
<b>١٨١,٥١٧</b>	<b>٤٢٣,٠٩٢</b>	<b>صافي إيرادات الرسوم والعمولات</b>
<b>٢٠١٢</b> <b>ألف درهم</b>	<b>٢٠١٣</b> <b>ألف درهم</b>	<b>٢٢.</b> إيرادات من استثمارات
٣,١٦٥ ١٣	٦,٤٥٣ -	<b>صافي أرباح القيمة العادلة من استثمارات</b> <b>إيرادات توزيعات الأرباح</b>
<b>٣,١٧٨</b>	<b>٦,٤٥٣</b>	
<b>٢٠١٢</b> <b>ألف درهم</b>	<b>٢٠١٣</b> <b>ألف درهم</b>	<b>٢٣.</b> إيرادات تشغيلية أخرى
١,٢٧٠ ٣,١٨٧ ٩,٦٠٨	١,٢٧٩ ٣,٧٤٧ ٥,٣٦٢	<b>إيرادات تأجير</b> <b>مرتجعات</b> <b>إيرادات متنوعة أخرى</b>
<b>١٤,٠٦٥</b>	<b>٩٠,٣٨٨</b>	
		<b>٢٤.</b> مصاريف مكافآت الموظفين

تشمل مصاريف مكافآت الموظفين علاوات بمبلغ ٣٥,٨ مليون درهم (٢٠١٢: ٢٧,٥ مليون درهم). بلغ عدد الموظفين كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، ٢٠١٣ موظف (من ضمنهم ٥٥ موظف ذو علاقة بالبنك)، منهم ٢٨ مواطناً إماراتياً (ذو علاقة بالبنك)، في حين بلغ عدد الموظفين (٢٠١٢: ٦٠٧ موظفاً (من ضمنهم ٥١٣ ذو علاقة بالبنك)، منهم ٢٠٩ مواطناً إماراتياً (ذو علاقة بالبنك)).

## بنك الفجيرة الوطني ش.م.ع

### بيانات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

#### ٢٥. ربحية السهم

تستند عملية احتساب ربحية السهم على أرباح بقيمة ٣٩٤,١ مليون درهم (٢٠١٢: ٣٠٥,٨ مليون درهم)، مقسومة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم البالغ عددها ١,١٠٠ مليون سهماً (٢٠١٢: ١,١٠٠ مليون سهماً) القائمة خلال السنة.

#### ٢٦. الأطراف ذات العلاقة

تعتبر الأطراف أنها ذات علاقة إذا كان للطرف القدرة على التحكم بالطرف الآخر أو ممارسة نفوذ فعال على الطرف الآخر في اتخاذ القرارات المالية أو التشغيلية. بالنسبة للمجموعة، تشمل الأطراف ذات العلاقة، كما هي محددة بموجب المعيار المحاسبى الدولى رقم ٢٤ ، المساهمين الرئيسيين للمجموعة وأعضاء مجلس إدارة المجموعة وكبار الموظفين والشركات التي يكونون فيها بمثابة ملاك وأعضاء إدارة عليها رئيسين. يتم إبرام المعاملات المصرفية مع الأطراف ذات العلاقة وفقاً لشروط وأحكام يتم الموافقة عليها من قبل مجلس الإدارة. فيما يلي المعاملات الهامة المدرجة في البيانات المالية الموحدة:

متوسط الأرصدة خلال ٢٠١٢ ألف درهم	متوسط الأرصدة خلال ٢٠١٢ ديسمبر	متوسط الأرصدة خلال ٢٠١٣ ديسمبر	متوسط الأرصدة خلال ٢٠١٣	بنود بيان المركز المالى
٩٢٠,٦٢٧	٩٨٣,٧٢٢	٨٨٩,٧٦٢	١,٠٣٨,٣٦٦	قرض وسلفيات
٣,١٤٤,٥٩٨	٣,٣٣٨,٧٩٣	٣,٤٥٧,١١٥	٤,٠٧٢,٩٤٩	ودائع العملاء
٤٠,٢٣٩	٤٠,٤٤٦	٣٢,٣٨٨	١٩,٤٢١	استثمارات
٦٥,٢٠١	٥٨,٩٨٥	٩٦,١٠٥	٨٧,٧٥١	خطابات اعتماد
١٧,٧٩٨	١٣,٥٦٥	١٥,٥٦٨	١٧,١٧٧	ضمادات مالية وبدائل انتظامات أخرى مباشرة
٢٥٣,٣٠	٢٧٧,٧٧٩	٤٨١,٠٤٦	٤٩١,٥٠٠	معاملات محتملة ذات علاقة
٥٧,١٧٢	٨٢,٤٥٩	٦٣,٩٩٠	٦٠,٩٩٦	قبولات
-	-	٣٨٦,٣٠١	٥٠٠,٠٠٠	سندات الشق الأول من رأس المال
بنود بيان الدخل				
٤٠,٣٢٠		٣٦,٤٤٩		إيرادات فوائد
٨٦,٧٦٣		٨٥,٦٨٣		مصروفات فوائد
٧,٥٤٦		٩,٨١٨		إيرادات أخرى
مكافآت أعضاء الإدارة العليا				
١٣,٦٧٢		١٧,٧٨٢		رواتب وإمتيازات أخرى قصيرة الأجل
٤٠٣		٥٤٦		مكافآت نهاية خدمة الموظفين
٢,٢٠٠		٢,٠٠٠		أتعاب حضور أعضاء مجلس الإدارة

## بنك الفجيرة الوطني، ش.م.ع

### إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

#### ٢٦. الأطراف ذات العلاقة (تابع)

لم يتم احتساب مخصصات لالنفاذ في القيمة فيما يتعلق بالقروض الممنوحة للأطراف ذات العلاقة (٢٠١٢: لاشيء).

بلغت القروض الممنوحة للأطراف ذات العلاقة ١,٣٨,٤ مليون درهم (٢٠١٢: ٩٨٣,٧ مليون درهم)، وهي مضمونة مقابل ضمانات يبلغ ٧٨٠ مليون درهم (٢٠١٢: ١٧١,٤ مليون درهم).

#### ٢٧. النقد وما في حكمه

لأغراض بيان التدفقات النقدية، يشمل النقد وما في حكمه الأرصدة التالية المستحقة من تاريخ الاستحواذ:

٢٠١٢	٢٠١٣	نقد في الصندوق
الف درهم	الف درهم	أرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة (إيضاح ١-٢٧)
١٠٠,٤٨٠	١٤٩,٥٤٣	مبالغ مستحقة من بنوك بتاريخ استحقاق أقل من ثلاثة أشهر
١,٩٠٨,٣٩٥	٣,٣١٩,٠٥٩	مبالغ مستحقة لبنوك بتاريخ استحقاق أقل من ثلاثة أشهر
١,٠٢٢,٤٤١	١,٢٤٨,٩٤٣	
-----	-----	
٣,٠٣١,٣١٦	٤,٧٠٩,٥٤٥	
(٥٥٢,٢٤٣)	(٤٦٢,٨١٠)	
-----	-----	
٢,٤٧٩,٠٧٣	٤,٢٤٦,٧٣٥	
=====	=====	

١-٢٧ تتضمن الأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة شهادات إيداع. وفقاً لقوانين المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة بشأن اصدار شهادات إيداع المصرف المركزي، يمكن للبنك الحصول في اتفاقيات إعادة الشراء من أجل الحصول على سبولة على المدى القصير.

#### ٢٨. تقارير القطاعات

تستخدم المجموعة قطاعات الأعمال بعرض تقديم المعلومات الخاصة بقطاعات المجموعة بما يتوافق مع هيكل الإدارة وهيكل التقارير الداخلية للمجموعة. تقتصر عمليات المجموعة بصورة رئيسية على العمليات التي تتم داخل دولة الإمارات العربية المتحدة.

تعمل قطاعات الأعمال على سداد وقبض الفوائد إلى ومن الخزينة على أساس تجاري بحث لتعكس تخصيص التكاليف الرأسمالية والتمويل.

#### قطاعات الأعمال

تزاول المجموعة نشاطها من خلال قطاعات الأعمال المحددة التالية:

##### الخدمات المصرفية للشركات والمؤسسات

##### قطاع الشركات والمؤسسات

يقدم هذا القطاع مجموعة من المنتجات والخدمات بما في ذلك منتجات الائتمان والتمويل التجاري، والخدمات لعملاء الشركات الكبيرة والشركات المتوسطة من خلال وحدات منفصلة والمؤسسات المالية وقبل الودائع.

## **بيان الفحص والوطني لـ هـ مـ ع**

**أيضاً مهارات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)**

### **٢٨. تقارير القطاعات (تابع)**

#### **قطاع الخدمات المصرفية للأعمال**

يقدم هذا القطاع مجموعة من المنتجات والخدمات بما في ذلك منتجات الإنتمان والتمويل التجاري وتقديم الخدمات للعملاء ذوي المحافظ الصغيرة والمتوسطة الحجم من خلال وحدات متفصلة، ويقبل ودائعهم. كما يقدم هذا القطاع خدمات المعاملات للشركات الصغيرة والمتوسطة الحجم.

#### **قطاع الخدمات المصرفية للأفراد**

يقدم هذا القطاع مجموعة من المنتجات والخدمات للأفراد وكبار العملاء بما في ذلك القروض الشخصية وقروض الرهن العقاري وبطاقات الإنتمان ومعاملات وأرصدة أخرى ويقبل ودائعهم.

#### **قطاع الخزينة وإدارة الموجودات والمطلوبات وأخرى**

يقوم هذا القطاع بإدارة موجودات ومطلوبات المجموعة بطريقة مركزية ويكون مسؤولاً عن الاستخدام الأفضل للموارد في الموجودات المنتجة وإدارة صرف العملات وأوضاع الفوائد ضمن السقوف والتوجيهات الموضوعة من قبل الإدارة والمعتمدة من قبل مجلس الإدارة.

تقدم الخزينة أيضاً مجموعة من منتجات صرف العملات الأجنبية ومنتجات مشتقة للعملاء، وهي مفروضة بمسؤولية إدارة المحفظة الاستثمارية للمجموعة بالتعاون مع لجنة الموجودات والمطلوبات. إن رأس المال المجموعة واستثماراتها في الشركات التابعة محددة ضمن هذا القطاع.

لدى المجموعة خدمات مركزية مشتركة تتضمن العمليات وإدارة المخاطر والموارد البشرية والمالية وتقنية المعلومات وتطوير المنتجات والتدقيق القانوني والإئتماني والداخلي. يتم توزيع تكاليف الخدمات المشتركة الخاصة بقطاعات الأعمال بناءً على طبيعة المعاملة والأنشطة ذات الصلة.

فيما يلي تحليل القطاع وفقاً لقطاعات الأعمال:

## بنك الفجيرة الوطني ش.م.ع

بيانات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

### ٢٨. تقارير القطاعات (تابع)

موحدة	قطاع الخزينة وإدارة الموجودات والمطلوبات وأخرى	قطاع الخدمات المصرافية للأفراد للأعمال والمؤسسات	قطاع الخدمات المصرافية للشركات والمؤسسات	١٣ - ألف درهم
٨٨٤,٩٥٠ (٣٢٣,٩٥٩)	٥٣,٩٥٣ (١٤,٦٢٧)	٦٨,٤٢٦ (٦٧,٢٩٢)	٢١٩,١٩٠ (٨٩,٠١٤)	٥٤٣,٠٨١ (١٥٣,٠٢٦)
٥٦١,٦٩٩ (١٦٧,٥٧١)	٣٩,٣٤٦ -	١,١٣٤ (٤,٤٨٩)	١٣٠,١٧٦ (٢٨,٣١٥)	٣٩٠,٠٥٥ (١٣٤,٧٦٧)
٢١,٤٥٥,٣٩٩ ٤٨,٤٢٥,٨٦٥	٤,٠٣٨,٢٣٠ ٤,٨٤٣,٩٨١	١,٢٤٥,٠٧٦ ٩٧٥,٨٢٨	٢,٢١٧,٦٩٩ ١,٨٥٨,٦٨٧	١١,٩٥٤,٤٢٤ ١٣,٧٤٧,٣٩٩
١٩,٣٨٥	١٩,٣٨٥	-	-	-
نفقات رأس المال				
موحدة	قطاع الخزينة وإدارة الموجودات والمطلوبات وأخرى	قطاع الخدمات المصرافية للأفراد للأعمال والمؤسسات	قطاع الخدمات المصرافية للشركات والمؤسسات	١٢ - ألف درهم
٧٥٩,٤٨٢ (٢٧٩,٩٦٨)	٥٥,٨٣٠ (٧,٧٤٧)	٥٤,١٨٨ (٦٠,٧٥٢)	١٩٨,٦٥٠ (٧٣,٠٦٢)	٤٥٠,٨٥٩ (١٣٨,٤٠٧)
٤٧٩,٥١٤ (١٧٣,٧٠٧)	٤٨,٠٨٣ -	٦,٥٦٤ ٢٢,١٢٥	١٢٥,٥٤٣ (٣٧,٦١٣)	٣١٢,٤٥٢ (١٥٨,٢١٩)
١٧,٥٤٤,٦١٦ ١٥,٢٧٥,٧٨٥	٤,٣٢٦,٩٦٧ ٢,٤٨٦,٧٨٢	٧٨٤,٠٠٢ ٩٩٢,١٦٥	١,٨٤٣,٤٥٧ ١,٣٩٥,٢١٠	١٠,٥٩٠,١٩٠ ١٠,٤٠١,٦٢٨
٢٦,٠٨٢	٢٦,٠٨٢	-	-	-
نفقات رأس المال				